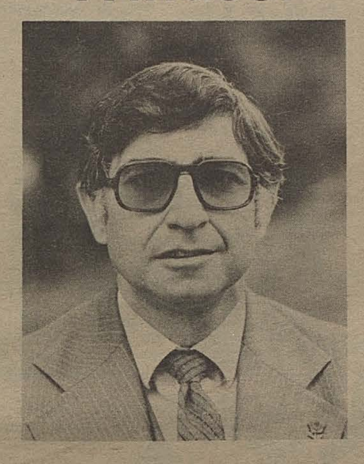
Le Rempart

16ième année | No 39 | Windsor, le 6 octobre 1982 | 30 ¢

Lutte à la mairie de Windsor

(Windsor, SMD) Les deux candidats préférés en lice pour la mairie de Windsor ont déjà établi leur stratégie pour la campagne qui se terminera à la date des élections municipales le huit novembre.

Lors d'une conférence de presse la semaine dernière, Mme Elizabeth Kishkon a déclaré qu'elle agira de façon responsable "lors de sa campagne et lorsqu'elle sera maire". Elle n'a fait aucune nouvelle promesse sauf celle d'accomplir certains engagements déjà pris.



M. Ron Wagenberg

La candidate a dit qu'elle sera en communication directe avec le public à tout moment. "Comme maire de la ville de Windsor, j'établirai des heures de visite régulières où je m'entretiendrai avec les citoyens. Ces réunions régulières permettront aux citoyens de mieux connaître l'hôtel de ville et ses représentants et de se sentir à l'aide devant les procédures politiques."



Mme Elizabeth Kishkon

On se souviendra qu'au printemps, Mme Kishkon avait annoncé qu'elle ne se présenterait pas à la mairie. C'est au mois d'août qu'elle a annoncé qu'elle avait changé d'idée.

Questionné par Le Rempart à savoir si ce revirement aurait un effet sur la possibilité qu'elle devienne maire, l'échevin a déclaré que "personne en dehors des média a tenu compte de cela. Les gens à qui j'ai parlé sont très heureux que j'aie changé d'idée."

Par rapport aux services en français disponibles à l'hôtel de ville, Mme Kishkon a avoué que cette situation n'avait jamais été mise en question. Selon elle, il y a des personnes bilingues à l'hôtel de ville et il lui paraît que les francophones pourraient être servis dans leur langue. "Cependant, il n'y a pas beaucoup de personnes bilingues qui travaillent à l'hôtel de ville et, si c'est nécessaire, ceci pourrait être changé."

Mme Kishkon croit présenter un modèle de rôle pour les femmes de la ville. Elle souligne qu'il n'y a pas un grand nombre de femmes qui occupent des postes d'influence et "lorsque je serai maire, je donnerai un peu d'espoir que les femmes peuvent occuper des postes importants".

Pour sa part, l'autre candidat préféré en lice pour la mairie, M. Ron Wagenberg, énumère deux points majeurs dans sa politique.

"La situation économique sera sa priorité, d'annoncer au Rempart Mme Sally Dupuis, présidente de la campagne électorale du candidat 60% des citoyens de la ville travaillent dans l'industrie d'automobile. Lorsqu'il sera maire, M. Wagenberg embauchera un économiste qui sera spécialisé dans ce secteur".

Deuxièmement, le candidat travaillera à limiter les augmentations des taux d'impôts fonciers à un niveau qui sera moindre que celles de la province.

"De plus, je ferai un équilibre entre le montant d'impôts que payent les citoyens et la qualité des services offerts par la ville."

M. Wagenberg s'est dit ouvert à la disponibilité des services en français à l'hôtel de ville. "Si un groupe de personnes voulait demander un tel service, je m'en occuperais".

Pour tenter de convaincre les contribuables de voter le huit novembre lors des élections municipales et scolaires, deux millions de dépliants en anglais et 50,000 en français seront distribués au cours des prochaines semaines à travers l'Ontario.

En tout, le ministre des Affaires municipales et du Logement prévoit dépenser quelque $900,000 pour cette campagne de publicité parce que le gouvernement Davis estime que trop peu de gens participent au processus électoral.

En 1980, alors que conseillers scolaires et municipaux ont été élus pour un mandat de deux ans, le taux de participation aux élections locales n'étaient que de 43%.

La nouvelle saison à CBEFT 54

pages 9, 11, 12



On inaugure le nouveau Bureau de poste de Pain Court

Malgré une température un peu maussade, c'est dans un esprit de fête que les citoyens de Pain Court ont marqué tout récemment l'ouverture du nouveau Bureau de poste de cette localité.

L'établissement d'un bureau de poste a suivi des revendications qui datent depuis avant la Confédération, a signalé dans une causerie M. Edmond Chauvin, ancien maître de poste, et ne s'est pas fait dans difficultés, le gouvernement de l'époque s'opposant au nom "Immaculée-Conception" que voulaient donner au village ses premiers résidants, et choisissant plutôt la désignation "Dover South".

Ce n'est en fait qu'en 1911 qu'on s'entendit sur le nom "Pain Court", que l'on doit aux missionnaires de l'époque pour la visite desquels les gens ne pouvaient que préparer des pains de faible dimension, la farine étant alors assez rare à cause de la pauvreté dans la région.

Le bureau a toujours été desservi par des francophones, a signalé M. Chauvin, avant d'expliquer que c'est avec l'appui de plusieurs, dont les clients importants tels les compagnies King Grain, King Canning et Happy Hour Popcorn, qu'on a réussi à convaincre les autorités du besoin d'un nouvel édifice.

Après les allocutions d'usage, la coupure du ruban traditionnel pour marquer l'ouverture a été faite par M. Maurice Bossy, député de Kent aux Communes, que l'on voit dans la photo avec M. Charles Foster, gérant régional de Postes Canada, M. Rex Crawford, préfet du canton de Dover qui est partiellement caché, M. Chauvin, Mme Patricia Rush, maître de poste actuel, ainsi que le curé Charles Sylvestre de la paroisse Immaculée-Conception de l'endroit.

En reconnaissance de l'identité culturelle de Pain Court et pour la première fois dans le district de Postes Canada, la cérémonie s'est déroulée principalement en français.

"J'ose espérer qu'un village qui a su maintenir sa foi catholique et son héritage français pendant 125 ans saura continuer à garder bien vivant ce dépot de la foi et de la langue. N'est ce pas cela que notre gouvernement espère et veut souligner lorsqu'il dit que notre nouveau bureau de poste devrait nous aider à rester français et à maintenir le noble héritage de nos ancêtres?", a conclu M. Chauvin dans sa causerie.

Le remaniement ministériel

Un nouveau secrétaire d'Etat

M. Ed Lumley s'est vu avancé à l'un des postes les plus importants et influents du cabinet Trudeau lors d'un deuxième remaniement ministériel du cabinet Trudeau la semaine dernière.

Dorénavant, M. Lumley occupe le poste de ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique.

Quant à M. Herb Gray de Windsor, ancien ministre de l'Industrie, il se retrouve à la tête du conseil du Trésor et, en même temps, avec la charge de faire respecter dans le secteur public, la politique du 6% et 5% décrétée par le gouvernement fédéral à l'intention de ses employés.

M. Serge Joyal, nouveau secrétaire d'Etat, entend se préoccuper particulièrement du sort des francophones hors Québec.

Aussitôt nommé, M. Joyal est prêt à se lancer sur sa monture pour défendre les intérêts des francophones hors Québec, lui qui avait, entre autres, présidé le comité spécial mixte sur la constitution.

Comme on le sait, M. Marc MacGuigan de Windsor a passé de ministre des Affaires extérieures au ministre de la Justice lors du

Suite à la page 4, 1ère, 2e et 3e colonnes.

Importante assemblée générale ce soir à L'Essor

(St-Clair-Beach, SMD) A la première assemblée de l'association de professeurs d'étudiants et de parents (PEP) de l'école secondaire L'Essor, il faudra élire 6 personnes afin de compléter le comité exécutif.

D'habitude, les élections ont lieu au mois de mai, mais à cause d'un manque de participation de la part des parents le printemps dernier, les élections auront lieu ce soir le (6 octobre) à 20 h et auront la priorité sur toute autre chose.

Le comité exécutif de PEP est composé de 10 parents dont 5 qui demeurent dans le comté d'Essex et 5 dans la ville de Windsor. Les parents de Windsor qui y siègent présentement sont Mmes Renée Parent, Marie Paquin et M. Robert Bisnaire. MM. Paul Leboeuf, Gérald Bondy et Mme Céline Frappier représentent le comté.

''Il faut élire 2 parents de la ville ainsi que 2 du comté pour compléter une partie du comité'', a expliqué au Rempart Mme Renée Parent, secrétaire de PEP.

De plus, les postes de président et de vice-président devront être comblés.

Le Dr Paul Quenneville, président-sortant de PEP a donné sa démission puisqu'il n'a plus d'enfants qui fréquentent L'Essor.

Le comité inclut aussi un étudiant de chacun des 5 niveaux ainsi que 5 professeurs y compris le directeur et le directeur-adjoint.

D'autre part, il sera question de moyens afin de prélever des fonds pour le transport des étudiants qui participent aux activités parascolaires.

Grâce au Centre d'emploi pour étudiants

Plus de 3,000 étudiants ont trouvé un emploi

(Windsor, SMD) ''Le Centre d'emploi pour étudiants à Windsor a trouvé des emplois pour 3,429 étudiants des niveaux secondaire et post-secondaire''. C'est ce qu'a déclaré au Rempart Mlle Deborah Kennedy, surveillante au Centre, lorsque la compilation des statistiques d'emploi a été complétée la semaine dernière.

Le nombre d'étudiants qui ont pu trouver un emploi pendant les mois d'été signifie une augmentation de 6% par rapport à l'an dernier.

Mlle Kennedy a ajouté que cette année a été la plus fructueuse depuis l'établissement du Centre il y a 14 ans.

Elle croit qu'il y a de plus en plus d'employeurs qui utilisent le Centre d'emploi pour étudiants.

''Un gros pourcentage des étudiants ont travaillé aux endroits où on épluche le blé d'inde. Environ 500 autres ont été embauchés par la compagnie Chrysler pendant les mois d'été,'' a-t-elle précisé.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les lundis
Devenez membre de ''Diet Centers''
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 10h30 ou 20h
Les cours sont donnés en français.

Programme pour les enfants chaque mercredi matin.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 10h15 à 11h

Tous les jeudis: *L'heure du conte*
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

9 octobre: Soirée sociale avec disco parrainée par l'Association francophone des sports Windsor-Essex
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: 20h

10 octobre: Comédie en musique ''Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre!'' Pièce de Clémence Desrochers parrainée par le Centre culturel Tournesol de Windsor
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h
Les billets de $5.00 sont maintenant en vente à la Caisse populaire de Windsor et au Centre culturel Tournesol au Centre canadien-français.

16 octobre: Congrès régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: 12h30
Veuillez vous inscrire avant le 13 octobre auprès de Mme Bernadette Grenier au 948-9322.

17 octobre: Le film ''Harold et Maude'' sera diffusé dans le cadre de Ciné-club parrainé par le Centre culturel canadien-français de Chatham et de la région.
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 19h

23 octobre: Calixte Duguay en spectacle parrainé par le Centre culturel canadien français de Chatham et la région et le Centre culturel Bréboeuf
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 20h
On peut réserver des billets en composant un des numéros suivants: 352-1138, 351-1046, 354-6572, 354-2881.

CORRECTION

La nouvelle parue dans notre journal la semaine dernière indiquant que le Secrétariat d'Etat avait accordé une nouvelle subvention au Centre de la femme La Chiffonnière était pour le moins prématurée, puisque la directrice du Centre, Mme Pierrette Asselin vient tout juste de présenter la demande.

La demande est à l'étude et l'honorable Serge Joyal, nouveau Secrétaire d'Etat, devrait se prononcer à ce sujet d'ici trois mois, nous a précisé M. Raymond Fournier, agent de développement social au bureau de London du Secrétariat d'Etat, expliquant que le ministre n'était au poste que depuis une semaine et qu'il y avait un grand nombres de dossiers à examiner.

La remarque faite par M. Fournier à la réunion des membres de La Chiffonnière et que nous avons incorrectement paraphrasée est qu'il ''confirmait la collaboration du Secrétariat d'Etat envers La Chiffonnière'' ayant cité les éloges qui lui étaient parvenus au sujet de la qualité et de l'étendu des services du Centre.

Nous nous excusons auprès des responsables.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND, MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

On parle d'eux

Le Centre d'accueil ainsi que Le Rempart souhaitent la bienvenue aux familles françaises nouvellement arrivées dans la ville de Windsor soit les familles **Yvon Caron, Elliott Bluteau, Marie Thérien, Léonard Lebreux, Thérèse Paulin, René Beaulieu, Raymond Roi et Jean-Paul Lavoie.**

De plus, le Centre d'accueil a visité **Nicole Bourget** de Sudbury qui étudie à l'université de Windsor.

*****

Mmes Ghislaine Pitts, Jeanne Beaudoin et **Suzanne Bourdages** toutes de Chatham ainsi que **Mme Ginette Legendre** et **M. Richard Cousineau** de Windsor, **MM. Robert Chauvin** et **Paul Leboeuf** et **Mmes Hélène Chauvin** et **Ursule Leboeuf** de Pointe-aux-Roches représenteront les francophones du sud-ouest à Contact Ontarois du 14 au 17 octobre. On se souviendra que Contact-Ontarois, sous l'égide du Conseil des arts de l'Ontario, est un marché des arts de la scène en Ontario français. Les participants discutent de la possibilité d'artistes franco-ontariens qui feraient des tournées dans la région. Le tout aura lieu à l'hotel Skyline à Toronto.

*****

C'est avec regret que nous annonçons que **Mme Marie Anne St-Pierre**, épouse de **M. Amédé St-Pierre** de Belle-Rivière est décédée mardi dernier.

Mme St-Pierre était la mère de **Roland** et **Albert St-Pierre**, de **Mme Rita Hamelin**, de **Mme Jeannette Sauvé**, tous de Belle-Rivière ainsi que de **Mme Pauline Cadotte** de Québec.

Elle laisse aussi dans le deuil 3 frères et une soeur soit **M. Alphonse Charron** d'Ottawa, **M. Albert Charron** de Belle-Rivière, le **P. Léo Charron**, curé de la paroisse Annonciation à Pointe-aux-Roches et **Mme Thérèse Quenneville** de St-Joachim.

Nous offrons nos condoléances à la famille.

*****



M. et **Mme Frank McGraw** de Pont Landry au Nouveau Brunswick ont célébré leur 65ième anniversaire de mariage le 31 juillet dernier. Le couple s'est marié le 27 septembre 1917.

Le couple a eu 12 enfants dont 8 sont encore vivants. De plus, il compte 61 petits-enfants et 63 arrières-petits-enfants.

C'était une double célébration pour un de leurs enfants qui réside à Windsor.

En fait **M.** et **Mme Phil McGraw** ont célébré leur 31ième anniversaire en même temps.

*****

Mlle Yvette Parent, fille de **M.** et **Mme Marcel Parent** de Windsor s'est trouvée un emploi à Charlesbourg au Québec. Elle est déménagée vendredi dernier.

*****



Le nouveau exécutif de l'Association de parents et d'instituteurs (API) de l'école George Vanier à Windsor pour l'année 1982-83 est maintenant complet.

La photo fait voir en arrière de gauche à droite, **M. Marcel Bergeron**, **Mme Jacqueline Ringuette, M. Marc Corriveau, Mme Lorette Vallée**, trésorière et **Mme Michelle Roy.** Assises dans l'ordre habituel, on voit la présidente **Mme Gisèle Frimer, Mme Diane Ipersiel**, secrétaire et **Mme Noëlla Ringuette.**

Nouveau système d'urgence disponible en français

(Windsor, SMD) Un nouveau système d'appel d'aide dans les cas d'urgence vient d'être établi à Windsor à l'intention des personnes âgées qui vivent seules et celles qui ont des problèmes médicaux.

Intitulé "Protect Alert", la compagnie loue un émetteur avec lequel il s'agit de pousser un bouton afin de venir en contact avec la compagnie qui, par la suite, communiquera avec le service d'urgence concerné.

Le Rempart a posé la question à savoir si les francophones auraient accès à ce système dans leur langue.

Mme Diane Loeffen, directrice du "Protect Alert" à Windsor a répondu que cette question intéressante a été soulevée à l'assemblée de l'organisme.

Par la suite, une personne bilingue du nom de Mlle Thérèse Blais a été embauchée pour servir les francophones.

En général, le service est offert 24 heures par jour quoique Mlle Blais ne sera disponible que du lundi au vendredi de 9h à 16h. On peut communiquer avec elle au 258-8660.

Subvention du SEC au Club Alouette

Quoique moindre que l'an dernier, le Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français à Windsor a reçu encore cette année une subvention du Secrétariat d'Etat. C'est ce que vient de confirmer la gérante Mme Lynne Sirois.

Sous le programme "Culturel 1982-83", les fonds sont utilisés pour l'organisation de spectacles, d'expositions d'artisanat, de danses pour les jeunes de même que pour l'organisation de danses carées.

Le président provincial au congrès régional de l'ACFO

(Windsor, SMD) Mme Bernadette Grenier, animateur du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) vient d'annoncer au Rempart que M. André Cloutier, président de l'ACFO au niveau provincial, sera le conférencier lors du congrès régional le 16 octobre.

Les délégués participeront à un des quatre ateliers: l'éducation, l'économie, les sports et les loisirs, les média et le développement communautaire.

M. Pamphile Duguay sera la personne-ressource à l'atelier sur l'économie où il s'entretiendra avec les participants sur l'importance des mouvements coopératifs.



M. André Cloutier, président provincial de l'ACFO

M. Marcel Brûlé, président-sortant de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens, sera la personne-ressource à l'atelier des sports et des loisirs.

Appuyant la nécessité de plus de participation aux élections des comités consultatifs de langue française, tel que préconisé récemment par leur président, l'ACFO présente l'atelier en éducation divisé en deux volets. M. Rosaire Sylvestre expliquera d'abord le rôle des CCLFs. Le deuxième volet portera sur les garderies avec Mmes Cécile Sylvestre et Thérèse Gadoury, directrice de l'Académie Ste-Cécile, comme personnes-ressources.

Dans l'atelier des média et le développement communautaire MM. Claude Hurtubise et Pierre Côté de Radio-Canada expliqueront le mandat et le but de la radio et de la télévision françaises de la région. De plus, Le Rempart y sera représenté par M. Jean Mongenais et Mlle Suzanne Durocher qui discuteront du rôle du journal.

Boursiers du Club Richelieu

Pour la cinquième année consécutive, le Club Richelieu de Windsor a récemment remis des bourses d'une valeur de $25. à un finissant de chacune des écoles élémentaires françaises du comté d'Essex et de la ville de Windsor qui fréquente présentement l'école secondaire *L'Essor*.

En témoignage de leur fierté et de leur amour pour la langue française, ces bourses sont données afin d'encourager ces mêmes élèves à poursuivre leurs études en français.

La photo fait voir, en avant dans l'ordre habituel, M. Donald Paris, président du Club, Lynn Hausley, finissante de l'école St-Paul, Christine Authier, finissante de l'école George Vanier, Christophe Bondy, finissant de l'école Sacré Coeur, Carole Duval, finissante de l'école Ste-Ursule, Michelle Bombardier, finissante de l'école St-Joseph et M. Jean Brûlé, responsable des bourses.

En arrière, on aperçoit Monique Parent, finissante de l'école Ste-Thérèse, Denise Durocher, finissante de l'école Pavillon des Jeunes, Renée Morand, finissante de l'école St-Antoine et Renée Godin, finissante de l'école St-Edmond.

Lynn Clément de l'école Lucien Beaudoin et Denise Beaulieu de l'école St-Ambroise étaient absentes lorsque la photo a été prise.

[photo: M. Oscar Bénéteau]

Un nouveau secrétaire d'Etat. Suite de la page 1.

premier remaniement il y a quelques semaines.

Jusqu'à maintenant, l'autre ministre fédéral de la région de Windsor soit M. Eugène Whelan, ministre de l'Agriculture, n'a pas changé de poste.

Le premier ministre Trudeau envisage cependant, comme pour faire durer le suspense, deux autres étapes dans le processus de remaniement ministériel. Une première vers la fin de l'année et une seconde au début de 1983. Pour la fin de l'année "rien de majeur" annonce déjà M. Trudeau et pour 1983, on verra.

Index de Services en français

Le soin de la peau et des cheveux au Salon Prestige II Unisex

(Belle-Rivière, SMD) M. Keith Wharf, propriétaire du salon de coiffure Prestige II Unisex à Belle-Rivière, s'est lancé dans la carrière de coiffeur il y a 14 ans.

M. Wharf entre dans sa douzième année comme propriétaire du salon qui est situé au 550 de la rue Notre Dame.

Le Salon compte trois employées qui se spécialisent dans les coupes de cheveux, la couleur et les permanents.

"Je crois que la coupe des cheveux doit s'harmonier avec la mode de vie de la personne," d'expliquer le propriétaire.

Le Salon Prestige II Unisex offre toute une gamme de soins pour les cheveux et la peau.

Pour faire un rendez-vous au salon, il s'agit de composer le 728-2446.



Notre photo fait voir, de gauche à droite, Kim, Sheri et Denise, toutes trois employées du salon Prestige II Unisex qui sont en train de coiffer leurs clients.

Petites annonces

PRODUITS TRAPPAGE

Demandez notre catalogue de trappage. Produits Pete Rickard. Prix: 0.50¢. Les Entreprises Chasse & Pêche de Beauce Inc., 1201, boul Duplessis, C.P. 433, Ancienne Lorette (Québec) G2E 4W6.

Vous avez douze chances de gagner un bon de $40

Au cours de cette promotion, Le Rempart offre gratuitement 12 bons, chacun d'une valeur de $40., pour achat de produits ou de services chez un des coiffeurs ou des coiffeuses dont l'annonce paraît sur cette page.

Règlements:

1. La participation à cette promotion est ouverte aux membres des deux sexes de 19 ans ou plus, sauf les employés du Rempart, les propriétaires et les employés des salons de coiffure participant et les membres de leurs familles immédiates.
2. Pour avoir la chance de gagner un bon, vous n'avez qu'à inscrire votre nom et les autres renseignements indiqués sur le Coupon de Participation que vous pouvez obtenir à n'importe quel des salons qui annoncent sur cette page, puis nous l'envoyer par courrier ou venir le porter à notre bureau. Il n'est pas nécessaire d'acheter quoi que ce soit pour participer.
3. Tous les quatre lundis, pendant 40 semaines, Le Rempart fera un tirage pour un bon de $40 parmi les Coupons de Participation reçus depuis le tirage précédent et jusqu'à 5 heures le vendredi précédent. L'on peut participer à chacun des dix tirages mais chancun n'a droit qu'à un seul Coupon par tirage.
4. Après le dixième tirage, Le Rempart offrira deux autres bons de $40. chacun; ces tirages se feront parmi les Coupons de Participation reçus tout au long de la promotion.
5. Pour gagner un bon, la personne dont le nom paraît sur le Coupon tiré devra répondre à une question mettant à l'épreuve sa compétence mathématique.
6. Les bons ne sont utilisables que pour acheter des produits ou des services chez l'un des coiffeurs ou coiffeuses qui participent à cette promotion et dont l'annonce paraît sur cette page.

Gagnant du 6e tirage:
Jim Grochowski, LaSalle

Prochain tirage le 3 nov

Sports

Le football

Origines

Où et quand l'aventure du football a-t-elle réellement commencé? Nul ne le sait avec exactitude. Si l'on croit certains historiens, les Chinois auraient pratiqué un jeu semblable, bien des siècles avant Jésus-Christ; selon d'autres, une sorte de jeu au pied aurait fait partie d'un très ancien rituel égyptien. La première mention écrite remonte, en fait, à la description de ''l'harpiston'', jeu de balle qui par l'intermédiaire des Grecs, puis des Romains, finit par s'implanter dans la Britannia romaine, l'Angleterre de jadis. Aujourd'hui, le football se pratique dans le monde entier sous diverses formes.

Ses deux formes modernes les plus célèbres diffèrent considérablement: dans le football canadien ou américain, contrairement au soccer, les joueurs ont le droit de transporter le ballon et de le passer à la main. Cette cassure fondamentale s'opéra de façon fortuite en 1823 lorsqu'un collégien anglais, se jouant des règles de l'art, décida de remonter le terrain balle en main. William Webb Ellis venait d'inventer un nouveau jeu, baptisé rugby, du nom de son école. Très vite, l'Angleterre adopta ce nouveau sport. Quant à notre football, si on y retrouve encore certains traits héréditaires du rugby, ses ressemblances avec ce dernier se sont considérablement atténuées au fil des années.

Le football au Canada

Depuis l'introduction du football en Amérique du Nord, celui-ci a subi de profondes modifications; bottés d'envoi effectués dans la zone centrale du terrain, création d'une ligne de mêlée, possession du ballon régie par le principe des essais, regroupement en formations complexes des joueurs de ligne et de champ arrière, raffinement des tracés de passe et des systèmes de signaux. Le football d'aujourd'hui repose sur les techniques suivantes: jeux de ligne offensifs et défensifs, blocages, plaquages, jeux au sol, passes, réceptions de passe et bottés.

Le football pratiqué aujourd'hui au Canada ressemble énormément à son équivalent américain: les dimensions du terrain sont cependant plus grandes; par ailleurs, les poteaux des buts se trouvent sur la ligne des buts et non derrière celle-ci, les équipes comptent un joueur de plus et il n'y a que trois essais au lieu de quatre. Enfin, sur les remises en jeu, les deux lignes sont séparées par une zone neutre d'une verge et les joueurs du champ arrière sont autorisés à bouger; au football américain, par contre, les joueurs de ligne se trouvent nez à nez et personne n'a le droit de se lancer en avant au moment de la remise en jeu du ballon.

Le touch football à sept

Cette variante du football de contact connaît à l'heure actuelle un essor rapide comme sport de détente. Ses règles de base s'inspirent étroitement des règlements officiels de football en matière de passe, de réception de passe, de jeux au sol et de bottés.

Deux équipes de sept joueurs s'affrontent sur un terrain réglementaire de 110 verges de long sur 65 verges de large; le ballon est mis en jeu par un botté d'envoi de la ligne des 45 verges. Pour conserver le ballon, l'équipe à l'attaque doit couvrir, en trois essais, 10 verges à compter de la ligne de mêlée.

Tous les joueurs de l'équipe à l'attaque sont des receveurs autorisés. Les plaquages et les blocages sont interdits. Le jeu s'arrête au coup de sifflet de l'arbitre, qui signale que le joueur en possession du ballon a été touché de la main par un adversaire ou que le jeu entrepris a échoué.

Le football amateur en Ontario

L'association ontarienne de football amateur est, en Ontario, l'organisme directeur du football de contact et du touch football. Sous l'égide de l'association, 50,000 joueurs participent, dès l'âge de huit ans pour certains, à des championnats amateurs: ligues mineurs ligues des écoles secondaires, section de football de l'Ontario (Ontario Football Conference) et ligues seniors.

Le football mineur

s'adresse aux enfants de l'école élémentaire. Pour ces tout jeunes, les entraîneurs insistent sur l'acquisition des techniques de base, la participation de tous et le plaisir de jouer dans une ambiance stimulante. La rivalité entre équipes et le vedettariat sont laissés au second plan. Les règles du jeu et la qualité de l'équipement permettent de fournir aux très jeunes de notre province un sport où sécurité et agrément font bon ménage. Le nombre de ligues et de participants de cette catégorie a augmenté régulièrement durant les cinq dernières années: à l'heure actuelle, le football mineur regroupe plus de 12,000 joueurs et de 1,500 entraîneurs, officiels et dirigeants.

Le football des écoles secondaires

assure la transition dans le développement des joueurs entre le football mineur et les niveaux supérieurs de compétition. La catégorie regroupe des ligues affiliées au système d'éducation, mais aussi des ligues indépendantes. La participation des écoles secondaires renforce l'organisation du football amateur dans la province.

Suite au bas de la page 7.

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats en date du 29 septembre:

#9 Suzanne Girard	2
#8 Cindy Beausoleil	10
#1 Kim Chrétien	9
#3 Edna Labelle	8
#5 Martine Chrétien	7
#10 Debbie Parsons	6
#4 Angèle Lapierre	6
#2 Carole Gagnon	5
#7 Yvette Lapierre	4
#6 Jocelyne Poulin	3

Plus haut simple d'inviduel

Linda Chrétien	203
Huguette Haskett	190
Lynne Dupuis	187

d'équipe

#10 Debbie Parsons	666
#1 Kim Chrétien	637
#8 Cindy Beausoleil	636

Plus haut triple d'individuel

Huguette Haskett	519
Linda Chrétien	503
Sue Girard	468

d'équipe

#1 Kim Chrétien	1886
#8 Cindy Beausoleil	1853
#3 Edna Labelle	1844

Plus haute moyenne individuel

Manon Leblanc	157
Sue Girard	153
Linda Chrétien	152



L'escalope à la crème

Le beurre et la crème vont bien au veau. La Normandie aux pâturages luxuriants et aux vaches plantureuses affectionne ces préparations onctueuses.

Parmi les recettes d'escalopes que j'apprécie particulièrement, j'ai sélectionné pour vous celle de Paulette Bourgault qui dirige les cuisines de la Ferme du Trou Normand, à Saint-Bernard de Lacolle, dont elle est propriétaire avec son mari Michel. Son escalope est typiquement normande et . . .spécialement savoureuse.

Cette recette prévue pour une personne se multiplie facilement par le nombre de convives.

1 belle escalope
20g de beurre
125 ml de crème à 35%
quelques beaux champignons blancs
le jus d'un citron frais
sel et poivre
une pointe d'estragon, au goût

Commencer par préparer les champignons. Les laver dans de l'eau légèrement citronnée pour qu'ils restent blancs; les couper s'ils sont gros. Les faire cuire dans une petite casserole avec le beurre, du jus de citron, du sel et du poivre, à feu modéré et à couvert. Quand ils baignent dans leur eau, découvrir et faire réduire.

Faire dorer l'escalope au beurre dans une petite poêle, à feu assez vif au début pour empêcher l'eau de la viande de venir à la surface puis en réduisant le feu pour ne pas durcir la viande. Quand l'escalope est blonde, quelques minutes suffisent, la retirer et la maintenir au chaud.

Verser la crème dans la poêle et faire chauffer en grattant le fond pour détacher les sucs attachés. (Il est important de travailler avec une poêle adaptée au nombre d'escalopes prévues). Faire bouillir trois minutes pour réduire.

Remettre l'escalope dans la poêle, ajouter les champignons et leur jus. Maintenir à tout petit feu pendant une dizaine de minutes.

Servir avec des pommes de terre sautées, du riz à la créole, des haricots verts.

Accompagner d'un vin blanc sec ou moelleux: muscadet, sancerre, sauterne, montbazillac.

tiré de l'Actualité septembre 1982

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 3 oct.

#8 Les Tigres	16
#10 Les Barons	14
#4 Les Pac Mans	14
#11 Les Cavaliers	14
#1 Les Split Shots	13
#12 Les Patates	11
#6 Les Jovials	10
#9 Les Champions	10
#7 Les Chanceux	9
#2 Les Pierre à Feu	7
#5 Les Vagabons	5
#3 Les Bambinos	4

Plus haut simple
HOMMES

Jean-Marc Leduc	207
Claude Lefort	199
André Drouin	183

FEMMES

Solange Gauvin	196
Lilianne Percy	183
Marilyne Campion	170

EQUIPES

Les Cavaliers	867
Les Split Shots	847
Les Patates	841

Plus haut triple
HOMMES

Jean-Marc Leduc	559
André Drouin	498
Dave Chalcraft	491

FEMMES

Solange Ward	480
Marilyn Campion	465
Lilianne Percy	462

EQUIPES

Les Tigres	2655
Les Split Shots	2474
Les Chanceux	2443

Plus haute moyenne
HOMMES

John Tracey	175
Jean-Marc Leduc	173
Guy Raymond	167

FEMMES

Solange Ward	160
Françoise Grondin	158
Lilianne Percy	147

La nouvelle technologie à l'école St-Ambroise

Le jeune Stéphane Prévost, élève de la 1ère année à l'école St-Ambroise de St-Joachim, s'occupe avec un des ordinateurs. Depuis le début de l'année trois de ces ordinateurs sont utilisés dans les classes. Des ateliers ont eu lieu durant l'été et deux membres du personnel Mmes Boismier et Duquette, enseignantes à l'école, ont suivi un cours pendant l'été afin d'introduire cette nouvelle technologie aux autres membres du personnel et aux élèves.

Photo: Jean Brûlé

Fleur de Lys

Résultats du 3 oct.

#10 Manzonni Trucking	10
#3 Les Roulettes	10
#14 Les Diables	9
#12 Les Aigles	8
#9 Les Tanats	8
#7 E.T.	7
#11 Les Piques	7
#8 Les Perdus d'avance	7
#5 Kelsey Hayes	7
#13 Les Mardeux	6
#6	6
#2 Les As	5
#4	4
#1 Les Cloches	4

Plus haut simple
HOMMES

Gaston Lapierre	201
Michel Morin	195
Larry Bridgen	190

FEMMES

Angèle Lapierre	178
Patty Beaudoin	175
Pam Russell	171
Linda Chrétien	171

EQUIPES

#11 Les Piques	868
#13 Les Mardeux	867
#9 Les Tanants	856

Plus haut triple
HOMMES

Larry Bridgen	500
Michel Morin	490
Pierre Chrétien	483

FEMMES

Linda Chrétien	479
Angèle Lapierre	470
Patty Beaudoin	467

EQUIPES

#11 Les Piques	2526
#14 Les Diables	2433
#10 Manzonni Trucking	2418

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	157
Pierre Chrétien	155
Réjean Hébert	152

FEMMES

Huguette Haskett	149
Patty Beaudoin	148
Angèle Lapierre	146
Linda Chrétien	146

Le football. Suite de la page 6.

La section de football de l'Ontario [Ontario Football Conference]. L'ancienne Ontario Junior Football Conference, amorce un retour spectaculaire. Dix équipes ontariennes et une équipe québécoise, regroupant 500 joueurs âgés de 18 à 22 ans, en font actuellement partie. Depuis quelques années, la Ligue canadienne de football puise abondamment parmi les meilleurs éléments de cette ligue.

Le football senior évolue actuellement selon deux principes distincts. Le premier, traditionnel, est fondé sur l'âge des joueurs, tandis que le second, plus récent, fait appel à un critère de poids, en n'acceptant que les joueurs de 175 livres ou moins pour éviter les blessures causées par de trop grands écarts de poids.

La section du Nord de l'Ontario (Northern Ontario Conference) qui compte sept équipes, est le dernier groupement canadien à fonctionner selon le principe traditionnel. Le Central Ontario Senior Football, qui utilise le critère de limitation de poids, regroupe les équipes de la Communauté urbaine de Toronto.

Les deux ligues seniors de football de contact sont ouvertes aux joueurs qui ont terminé l'école secondaire.

En plus des divers programmes et compétitions, l'association organise durant toute l'année des séances de formation.

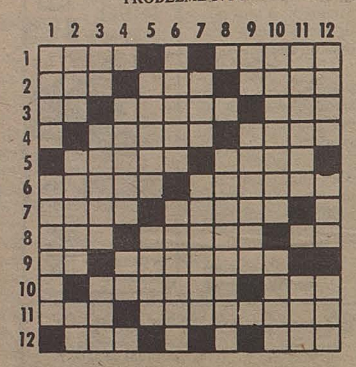
Pour de plus amples renseignements sur la pratique de ce sport, les joueurs, les officiels et les responsables d'équipes ou de ligues, s'adresser à: Association ontarienne de football amateur, (Ontario Amateur Football Association) 559, rue Jarvis, Toronto, Ontario, M4Y 2J1.

Adapté d'une brochure du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs - Division des sports et de la condition physique

JOUEZ AVEC NOUS

MOTS CROISES

PROBLEME 3714



HORIZONTALEMENT

1–Mois. – Ville lumière.
2–Espace de terre. – Roue d'une poulie. – Du sexe masculin.
3–D'un verbe gai. – Délais, relâche. – Fils de Noé.
4–Unis. – Mémoire.
5–Pas grand. – Action.
6–Fille d'Anne. – Engager.
7–Où l'esprit a plus de part que la main. – Evêque de Paris.
8–Allez (latin). – Songer. – Carte à jouer.
9–Tellement. – Ecrivain français.
10–Indiqué, marqué. – De la charrue.
11–Patriarche. – Ouvrier qui répare toutes sortes de meubles.
12–Banal pour avoir été trop souvent répété. – Ancien bouclier.

VERTICALEMENT

1–Signal fixe. – Habitation.
2–Pacha de Janina. – Salaire (vx). – A quel endroit.
3–Préfixe. – Privation d'un bien. – Depuis.
4–Rots. – Moi.
5–Lié de nouveau. – Prén. masc.
6–Chagrin mêlé de colère. – Secret.
7–Petite planche. – Sorte de redingote un peu longue.
8–Délicatement.
9–Avant-midi. – Vaisseau.
10–Instrument à lame de formes diverses. – Crochet de fer.
11–Très petite île. – Et le reste.
12–Parsemé. – Plate-forme flottante. – Très petite quantité.

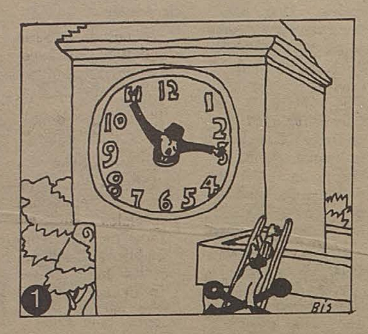
LA BLAGUE DE LA SEMAINE

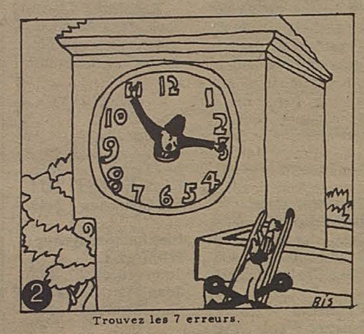
— Impossible, mon vieux, tellement le chien de ma voisine est couvert de poils, de savoir où est sa tête et où est sa queue...
— C'est pourtant simple! Tire-lui la queue: s'il te mord, c'est la tête...

Un homme entre dans un bistrot et dit à tout le monde:
— Quand j'ai bu, je ne plus travailler... ça va être dur, mais il va falloir que j'y renonce.
Celui d'en face lui dit:
— Sans blague, tu vas renoncer à boire?
— Non, à travailler!

Quel monde que le nôtre!

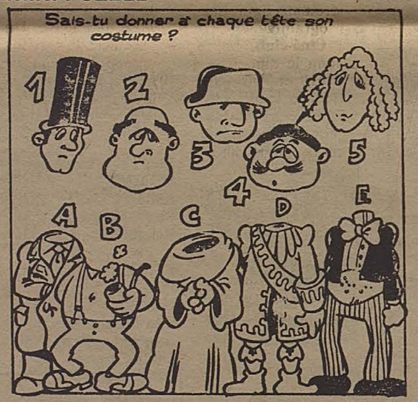






Trouvez les 7 erreurs.

MINI-PUZZLE



ANOMALIES



MOTS CACHES

9 lettres cachées

O	T	N	E	M	E	N	N	O	I	S	S	A	P	O
R	N	E	C	U	A	S	E	L	U	C	I	D	I	R
I	E	D	R	A	M	A	T	I	Q	U	E	E	E	Q
R	G	E	U	G	I	P	E	T	I	T	S	V	D	U
U	A	T	E	L	A	V	E	R	P	S	O	A	S	E
E	L	T	R	R	A	I	E	N	E	I	R	R	R	L
T	E	E	C	C	V	T	V	M	R	R	T	I	E	Q
A	V	S	C	R	A	E	O	O	T	E	I	A	P	U
R	I	I	A	R	N	R	L	I	E	S	E	T	P	E
E	N	I	D	D	P	R	C	S	R	T	S	I	O	F
F	E	E	R	A	A	A	A	I	T	E	L	O	L	O
I	R	E	E	N	N	O	N	R	R	R	S	N	E	I
C	A	N	I	T	A	S	S	R	E	M	E	S	V	S
O	T	A	I	L	L	E	E	E	S	E	T	R	E	V
V	E	S	R	I	O	S	A	R	T	I	O	R	D	A

Adroit
arrêt
Cadre
Danser
dette
développer
dramatique
Ivraie
Laver

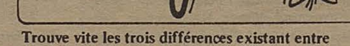
Moisir
Nivelage
nonne
Ondulatoire
Parcs
passionnément
perte
petit
pieds
promesse

Quelquefois
Rasoirs
rate
rester
retarder
revoir
ridicules
ruer
Satin
sauce
sire

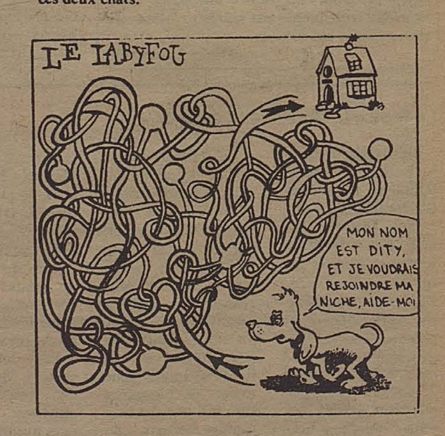
semer
sorties
Taille
terme
tertre
Vaccin
variations
vendre
vertes
vite
vociférateur
volcans

3 erreurs...





Trouve vite les trois différences existant entre ces deux chats.



Solutions à la page 10

La nouvelle saison à CBEFT — canal 54

La nouvelle saison de télévision de Radio-Canada, qui a commencé le 12 septembre, présente un grand nombre de nouveautés en même temps que le retour des séries les plus populaires.

Le samedi, de 7h30 à midi, toutes les émissions sont destinées aux enfants et aux adolescents. Cette période de quatre heures et demie comprend bien des images familières, comme **Grangallo et Petitro, Capitaine Caverne** ou **Candy**, mais aussi des émissions nouvelles telles que **les Aventures de Virulysse.** La matinée se termine par **les Héros du samedi,** si appréciés des jeunes qui font du sport.

Le dimanche matin, à 9h45 on propose aux enfants une nouvelle émission, intitulée **Si tous les gens du monde...** C'est une émission religieuse où l'on développe, entre autres choses, les thèmes de la fraternité, la réconciliation et la paix; tout ceci d'une manière bien concrète, grâce à la collaboration de Claude Lafortune et ses personnages en papier.

En semaine, toutes les fins d'après-midi sont consacrées aux enfants: avec



Bobino

Bobino. Une nouveauté: **Lucie, la terrible** est télévisée le samedi après-midi.

Du lundi au vendredi, de 13h30 à 14h30 sous le titre **Au jour le jour,** on présente un grand magazine familial.

Les personnes du troisième âge retrouveront **le Temps de vivre,** à 14h30 le mercredi, et **les Ateliers,** le jeudi à 10h30.

Dans le domaine des variétés, **Bou Bou** demeure au Complexe Desjardins et continue sur sa lancée. Serge Laprade et Donald Lautrec reviennent en soirée, le premier le lundi, le second le mercredi.

Trois nouveaux téléromans figurent au programme.

Ciné-club, est revenu le dimanche à 23h10 et **Télé-sélection,** le lundi soir à 20 heures. (Malheureusement, les accords entre Radio-Canada et les distributeurs de films américains, nécessiteront pour la région de Windsor des substitutions à nombre de grands films).

Aux amateurs de bonne table, Henri Bernard livrera ses secrets cette fois dans la matinée du mercredi.

On continue à montrer les grandes compétitions internationales, nationales et provinciales dans toutes les disciplines sportives, par le biais du **Baseball des Expos** et des matches de la **Série mondiale du baseball** (du 12 au 20 octobre, cette année), du **Football canadien,** du **Football américain,** de la **Soirée du hockey,** de **l'Univers des sports** et des émissions spéciales sur **les Jeux du Commonwealth,** à Brisbane, et **les Jeux d'hiver du Canada,** qui auront lieu à Chicoutimi.



Le temps de vivre



Allô Bou Bou

Le bloc des **Beaux Dimanches** se divise en trois volets d'environ une heure. Un spectacle de variétés occupe la première heure; le second volet est consacré au théâtre et le troisième à la musique. Parmi les variétés prévus aux **Beaux Dimanches,** mentionnons deux **Superstars,** avec Serge Laprade et Nana Mouskouri.

La saison théâtrale, comprend un nombre considérable de pièces d'auteurs canadiens, dont **Appelez-moi Stéphane** de Louis Saïa et Claude Meunier, et **le Temps d'une paix** de Pierre Gauvreau.



Appelez-moi Stéphane

Pour ce qui est de la saison musicale, elle s'annonce brillante: Un gala donné au Centre national des Arts à Ottawa pour marquer le 25e anniversaire du Conseil des Arts du Canada, et un autre gala de l'OSM, mettant en vedette le soprano américain Léontyne Price, l'opéra **Il Trovatore** de Verdi; un concert Chopin; le ballet **Casse-noisette,** avec la troupe du Bolchoï de Moscou; le ballet **Carmen;** la **Sixième Symphonie** de Tchaïkovski, dirigée par le regretté Kiril Kondrachine, et la **Symphonie pour orgue et orchestre** de Saint-Saëns enregistrée en la basilique Notre-Dame de Montréal et un spectacle extraordinaire qui sera l'évocation de la carrière de la **Pavlova,** la plus grande ballerine de l'histoire du ballet classique.

Un groupe d'animateurs chevronnés reviendront présen-

Suite à la page 11, 3e, 4e et 5e colonnes

Les émissions d'information

Aux téléjournaux habituels, confiés à des journalistes expérimentés, qui sont le pain quotidien du téléspectateur canadien de langue française, s'ajoutent plusieurs grandes séries d'information, qui connaissent déjà ou même depuis longtemps un grand succès auprès du public: **Première page,** le mardi à 21h30; **Repères,** le vendredi à 21h30; **Noir sur blanc,** le samedi à 18h05; **Hebdo-dimanche,** le dimanche à 16h00.



Repères

Les téléspectateurs qui aiment suivre la politique canadienne retrouvent, le samedi à midi, **la Semaine parlementaire à Ottawa.** L'émission quotidienne **Ce soir,** qui résume toute l'actualité nationale, internationale et régionale de la journée, en insistant sur l'aspect régional, comprend un tableau complet de la météo et l'annonce des grands événements sportifs de même que des événements artistiques. A propos de l'actualité artistique, il convient de mentionner le nouveau magazine culturel intitulé **le Trèfle à quatre feuilles,** le dimanche à 18h30.

Et, bien sur, les équipes de journalistes et de réalisateurs du **Téléjournal** et des autres émissions du Service d'information feront des reportages spéciaux sur les événements importants.

Les émissions religieuses

Il y [illegible] les enfants, **l'Eglise en papier,** le mardi à 9h15, **l'Evangile en papier,** le mercredi à la même heure et **Si tous les gens du monde...,** le dimanche à 9h45.



Second regard

Le dimanche passent **le Jour du Seigneur,** de 10 heures à 11 heures, et **Second regard,** de 17 heures à 18 heures. **Second regard** comporte deux parties, dont la première est centrée sur l'actualité; la seconde sera souvent, sous forme de dossier, l'exposé et l'analyse d'une question capitale qui intéresse tous les chrétiens.

On présentera cet automne six dossiers sur le personnage de Jésus. Il y aura aussi une biographie de Marguerite Bourgeoys, qui précédera la diffusion, en direct de Rome, des cérémonies de canonisation de la Bienheureuse; ces cérémonies seront télévisées le 31 octobre.

Les émissions socio-familiales

La principale de ces émissions est le nouveau magazine **Au jour le jour,** qu'on voit de 13h30 à 14h30 du lundi au vendredi inclusivement, et dont les animateurs sont France Castel et Normand Harvey. Il traite de certains aspects de la vie familiale, économique, de l'univers féminin, de loisirs, d'arts, de spectacles, de problèmes sociaux, d'écologie, de questions de santé personnelle et publique.

Il y a le lundi à 10h30, le magazine social et familial **Rien que pour vous,** réalisé à Jonquière, et le mardi à 10h30, l'émission intitulée **De bien belles choses,** réalisée à Trois-Rivières.

Cinéma

Ciné-club, le dimanche à 23h10
Les Grands-films, le jeudi à 20 heures
Télé-sélection, le lundi à 20 heures
Ciné-famille, à 14 heures, le samedi
Cinéma à 14h30, en semaine
Cinéma ou **Ciné-nuit,** tous les soirs à l'exception du lundi.

Les sports



Le Baseball des Expos poursuit sa saison régulière jusqu'au samedi 2 octobre, et, entre le 12 et le 20 octobre, on diffusera les matches de la fameuse **Série mondiale de baseball.**

Le Football canadien présentera 11 matches incluant celui de la **Coupe Grey,** disputé à Toronto le dimanche 28 novembre.

Le Football amér. cain présentera quant à lui 11 matches de la saison régulière avant ceux des éliminatoires et celui du **Super Bowl,** disputé le 30 janvier à Pasadena en Californie.

Le samedi 9 octobre à 20h00, on présentera le premier match de la saison de **la Soirée du hockey** pour 1982-1983.

Après la saison du football, le Service des sports de Radio-Canada présentera sa série **l'Univers des sports.**

Les **XIIe Jeux du Commonwealth** qui ont lieu à Brisbane, en Australie, se poursuivent jusqu'au samedi 9 octobre.

Les **Jeux d'hiver du Canada 1983,** se dérouleront entre le 17 février et le 3 mars.

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 9 octobre
12h00 FILMS D'ART: L'Ecole de New York
Documentaire réalisé par Michael Blacwood. L'école d'expressionnisme abstrait de New York, ses influences, ses méthodes et son évolution.
13hC0 LES JEUX DU COMMONWEALTH
23h15 CINEMA: Une femme à sa fenêtre
Drame sentimental réalisé par Pierre Granier-Deferre, d'après le roman de Drieu Larochelle, avec Romy Schneider, Philippe Noiret et Victor Lanoux. A Athènes en 1936, un agitateur politique poursuivi par la police trouve refuge chez l'épouse d'un diplomate italien (Fr.-it.-all. 76).
dimanche 10 octobre
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De l'église St-Jean-Baptiste à Winnipeg. Célébrant: Pierre Gagné, prêtre.
18h30 LE TREFLE A 4 FEUILLES
Début. Magazine culturel animé par *Raymond Charette*. L'émission contient chaque semaine trois chroniques choisies parmi les domaines suivants: les arts plastiques présentées par Francine Périnet, le théâtre, avec Josette Féral, la littérature, commentée par Jacques Folch-Ribas et le cinéma, avec Denis Héroux.
19h00 METRO-BOULOT-DODO STC
[Emission sous-titrée codée pour les malentendants].
Chômeur. Un chômeur au comportement bizarre se présente à la compagnie Liverpool pour demander du travail.
lundi 11 octobre
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Anim.: Clémence Desrochers. Prod.: Interimage. Confection de coussins, avec François Décarie. - Préparation d'amourettes aux légumes, avec Richard Bastien.
13h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
19h30 TERRE HUMAINE STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants].
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Martin est déçu de la façon d'agir de Véronique. Chez les Jacquemin, les travaux de rénovation vont bon train. Réal est heureux de pouvoir faire sa part. Réal.: Gilles Perron.
mardi 12 octobre
17h00 GRIZZLY ADAMS: Le Faucon
Adams et son ours Ben viennent en aide à Deborah Metcalf et son père qui se sont empêtrés dans une rivière.
19h30 LES GIROUETTES STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants].
Téléroman écrit par Jean Daigle. Solange demande conseil à sa belle-soeur Yvette. Gilles vient consulter Médée par affaires. Solange a une conversation avec son frère Léon. Réal.: Maurice Falardeau.
20h00 LA BONNE AVENTURE STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Lise Payette.
jeudi 14 octobre
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Confection d'une robe de nuit pour fillette, avec Marie-Josée Lanoix.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique sur la santé, avec France Nadeau.
14h30 CINEMA: Cadet d'eau douce
(Steamboat Bill Jr.) Comédie réalisée par C. Reisner, avec Buster Keaton, Ernest Torrence et Tom Lewis. Un père compte sur son fils pour lui aider à opérer son vieux bateau à vapeur malgré le nouveau service par bateau que vient d'inaugurer un banquier, maître de la ville (sous-titré) (E.-U. 28).
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Le ministre de la Famille aura-t-il une promotion? Louise, son épouse, s'avère une peintre talentueuse. Son ancien professeur est de plus en plus intéressé par son travail. Mais son mari détient toujours la première place dans sa vie. La politique et la peinture peuvent-elles faire bon ménage? Réal.: Hélène Roberge.
20h00 LES GRANDS FILMS: Va voir maman, papa travaille.
Drame sentimental réalisé par François Leterrier, d'après le roman de Françoise Dorin, avec Marlène Jobert, Philippe Léotard et Vladimir Andrès. Mariée à un impresario, Serge, et mère d'un gamin de 5 ans, Agnès tente cependant un retour au monde du travail dans une boutique de décoration intérieure.

Au cours d'une sortie avec son fils Jérôme, elle fait la rencontre de Vincent, divorcé et père d'une fillette, avec lequel elle sympathise. Vincent cherche à la revoir et une idylle s'ébauche entre eux même si le travail d'Agnès et la présence de Jérôme posent des difficultés aux rendez-vous.

Lorsqu'Agnès annonce à Serge son intention de le quitter, celui-ci la retient en lui disputant la garde de Jérôme.

On dit que François Leterrier a fait un film à la fois alerte et plaisant de ce roman à succès où transparaissent les préoccupations féministes de Françoise Dorin (Fr. '77)



Le dimanche 10 octobre à 18h30, la télévision de Radio-Canada présente la première édition de son magazine culturel Le Trèfle à quatre feuilles, avec l'animateur Raymond Charette entouré ici de ses quatre chroniqueurs: Francine Périnet [arts plastiques], Jacques Folch-Ribas [littérature], Josette Féral [théâtre] et Denis Héroux [cinéma]. Une réalisation de Lise Chayer et de Roger Fournier.



Le jeudi 14 octobre à 20h, à l'émission "les Grands Films", Radio Canada présente "Va voir maman, papa travaille", un drame sentimental.

SOLUTIONS

MOTS CACHES ORIGINALE

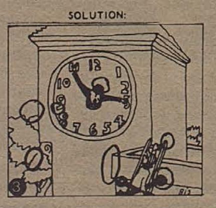
PROBLEME 3714

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	S	■	D	■	P	A	R	I	S
2	I	L	E	■	R	E	A	■	M	A	L	E
3	R	I	■	R	E	P	I	T	■	S	E	M
4	E	■	P	O	L	I	S	■	N	O	T	E
5	■	P	E	T	I	T	■	F	A	I	T	■
6	M	A	R	I	E	■	L	I	V	R	E	R
7	A	R	T	S	■	D	E	N	I	S	■	A
8	I	T	E	■	R	E	V	E	R	■	A	S
9	S	I	■	M	E	R	I	M	E	E	■	■
10	O	■	D	E	N	O	T	E	■	S	E	P
11	N	O	E	■	F	R	E	N	I	S	T	E
12	■	U	S	E	■	E	■	T	■	E	C	U

TROIS ERREURS
Le poil central - les yeux
le nombre de griffes.

ANOMALIES
Les rayures verticales d'un des costumes, un gardien a des bretelles sur sa veste, un autre a une casquettes différente, un prisonnier a une casquette de cycliste.

MINI-PUZZLE
A-3, B-4, C-2, D-5, E-1.



A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 7 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: reportages sur les jeux du Commonwealth à 6h20, 8h15 et 8h50.
9h05 ONTARIO 30: affaires publiques ontariennes au réseau français de Radio-Canada en Ontario.
11h00 AU RYTHME DU JOUR: animé par Jacques G. Danis avec participation de Danie Béliveau.
17h00 L'EXPRESS DU SUD: réalisé par Mina Grossman.
20h00 HOCKEY: première partie de la saison entre les Canadiens de Montréal et Hartford. Nous diffuserons toutes les parties des Canadiens.
vendredi 8 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: reportages sur les jeux du Commonwealth à 6h20, 8h15 et 8h50.
samedi 9 oct.
7h00 AU LENDEMAIN DE LA VEILLE: avec Danie Béliveau. La première heure est consacrée à la musique Western.
11h00 JAZZ-ROCK: émission pour les jeunes avec leur participation. Trouvez un titre à l'émission et vous pouvez vous mériter $50.00. Envoyez vos suggestions à Danie Béliveau, poste CBEF 267 rue Pélissier Windsor, Ont. N9A 4K5.
19h30 HOCKEY: Montréal à Boston.
dimanche 10 oct.
9h00 PRESENT DIMANCHE: grand magazine d'actualité.
14h30 LES FRANCO-ONTARIENS: la littérature, 2e partie. Les invités: Gaston Tremblay, directeur de la maison Prise de Parole, le père Léopold Lanctot, directeur des éditions de l'université d'Ottawa, Paul Tanguay, directeur des éditions Les Boréales et Mariette Théberge, écrivain.
lundi 11 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 7h40 une nouvelle chronique sur la médecine préventive avec Lucille Roy, infirmière de l'ordre de Victoria.
20h00 HOCKEY: Montréal à Québec
mardi 12 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 7h40 la chronique le retour aux sources avec Paul-François Sylvestre. Aujourd'hui la famille Parent.
mercredi 13 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h40 Lucienne Bushnell parle de nutrition avec Robbert Fortin.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 10 oct.
13h30 JARDINS, PARADIS DES REVES: La Renaissance en fleurs
A travers toute l'Europe, la Renaissance italienne inspire les grands jardins, lieux de plaisir dont l'exubérance répond au faste des demeures.
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: L'anxiété et la tension physique
D'abord, une courte dramatique présente un couple qui vit une situation de vie stressante. Le docteur Boulais examine les différentes phases du stress et les effets néfastes qui s'ensuivent.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: Le gouvernement provincial
L'animateur Clinton Archibald et son invité Caroline Andrew, politicologue de l'Université d'Ottawa, discutent des différents rôles du gouvernement en Ontario.
18h30 LE ROBINSON SUISSE: Le royaume des animaux
Franz s'est fortement attaché à Ulysse, un bébé léopard devenu aujourd'hui trop grand pour que la famille Robinson puisse le garder sans danger.
20h00 NOVA: Sommeils suspects
Apprenez comment le développement de l'anesthésie a marqué le développement de la chirurgie moderne.
21h00 TELE-CINEMA: La Tragédie de Macbeth
(Grande-Bretagne — 1971) Drame réalisé par Roman Polanski avec Jon Finch, Francesca Annis et Martin Shaw. Ce film est l'une des adaptations les plus scrupuleuses de la célèbre tragédie de Shakespeare. Sous l'influence des sorcières et à l'instigation de sa femme, le seigneur Macbeth assassine son souverain, le roi Duncan.

Un peu de "Montréal" au Michigan

Ceux qui aiment l'ambiance du Vieux Montréal pourront la retrouver de nouveau à la soirée du Vieux Montréal que parraine la Société St-Jean-Baptiste de Détroit.

Francine Roche et Martin Lavoie, tous deux chanteurs, ainsi que Robert Vaillancourt, violoneux et une troupe folklorique feront un spectacle lors de la soirée. Elle aura lieu le 30 octobre et débutera à 18h au Union Hall Millwright au 23401 de la rue Mound à Warren au Michigan.

Les billets pour le souper et le concert y inclus les breuvages sont disponibles au prix de $15.00.

On peut réserver des billets auprès de Mme Claire Diotte au (313) 547-8481 ou auprès de M. Luc Mailloux au 727-3855.

De plus, le conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) offre le transport en autobus à la soirée si il y a un nombre suffisant d'intéressés.

On peut communiquer avec le secrétariat de l'ACFO en composant le 948-9322.

CAPSULE D'HISTOIRE

Inauguration de CBEFT

Pour certains, l'année 1976 rappelle la tenue des Jeux Olympiques au Canada; pour d'autres, cette année-là demeure une date importante dans l'essor culturel des Franco-Ontariens du sud-ouest. En réalité, sport et culturel se sont rencontrés en 1976 puisque, le 16 juillet, la télévision française entrait en ondes dans notre région avec la diffusion des Jeux Olympiques.

Le poste CBEFT n'est cependant inauguré officiellement que le **8 octobre 1976.** Plus de 400 personnes célèbrent la venue, enfin!, de la télévision française au sud-ouest de la province lors d'une fête au Holiday Inn, sous la direction de Louise Séguin, agent des relations publiques à la nouvelle station de Radio-Canada. C'est Aurèle Bénéteau qui assume les fonctions de superviseur de la mise en ondes au nouveau maillon de la chaîne radio-canadienne.

Parmi les invités de marque à ce gala d'inauguration, outre les nombreux représentants de la Société Radio-Canada, on retrouve évidemment Mme Aline Harrison, présidente d'Action télévision française. Les élus du peuple sont également présents, soit le maire Weeks, le député Daudlin et le ministre Eugène Whelan.

A peine deux semaines plus tard, le 25 octobre 1976, une émission est réalisée en directeur depuis les studios de CBEFT; il s'agit de l'émission L'ACTUEL, diffusée depuis l'université de Windsor.

par Paul-François SYLVESTRE

La nouvelle saison à CBEFT - Canal 54. **Suite de la page 9.**

ter les émissions d'information qui occuperont les mêmes cases-horaire que l'an dernier, à l'exception d'un **Téléjournal** qui sera diffusé après la première heure des **Beaux Dimanches,** à 20h30.

Du Service d'agriculture, la **Semaine verte,** qui célèbre, cette saison, son dixième anniversaire, propose le dimanche à midi une très grande diversité de reportages et de dossiers, ainsi que sa chronique horticole, sans parler de tous les problèmes écologiques, que les spécialistes ne perdent jamais de vue.

Mentionnons enfin les reportages qui se feront en direct de Rome le 31 octobre, sur la canonisation de la bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

Les dramatiques et les téléromans

Le Service des émissions dramatiques présente, cette année, trois nouveaux téléromans: **la Bonne Aventure,** écrit par Lise Payette, le mardi à 20h00, **Monsieur le ministre,** dont l'auteur est Solange Chaput-Rolland, le jeudi à 19h30, et **Métro-Boulot-Dodo,** dû à la plume de Réal Giguère, le dimanche à 19h00.

La plupart des dramatiques seront télévisées dans le cadre des **Beaux Dimanches,** vers 20h45.

Le 19 septembre on a diffusé la première des huit dramatiques intitulées



La Bonne aventure

les Grands Esprits. Cette nouvelle série comprend en fait quatre dialogues entre personnages historiques, chaque dialogue nécessitant deux émissions.

Une autre dramatique à signaler: **le Journal d'un curé de campagne** de Bernanos, prévu pour le Vendredi saint.

PROGRAMMATION AUTOMNE-HIVER 1982-83

CBEFT 54

HEURE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURE
07h30							OUM LE DAUPHIN R	07h30
07h45							GRANDGALLO ET PETITRO R	07h45
08h00	DEMETAN R						CAPITAINE CAVERNE/PACHA R	08h00
08h30	PASSE-PARTOUT R						PASSE-PARTOUT R	08h30
09h00	POPEYE/ IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME R	EN MOUVEMENT R					BELLE ET SEBASTIEN R	09h00
09h15		100 TOURS DE CENTOUR R	EGLISE EN PAPIER/ SUR LE BOUT DE LA LANGUE R	L'EVANGILE EN PAPIER R	100 TOURS DE CENTOUR R	100 TOURS DE CENTOUR R		09h15
09h30	KLIMBO/ FABLES D'EUROPE R	A TIRE D'AILES R					CANDY R	09h30
09h45	SI TOUT LES GENS DU MONDE...	TAPE-TAMBOUR R						09h45
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR R	PASSE-PARTOUT R					VIRULYSSE/ ANIMATION R	10h00
10h30		RIEN QUE POUR VOUS R	DE BELLES CHOSES R	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD R	LES ATELIERS R	MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS/REFLETS... R	NIC ET PIC R	10h30
11h00	DOCUMENTAIRES R	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE R					LES HEROS DU SAMEDI R	11h00
11h30		CLUB DES 5/ ODYSEE DE S. HUNTER R	PICOTINE R	LES ENFANTS DU 47A R	BOUT D'CHOU/ M. ROSEE R	DU NEUF AU ZOO/ KARINO R		11h30
11h55		ANGIE R	AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL R	BIZARRE, BIZARRE R	LA ROUTE DE L'AMITIE R	VIVRE SA VIE/ L'AGE D'ENERGIE/ ENTRE NOUS R		11h55
12h00	LA SEMAINE VERTE R						LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA R	12h00
12h25		TELEJOURNAL R						12h25
12h30		ALLO, BOUBOU R						12h30
13h00	PROPOS ET CONFIDENCES R						D'HIER A DEMAIN R	13h00
13h30	VIRTUOSES EN HERBE R	AU JOUR LE JOUR R						13h30
14h00	UNIVERS DES SPORTS R / FOOTBALL CANADIEN OU AMERICAIN R						CINE-FAMILLE W/R / BASEBALL W/R	14h00
14h30		CINEMA W/R	CINEMA W/R	LE TEMPS DE VIVRE R	CINEMA W/R	TELE-FEUILLETON R		14h30
15h00								15h00
15h30						ROQUET BELLES OREILLES W	LUCIE LA TERRIBLE R / FOOTBALL	15h30
16h00	HEBDO DIMANCHE R	BOBINO R					BAGA-TELLE R	16h00
16h30		AU JEU R	EDGAR ALLAN DETECTIVE R	IL ETAIT UNE FOIS L'ESPACE R	POP-CITROUILLE R	BOF ET CIE R		16h30
17h00	SECOND REGARD R	YOGI L'OURS W	GRIZZLY ADAMS R	LES PIERREAFEU R	TELE 5 R	HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI R	LA COURSE AUTOUR DU MONDE R	17h00
17h30		LA SOEUR VOLANTE W		D. BERTOLINO/ HORIZON 2000 R				17h30
18h00	TELEJOURNAL R	CE SOIR - Y COMPRIS — INFORMATIONS NATIONALES, INTERNATIONALES, REGIONALES/METEO, ET NOUVELLES DU SPORT T/R					TELEJOURNAL R	18h00
18h05	SCIENCE-REALITE R						NOIR SUR BLANC R	18h05
18h30	QUOI DE NEUF? R							18h30
19h00	METRO-BOULOT-DODO R	LE VAGABOND R	GRAND-PAPA R	(début 27 octobre) AU PAYS DES GEANTS W	REFLEXIONS T	GENIES EN HERBE T/R	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY R	19h00
19h30	LES BEAUX DIMANCHES R	TERRE HUMAINE R	LES GIROUETTES R		MONSIEUR LE MINISTRE	DANIEL BOONE W		19h30
20h00		TELE-SELECTION W/R	LA BONNE AVENTURE R	(début 27 octobre) LE TEMPS D'UNE PAIX R	LES GRANDS FILMS W/R		HOCKEY OU CINEMA W/R	20h00
20h30	TELEJOURNAL R		(à compter du 21/09/82) HISTOIRE DU CINEMA FRANÇAIS /SURVIVRE/ CORDE AU COU/ COMMISSARIAT SPECIAL-K W	(début 27 octobre) GRANDS FLEUVES DU MONDE/ VARIETES/ KLONDIKE/ EMPIRE W/R		(22 octobre au 10 décembre) HORS SERIE HISTOIRE DE L'AVIATION (28 janvier au 4 mars) LA PECHE MIRACULEUSE W/R		20h30
20h45	LES BEAUX DIMANCHES R							20h45
21h00								21h00
21h30			PREMIERE PAGE R	(début 27 octobre) LAUTREC '83 R		REPERES R		21h30
22h00		LAPRADE POP R		(début 27 octobre) TELEMONDE R	TEMPS DES CHOIX/ LEGENDES INDIENNES R			22h00
22h30		TELEJOURNAL NATIONAL, INTERNATIONAL ET METEO R					TELEJOURNAL R	22h30
22h45	NOUVELLES DU SPORT R						NOUVELLES DU SPORT R	22h45
23h00	POLITIQUE PROVINCIALE EN ONTARIO T	TELEJOURNAL REGIONAL T					POLITIQUE FEDERALE R	23h00
23h10	CINE-CLUB W/R	NOUVELLES DU SPORT R					CINEMA W/R	23h10
23h20		LE TREFLE A 4 FEUILLES R	RENCONTRES R	MOI, CLAUDE EMPEREUR/ MAITRES ET VALETS R	R	CINEMA W/R		23h20
01h00			REFLETS D'UN PAYS R			CINE-NUIT W/R	CINE-NUIT W/R	01h00
HEURE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURE

TABLEAU D'INDICES: R = RESEAU T = TORONTO W = WINDSOR

(Cette grille-horaire comprend les toutes dernières modifications)

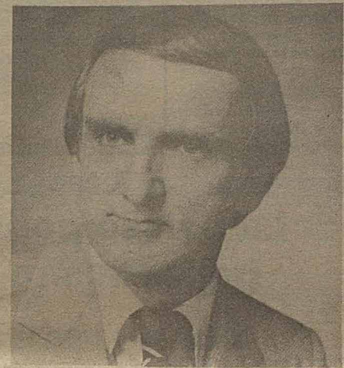
Le Rempart

16ième année | No 40 | Windsor, le 13 octobre 1982 | 30 ¢

Semaine des caisses populaires

Les "caisses pops" à la fine pointe des services financiers

Le client entre dans un bureau très bien meublé où on entend le ronronnement d'ordinateurs. Un employé courtois le salue. Il est peut-être venu renouveler un certificat d'épargne, déposer à un compte d'épargne stable à un taux d'intérêt avantageux, discuter d'un hypothèque, payer un compte de services publics, acheter des chèques de voyage ou de la devise américaine, encaisser un chèque ou déposer dans un régime enregistré d'épargne-retraite.



M. Roger Frenette

On s'imagine facilement qu'il est dans un endroit où on offre tous les services d'une institution financière moderne. Et on a raison . . . il est dans sa caisse populaire.

L'époque des "petites caisses" où l'on épargnait quelques sous est révolue il y a longtemps et de nos jours, les caisses populaires offrent à leurs membres autant de services et même plus d'avantages que n'importe quelle autre institution financière.

Et c'est pour le rappeler à tout le monde qu'elles font annuellement une "Semaine des caisses populaires" qui a lieu cette année du 18 au 25 octobre.

Le sud-ouest compte quatre caisses: celles de Pointe-aux-Roches, de Técumseh et de Windsor qui sont affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario (FCPO) et celle de Belle-Rivière affiliée à l'Ontario Credit Union League.

A chacune d'elles, on continue à se tenir à la page afin que les membres aient accès aux services financiers les plus récents.

A Belle-Rivière, par exemple, dès le premier novembre, le montant d'épargne couvert par l'assurance-vie sera de $2,000 et un plan d'assurance-vie augmentée pourrait remettre jusqu'à $10,000, selon l'âge, à la veuve d'un membre décédé. De plus, chaque membre qui a $100 à son compte de capital social sera couvert sans frais par une police de $10,000 en cas de décès par accident.

A Windsor, depuis quelques semaines, on offre au membre l'occasion de déposer dans un compte d'épargne stable où l'intérêt est calculé sur une base quotidienne. Le gérant, M. Jean-Charles Couture mentionne aussi le guichet-piéton qui augmente les heures de service, et le système informatique de comptabilité qui est plus avancé que celui de la plupart des banques et qui donne accès au Système Inter-caisse qui permet à un membre d'effectuer des dépôts ou des retraits à son compte dans n'importe quelle des caisses affiliées à la FCPO.

Un autre nouveau service sera bientôt disponible dans les caisses membres de la FCPO: le service complet de la carte VISA. Il comprendra les demandes d'adhésion, le paiement, l'avance de fonds et les conventions avec les marchands, et sera en place d'ici quelques

Suite à la page 2, 3e et 4e colonnes.

RAPPEL:

Congrès régional de l'ACFO

samedi
Centre canadien-français à compter de 12h30



Le dernier "maillon" est ajouté à la chaîne

St-Clair-Beach [JCM] "Malgré l'abrogation du Règlement XVII et le progrès marqué depuis par les Franco-Ontariens, il manquait tout de même un maillon au réseau de leurs associations jusqu'à récemment. Il n'y avait pas de société historique, et sans histoire, un peuple est voué à disparaître. Avec la fondation de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, [SFOHG] le réseau est maintenant complet."

C'est avec ces paroles que M. Philippe Chauvin, citoyen émérite de Pointe-aux-Roches et président d'honneur de la régionale Windsor-Essex de la SFOHG, a coupé le ruban traditionnel, comme on le voit faire dans notre photo en haut, indiquant l'ouverture officielle du Centre d'archives de la régionale situé dans l'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach.

Ce geste, ainsi que la signature du protocole d'entente entre la régionale et la provinciale dont le siège social est à Ottawa, figuraient dans une cérémonie historique et empreinte de dignité qui s'est déroulée le dimanche 3 octobre et à laquelle ont assisté une centaine de personnes, dont Mme Louise Décarie-Marier et M. Paul Marier d'Ottawa, respectivement vice-présidente et trésorier de la direction nationale de la Société.

Les gens ont pu d'abord visiter le Centre, déjà bien doté de documentation.

La Société a pour but de collaborer avec d'autres organismes pour appuyer la recherche sur la généalogie des familles franco-ontariennes, encourager les travaux de recherche et les publications historiques, mettre en valeur les francophones de l'Ontario en faisant mieux connaître leur riche passé et promouvoir la création de centres régionaux dotés d'archives et de répertoires généalogiques.

La régionale Windsor-Essex est la première de la province à s'affilier à la Société. Depuis sa fondation, deux autres ont été formées, soit celles d'Ottawa-Carleton et de Sudbury-Laurentienne.

M. René Godin, président régional et Mme Décarie-Marier ont accueilli l'assistance, puis Mme Hélène Chauvin a fait l'historique de la régionale faisant ressortir l'aide importante accordée par Mme Décarie-Marier, après quoi cette dernière fit l'historique de la provinciale.

Puis une causerie fort intéressante sur la toponymie française en Ontario a été prononcée par le Dr André Lapierre de l'Université d'Ottawa. Il a instruit, diverti et surpris l'auditoire en commentant une grande variété d'exemples de noms de lieu dont plusieurs se rapportant à cette région et dont certains ont par la suite été prononcés à l'anglaise, parfois traduits, d'autres fois anglicisés ou sont disparus.

M. Phil Charrette agissait comme maître de cérémonie.

L'honorable Eugène Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture et Mme Cécile Sylvestre, présidente régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario, assistaient également à la cérémonie.

Notre photo en bas fait voir, dans l'ordre habituel, Mme Décarie-Marie, M. Godin, Mlle Renée Moison, étudiante à L'Essor et responsable des hôtesses, le Dr Lapierre, Mme Hélène Chauvin et M. Charrette.



En bref

- **De l'emploi pour les mineurs mis à pied à Sudbury**

L'université Laurentienne de Sudbury a reçu une subvention fédérale-provinciale de $1.2 million afin d'embaucher 146 mineurs mis à pied pour construire une pépinière qui sera unique dans le nord de l'Ontario.

L'université va concevoir un arboretum contenant des arbres et des arbrisseaux que l'on retrouve communément dans la région de Sudbury. Ce sera l'une des rares pépinières dans le monde à servir à des fins récréatives et scientifiques.

Le travail sera réalisé en vertu du programme spécial de création d'emploi dans le secteur minier, lancé par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario et le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration. Chaque mineur aura un emploi stable d'une durée de 6 mois et au total les travailleurs se partageront 2,371 semaines de travail.

- **Distribution de Tour d'horizon, le guide de l'éducation postsecondaire**

Le ministère des Collèges et Universités vient récemment de publier l'édition 1983-1984 de **Tour d'horizon**, son guide de l'éducation postsecondaire en Ontario.

Conçu avant tout pour l'orientation des élèves qui ont obtenu leur diplôme d'études secondaires, ce répertoire comprend des tableaux de programmes offerts dans les universités, les collèges d'arts appliqués et de technologie et les autres établissements de niveau postsecondaire. On l'utilise comme document de base pour orienter les élèves vers l'enseignement supérieur.

On y trouve des sections sur l'aide financière offerte aux étudiants, les programmes d'apprentissage, les cours par correspondance et la formation des enseignants franco-ontariens.

On peut se procurer une copie en s'adressant à la direction des communications, ministère des Collèges et Universités, édifice Mowat, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2.

- **Commerce de la viande de boeuf et de veau**

Le ministre de l'Agriculture, Eugène Whelan, et le ministre d'Etat au Commerce international, Ed Lumley, ont récemment annoncé que le gouvernement fédéral a conclu avec les Etats-Unis un arrangement concernant le commerce de la viande de boeuf et de veau entre les deux pays en 1982. Le Canada prévoit que ses exportations de viande de boeuf et de veau aux Etats-Unis pendant l'année ne dépasseront pas 121,1 millions de livres. De même, les Etats-Unis s'attendent à ce que leurs exportations de ces viandes au Canada ne dépassent pas 21,4 millions de livres.

La mise en oeuvre de cet arrangement exigera l'obtention d'une licence pour toute exportation de viande de boeuf et de veau fraîche, réfrigérée ou congelée aux Etats-Unis, et ce, à compter du 1er octobre 1982. De plus, une licence sera requise pour toute importation de viande de boeuf et de veau fraîche, réfrigérée ou congelée.

- **Le gouvernement du Canada accueille avec enthousiasme la proposition des Etats-Unis d'inviter des Canadiens à bord de la navette spatiale**

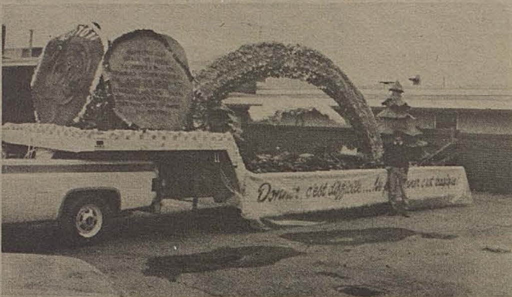
Le gouvernement du Canada a récemment accordé son appui officiel à une proposition des Etats-Unis qui invite la présence de Canadiens à bord de la navette spatiale de la National Aeronautics and Space Administration (NASA).

Cette annonce a été faite conjointement par le ministre des Communications, M. Francis Fox, le ministre d'Etat aux Sciences et à la Technologie, M. John Roberts, le ministre de la Défense nationale, M. Gilles Lamontagne, et le ministre d'Etat aux Mines, Mme Judy Erola, au laboratoire David Florida du Centre de recherches sur les communications, à l'occasion d'une cérémonie marquant le 20ième anniversaire du lancement du premier satellite du Canada, Alouette I.

Objectif Windsor-Essex: $4,577,000

La campagne Centraide est lancée

(Windsor SMD) Les citoyens de la ville de Windsor et du comté d'Essex devront prélever plus de $4,5 millions en 6 semaines pour la campagne Centraide (United Way).



On voit dans la photo Claude Roy, président du Conseil étudiant de l'école secondaire de Paincourt debout près du char allégorique de l'école qui a mérité le premier prix lors de la parade pour le lancement de la campagne Centraide de Chatham et la région.

Cet objectif signifie une augmentation de 19½% par rapport à l'objectif de l'an dernier. "Le montant que nous visons est la somme globale requise par nos 41 agences. Dans les conditions économiques que nous connaissons, il y a toujours de plus grands besoins," a déclaré au Rempart M. Ron Dumouchelle, directeur de la campagne.

M. Dumouchelle croit que $12 millions pourraient être prélevés si chaque travailleur offrait six dixième de 1% de son salaire annuel. "Nous croyons donc viser un objectif raisonnable."

Quant à la campagne pour Chatham et la région, on vise un objectif de $431,701.

La campagne pour Chatham a été lancée ce il y a quelques semaines par une parade de Centraide à laquelle ont participé plusieurs écoles de Chatham et la région.

L'idée du char allégorique dans notre photo a été conçue par Claude Roy, président du Conseil étudiant de l'école secondaire de Paincourt, que l'on peut distinguer à côté. Ce projet entrepris par tous les étudiants de l'école et fait d'environ 12,000 fleurs recueillies un peu partout leur a mérité le premier prix pour le meilleur char de la parade.

La devise du char est "Donner c'est difficile . . . ne pas donner c'est tragique."

"Nous croyons qu'il y a des gens qui ne sont pas indifférents aux besoins d'autrui. Il s'agit seulement de les trouver. Nous demandons à tous les citoyens de donner leur juste part pour les défavorisés," de conclure M. Dumouchelle.

Les "caisses pops" à la fine pointe des services financiers. Suite de la page 1.

mois selon M. Benoit Trottier, coordonnateur des communications de la Fédération.

Les Caisses cherchent à encourager l'habitude de l'épargne, et à Pointe-aux-Roches, on s'y prend tôt: on a établi une caisse scolaire qui existe depuis quelque temps aux écoles St-Paul et Bréboeuf et qui vient de débuter à l'école St-Ambroise de Saint Joachim.

Dans chacune des caisses, on cite des taux avantageux pour les certificats d'épargne (ils sont couramment environ 13%) et le fait que les frais divers sont moindre qu'ailleurs.

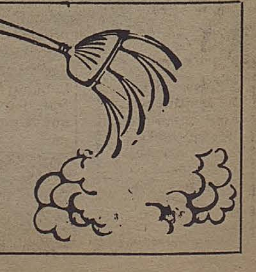
Par exemple, les frais pour un chèque NSF ou pour la perception des factures de services publics sont beaucoup moins à la Caisse de Pointe-aux-Roches qu'à la banque; à Técumseh, il n'y a pas de frais de service pour les comptes courants avec opération; à Belle-Rivière, le membre qui a $25 à son compte de capital social peut couvrir tous les frais de service en ne payant que quatre dollars par mois.

Mais surtout, étant des co-opératives d'épargne plutôt que des institutions à but lucratif, les caisses concentrent sur les moyens d'aider aux membres, insistent tous leurs dirigeants.

M. William Parent, gérant de la Caisse populaire de Técumseh cite la possibilité de remises hebdomadaires pour hypothèque.

Par exemple, explique-t-il, un hypothèque de $30,000 amortisé pendant 25 ans à 20% exige une remise de $484.47 par mois, ce qui comporte en tout plus de $115,000 en intérêts. Si le membre paie plutôt un quart de cela, soit $121.12 par semaine, il fera l'équivalent de treize mensualités par année et ainsi raccourcira le terme de son hypothèque à 12 ans, donc moins de la moitié, et ne paiera en intérêts que $48,000!

"Pour nous c'est ça, être d'affaires: faire en sorte que les membres profitent de leur caisse et non le contraire comme dans d'autres institutions financières," a résumé M. Roger Frenette, directeur-général de la FCPO à une conférence de presse à Ottawa hier.



On fête ¼ de siècle dans la région de la FFCF

(Windsor JCM-SMD) Grâce à l'initiative prise en 1957 par Mme Dolores Marentette de Windsor qui consistait en la fondation d'une association féminine, la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) vit le jour dans le sud-ouest. Elle célèbre donc son 25ième anniversaire cette année.

La première section à être établie était celle de Jeanne-Mance à Windsor dont la première présidente fut Mme Aline Bézaire qui est devenue présidente régionale par la suite.



Le Sénateur Yvette Rousseau sera la conférencière lors de la fête du 25ième anniversaire de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

D'années en années, d'autres sections se sont établies soit celles de Pain Court, de St-Joachim, de Pointe-aux-Roches et de St-Jérôme.

Afin de fêter l'anniversaire de la première fondation, un banquet suivi du Bal d'argent aura lieu au Centre canadien-français à compter de 18h30 le samedi 23 octobre.

Le Sénateur Yvette Rousseau, une dame qui, tout au long de sa carrière, s'est occupée de la promotion de la femme, sera la conférencière à la soirée. Elle a également été présidente du comité du gouvernement fédéral sur le statut de la femme.

De plus, Mme Aline Grenier, trésorière nationale de la Fédération sera sur les lieux afin de fraterniser avec les 250 convives attendus.

On peut se procurer les billets de $10.00 en communiquant avec les présidentes des sections, soit Mmes Diane Serré, Monique Monette, Elmire Rondot, Madeleine Pinsonneault, Lorraine Duguay et Gabrielle Sylvestre.

On peut également acheter les billets au Centre canadien-français ou à la Caisse populaire de Windsor.

[NDLR: Le Rempart publiera dans son prochain numéro une section spéciale pour marquer cet anniversaire].

Un comité permanent sur les handicapés

Le travail du comité qu'avait établi le Conseil municipal de Windsor pour l'année internationale des handicapés en 1981 se poursuivra.

Selon une de ses recommandations faites avant sa dissolution, le Conseil a formé un comité consultatif permanent sur les handicapés qui relèvera directement du Conseil.

Composé de 16 citoyens de la ville dont l'expérience indique leur intérêt à améliorer la qualité de la vie des handicapés dans la ville de Windsor, le comité est présidé par M. Jack Longman.

Malgré un handicap, M. Longman, commerçant de la région, s'est tracé une carrière personnelle et professionnelle marquée de réussites et se fait depuis longtemps le champion des besoins et des aspirations des handicapés.

Le comité aura à se prononcer sur les programmes et les politiques qui touchent les handicapés, favorisera les initiatives leur permettant de s'aider eux-mêmes, identifiera les questions qui leur importent en recommandant les actions appropriées, et souhaite stimuler la discussion sur ces questions chez tous les citoyens.

Le Conseil a mis de côté $7,500 pour l'emploi à temps partiel d'une secrétaire-exécutive et le fonctionnement du comité jusqu'à la fin de cette année fiscale.

"Nous invitons les propos des francophones en particulier, de déclarer M. Longman. En fait, un membre de notre comité est francophone pour nous assurer de pouvoir tenir compte de leurs besoins particuliers."

Rencontre entre la FFHQ et Ed Broadbent

La présidente de la Fédération des francophones hors Québec, (FFHQ) Mme Jeannine Séguin et son directeur du secteur de recherche et d'information, M. René-Marie Paiement ont rencontré dernièrement le chef du Nouveau parti démocratique, M. Ed Braodbent, pour discuter de certains dossiers touchant les francophones hors Québec dont notamment les moyens à mettre en oeuvre pour assurer une meilleure liaison entre le NPD et la FFHQ.

En effet, lors d'une interview téléphonique, M. Paiement a déclaré au Rempart que M. Broadbent a l'intention de désigner un député qui aurait la tâche d'assurer une communication régulière entre le parti et la Fédération.

De plus, M. Broadbent est tout à fait d'accord et appuie la FFHQ qui demande que le bilinguisme soit mis en vigueur dans la province de l'Ontario.

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!... Merci!

CAPSULE D'HISTOIRE

Des Français d'Amérique unionistes

Alors qu'aujourd'hui on parle de séparatisme - au Québec, dans l'ouest canadien et à Terre-Neuve, il y a plus d'un siècle on faisait plutôt campagne en vue de l'annexion du Canada aux Etats-Unis. Il se trouvait plusieurs Franco-Américains pour soutenir cette thèse.

Une convention des "Canadiens français" des Etats-Unis eut lieu le **13 octobre 1869**, à Détroit. Les groupes suivants y avaient délégué des représentants: les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de New York, Chicago, St. Albans, Biddeford (Maine), Wayne et Michigan, les Sociétés de bienfaisance franco-américaine et Lafayette, de Détroit, ainsi que l'Union française de Bay County. Lors de ce rassemblement mi-patriotique et mi-politique, le gouverneur de Détroit prit la parole; M. Baldwin fit l'éloge de Lafayette, de la France et du Canada, qu'il surnomma la France d'Amérique. Il ne manqua pas de souhaiter l'annexion du Canada aux Etats-Unis.

Au cours de ces assises, une résolution fut d'ailleurs adoptée à l'effet que le Canada devienne indépendant de la métropole britannique et soit annexé à l'union américaine. Une commission fut même créée pour promouvoir cette annexion.

Il va sans dire que peu de suite fut accordée à cette proposition. Le résultat le plus tangible fut un schisme au sein des forces franco-américaines, un élément prétextant que la politique l'emportait sur le patriotisme.

par Paul-François SYLVESTRE

Commentaire

Soyons d'affaires!

Etre membre d'une Caisse populaire, ce n'est pas seulement une question de solidarité,... c'est pratique, et c'est avantageux!

Certes, l'aspect solidarité à toute son importance.

On répète souvent que la force économique est le meilleur garanti du progrès socio-culturel. Or, individuellement, on ne peut que très peu. Mais collectivement, le mouvement des caisses populaires constitue une force importante qui est un élément majeur dans le progrès des Franco-Ontariens et qui peut l'être encore plus.

L'actif réuni des seules caisses dans la région atteint plusieurs dizaines de millions de dollars.

Les caisses constituent donc une des meilleurs preuves que "l'union fait la force".

Mais il y a encore d'autres motifs qui devraient pousser chaque francophone à devenir membre d'une de ces caisses: c'est commode et avantageux.

En plus d'offrir une gamme complète de services financiers qui répondent à tous les besoins, les caisses dans cette région peuvent se vanter d'offrir des heures de service plus nombreuses que celles des banques en général... de posséder un système de comptabilité plus sophistiqué que celui de presque toutes les banques... d'offrir des taux d'intérêt souvent supérieurs à ceux des banques.

Les caisses affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario offrent en plus le service "Intercaisse" permettant à un membre d'une de ses caisses-membres d'effectuer des dépôts ou des retraits de son compte à n'importe quelle caisse-membre.

Et tout cela est offert dans notre langue!

Encore plus: étant membre d'une caisse, on en est propriétaire avec tous les autres membres, ce qui nous permet de participer à son administration.

En somme, loin est l'époque où il ne s'agissait que d'une modeste institution où l'on déposait quelques sous par patriotisme tout en faisant nos affaires principales ailleurs. Les caisses sont maintenant des institutions financières toutes aussi complètes que les autres, où le service au membre et la discrétion sont à la hauteur de toute situation, et où on est véritablement chez soi dans le sens le plus complet du mot!

Pendant "La semaine des caisses populaires" du 18 au 25 octobre, il faut songer à en devenir membre si on ne l'est pas déjà, et si oui, à profiter davantage des services offerts et à participer davantage à sa gestion, au moins en assistant aux réunions générales.

"Plus les gens nous appuient, plus on peut améliorer les services" nous a lancé le gérant d'une des caisses par ici. Et c'est évident qui en profite!

Jean Mongenais

Le Sénégal: une vaste plaine

L'Afrique francophone vue en deux semaines

NDLR: Il y a quelque temps, quatre représentants des hebdo francophones du Canada, dont trois du Québec et un de Colombie Britannique, quittaient Mirabel, via Air Canada, pour un séjour en Afrique francophone. Voici les impressions de Léo Forget, ex-président de l'Association des Hebdos Régionaux et éditeur du Messager de La-Salle, sur ce voyage.

Le Sénégal est une vaste plaine dont l'altitude reste inférieure à 500 pieds; elle s'incline dégèrement depuis les contre-forts du Sud-Est en direction de l'Atlantique et du Sahara. Au Sud, la région de la Casamance, fleuve côtier, est couverte de marais et de forêts où dominent les palmiers à huile.

Sur les sols sablonneux et semi-arides du Centre et du Nord, la végétation est surtout constituée d'acacias nains et de baobabs. Le fleuve Sénégal, le plus long du pays, forme la frontière nord du territoire. Il est navigable toute l'année.

A Kayar, important port de pêche que nous avons visité, l'heure de la rentrée avait commencé à sonner. Les pirogues étaient là, la ligne élancée d'espadons, la proue pointue, riches de dessins multicolores et ornées de coeurs, de croissants, d'étoiles, d'as de pique, de soleils, de feuillages, etc.

Les pêcheurs rapportèrent des thiots des sardinelles, des mulets et les empilèrent sur le sable blond. Dans l'eau, les enfants, mêlés aux adultes, aidaient à tirer la barque sur la rive. Les hommes ont terminé leur tâche et les femmes vont entreprendre la leur; vider le poisson, l'éplucher, le faire sécher ou le saler ou encore le vendre au marché.

A Kayar, de novembre à juin, la population triple. Elle atteint son point culminant à la fin de janvier, c'est-à-dire environ 10,000 habitants.

Le projet CAPAS — commercialisation de la pêche artisanale — auquel le Canada souscrit par l'entremise de l'ACDI, vise la distribution du poisson à travers le pays entier et une meilleure qualité de poisson.

La nouvelle usine de glace offre une possibilité de fabriquer jusqu'à 20 tonnes de glace par jour. Les coopérants canadiens aspirent à rendre Kayar aussi efficace que les Pêcheurs-Unis du Québec. Ils y arriveront peut-être.

En attendant, certains coopérants traversent des périodes difficiles. Tout coûte plus cher qu'il y a quelques années. On sort beaucoup pour se désennuyer et les économies se font plus rares.

En bref . . .

. . . L'étymologie poétique de Sénégal vient du mot wolof "sunügal" qui signifie "notre pirogue" et qui symboliserait l'avenir.

. . . Si le français est la langue officielle du Sénégal, le wolof est la plus populaire.



Les Sénégalaises portent tout sur leur tête tandis que les hommes ne portent à peu près rien. [Photo Thérèse Désy-Beaulieu]



Centraide

Un grand projet communautaire

Une réponse aux besoins des plus déshérités

Durant tout le mois d'octobre, nous entendrons parler de Centraide un peu partout, à la télévision, à la radio, dans les journaux. La souscription annuelle de Centraide sera en cours.

Des milliers de bénévoles seront en action pour mener à bien la plus importante souscription annuelle de notre milieu. L'objectif de ces travailleurs bénévoles: recueillir des fonds afin de répondre aux besoins des plus déshérités de notre société: handicapés jeunes ou adultes, femmes seules ayant charge d'enfants, familles en situation de crise, personnes âgées.

Cette souscription publique est déjà significative par le nombre de bénévoles qu'elle met en action. Il s'agit d'un effort communautaire très important où des milliers de citoyens ont l'occasion d'exprimer concrètement leur solidarité humaine et leur désir d'une société plus humaine, plus juste et plus fraternelle.

Une action largement fondée sur le bénévolat

Mais cette souscription publique prend tout son sens par les services qu'elle rend possibles à travers les organismes qu'elle sert à financer. Essentiellement l'argent recueilli permet l'encadrement minimal à l'action de bénévoles. Ce qui veut dire que chaque dollar souscrit est multiplié, dans un organisme donné, par la centaine de bénévoles qui, à longueur d'année, participent à l'action de l'organisme. Ainsi, par exemple, cet organisme au service des personnes âgées recevra de Centraide la somme minimale permettant de défrayer les coûts d'un loyer, d'un téléphone, de certains frais administratifs et le salaire d'une coordonnatrice des bénévoles. Mais ce $20 000 permettra des milliers d'heures d'action bénévole faite de présence attentive, de chaleur humaine, de services très concrets et quotidiens, capables de briser la solitude et de permettre la renaissance de la joie et du goût de vivre.

Tel est le projet fondamental de Centraide et des organismes qu'il finance: garder vivants dans notre communauté ces engagements bénévoles afin de répondre de façon efficace et chaleureuse aux besoins de ceux que notre société oublie et marginalise.

Un tel projet mérite grandement notre appui.

Tiré du "Prions en Eglise" 3 octobre 1982.

Les petites perles de la vie

Le plus grand handicap — *La peur.*
Le plus beau jour — *Aujourd'hui.*
La chose la plus facile — *Se tromper.*
La plus grande erreur — *Abandonner.*
Le plus grand défaut — *L'égoïsme.*
La plus grande distraction — *Le travail.*
La pire banqueroute — *Le découragement.*
Les meilleurs professeurs — *Les enfants.*
Le plus grand besoin — *Le bon sens.*
Le plus bas sentiment — *La jalousie.*
Le plus beau présent — *Le pardon.*
La plus grande connaissance — *Dieu.*
La plus belle chose au monde — *L'amour.*

soumis par
Mme Thérèse Lévesque, Québec

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **JACQUELINE RAYMOND**
Publicité locale: **MARTINE BARBE**
Responsable des abonnements: **KATHERINE JOHNSTON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **JACQUELINE RAYMOND**
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

On parle d'eux

M. et Mme **Edouard Hamelin** de St-Joachim, **Mlle Cécile Bénéteau** de Rivière-aux-Canards, **M. et Mme Robert Chauvin, M. et Mme Robert Lehoux, M. et Mme Paul Leboeuf**, tous de Pointe-aux-Roches ainsi que **M. et Mme Conrad Beaupré, M. et Mme Richard Latreille, M. et Mme Roland St-Onge, M. et Mme Denis Lehoux, M. et Mme Pierre Raymond**, tous de Windsor et **M. et Mme François Caron** de Pain Court ont assisté en fin de semaine, au congrès de La Rencontre, un mouvement chrétien. Dans un climat d'accueil, de simplicité et de joie, La Rencontre permet de découvrir que tous sont des frères et des soeurs réunis dans un même "esprit de famille".

Le congrès ainsi qu'une ordination eurent lieu à Lévis au Québec.

*****

Une nouvel exécutif pour l'Association fédérale des libéraux de l'ouest de la ville de Windsor a récemment été nommé.

Il comprend le président **M. Walter Muroff**, le premier vice-président **M. Gerald Koski**, le deuxième vice-président **Mme Lorraine Frenette**, le trésorier **M. Sheldon Schwartz** et la secrétaire **M. Dwight Duncan.**

*****

Mme Murielle Fortin Thomas, ancienne coiffeuse à The New Look, se voit maintenant au salon de coiffure Styleaway au coin des rues Técumseh et Cadillac à Windsor. Nous lui souhaitons bon succès.

*****

Claude Chauvin et **Chantal Thomas** de Pointe-aux-Roches, **Pauline** et **Jeanne Chauvin** de St-Joachim ainsi que **Luc** et **Donna Messier, Patsy Deschamps** et **François Gascon** tous de Belle-Rivière participeront à une fin de semaine de prière et de recollection sous le thème "Je veux qu'on m'aime" à Hamilton les 16 et 17 octobre.

*****

L'exécutif de l'Association de parents et d'instituteurs (API) de l'école Ste-Thérèse à Windsor vient d'être complété.

Mme Nicole Hamelin devient présidente et **Mme Paula Lavigne**, vice-présidente. **Mme Diane Labonté** occupe le poste de secrétaire tandis que **Mlle Théodora Villemaire** devient trésorière.

*****

Mlle Hélène Mailloux, travailleuse sociale qui s'occupe du programme français à l'Assistance légale de Windsor se voit maintenant au Centre de la main d'oeuvre à titre de conseillère d'emploi.

Mme Paulette Roy de Sudbury vient de prendre la relève de Mlle Mailloux à l'Assistance légale.

Comme on le sait, c'est là que les francophones qui ont des difficultés légales et qui ne sont pas en mesure de payer les services d'un avocat peuvent obtenir de l'aide, dans leur langue.

*****

On peut s'imaginer les sentiments inspirés par une visite à l'endroit d'où sont partis ses ancêtres pour venir en Amérique.

M. et Mme Roland Gagner, eux, n'ont pas à imaginer. Ils les ont ressentis lorsqu'ils se sont rendus récemment au petit village de Saint Cosme-de-Voir dans le nord de la France. Dans l'église de l'endroit, ils ont vu une plaque à la mémoire de ceux qui sont partis de là pour la Nouvelle-France parmi lesquels figure celui de Pierre Gasnier. (Il en est parti avec son épouse et ses enfants en 1653, précise M. Gagner.)

Bien entendu, le voyage a aussi compris un séjour à Paris où le couple a été émerveillé par l'église Notre Dame, la Seine, la tour Eiffel, l'arc de Triomphe, l'Avenue des Champs Elysées, Le Louvres, le palais de l'Elysée, l'hôtel des Invalides, l'église Sacré Coeur, l'Académie Française, l'Assemblée Nationale, la tour Montparnasse, l'Opéra, la Comédie française . . . et la qualité du français entendu non seulement à la radio et à la télévision, mais partout: dans les cafés, les restaurants, sur la rue, dans les magasins.

Les élections pour l'exécutif de PEP remises une deuxième fois

(St-Clair-Beach SMD) Les élections pour le comité exécutif de l'association de professeurs, d'étudiants et de parents (PEP) de l'école secondaire L'Essor doivent avoir lieu habituellement au mois de mai.

Cependant, à cause du manque de participation de la part des parents en mai dernier, les élections avaient été remises à la première assemblée générale la semaine dernière.

Toutefois, à cette réunion mercredi dernier, les élections ont dû être remises encore une fois à cause du manque de participation.

Le comité exécutif de PEP est composé de 10 parents dont 5 qui demeurent dans le comté d'Essex et 5 dans la ville de Windsor.

Afin de compléter le comité exécutif, il faut élire 2 parents du comté ainsi que 5 de la ville. (Trois parents de la ville ont soumis leur démission la semaine dernière.)

Un porte-parole qui était à cette assemblée a déclaré au Rempart qu'elle s'inquiète du sort qu'aura le transport des étudiants qui participent aux activités parascolaires si un comité de PEP n'est pas formé. "Si nous n'avons pas un comité de parents, l'école ne peut pas à elle seule lancer une loterie afin de prélever des fonds pour ces autobus."

Au moment, 2 autobus partent après les autobus réguliers vers 17h. Un parcourt l'ouest du comté et l'autre parcourt l'est.

"Les étudiants seraient très découragés de participer aux activités parascolaires puisque l'absence d'autobus forcerait les parents des étudiants impliqués à aller les chercher à l'école", de dire le porte-parole.

La direction de l'école s'est aperçu que 2 autobus n'étaient pas suffisant puisqu'en fait, un jour la semaine dernière, il a fallu appeler un troisième autobus pour accomoder les étudiants de surplus.

La prochaine assemblée afin de former un comité aura lieu demain soir le 14 octobre à 20h à l'école L'Essor. Tous les parents qui ont des enfants qui fréquentent l'école sont priés d'y être.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Chez les écoliers

Pourquoi pas quatre jours d'école?

(SHS) Une semaine d'école de quatre jours?

Enfants, parents et enseignants de 12 petites écoles rurales du Colorado, qui vivent cette expérience depuis plus de deux ans y voient surtout des avantages, rapportent des chercheurs de l'Université du Colorado.

Les enfants et les enseignants adorent avoir une journée de congé de plus, et les parents n'ont plus de problèmes avec les rendez-vous chez le médecin et trouvent que ces longues fins de semaine favorisent la vie familiale.

Les professeurs rapportent que les enfants sont plus agités les après-midis, vu que les journées de classe sont plus longues, mais plus reposés les lundis matins.

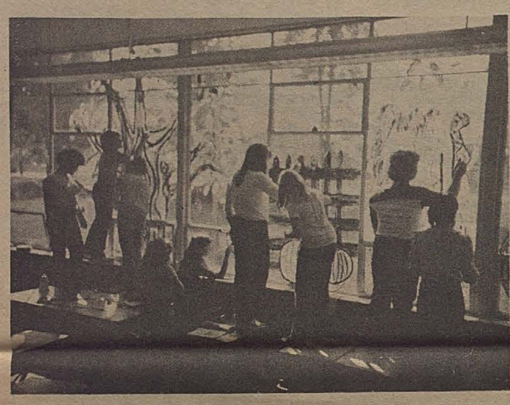
Les chercheurs n'ont constaté aucune baisse du rendement scolaire chez les élèves.

L'expérience continue cette année, et est imitée par 30 autres écoles rurales de cet état, et par plusieurs d'autres états américains.

On croit cependant que cette formule serait peu propice aux milieux urbains: personne ne serait à la maison pour surveiller les enfants pendant leur troisième jour de congé.

*****

Tradition d'automne à St-Ambroise



Encore une fois cette année, les élèves de la 6ième et la 7ième années de Mme Elizabeth McInnis de l'école St-Ambroise à St-Joachim, ont mené à bien leur projet de murale décorative d'automne dans les vitres des classes de la 2ième et la 3ième années qui donnent sur le devant de l'école.

Tous les passants peuvent admirer leurs talents artistiques ainsi manifestés dans ces arbres, fruits, et légumes. Ce sont des caractéristiques de la région de St-Joachim et peints en couleurs riches du temps de l'Action de Grâce.

*****

Trois "grand-mères" à l'école Georges Vanier





A l'école Georges Vanier à Windsor, l'année recommence avec l'aide précieuse de trois "grands-mères".

En fait, Mmes Charlotte Mongenais, Valérie Campeau et Georgina Langis se rendent à l'école chaque lundi matin afin d'aider quelques élèves à se rattraper sur une leçon ou à s'avancer en lecture tout en bénéficiant de l'amitié d'une "grand-maman".

La photo fait voir Mme Mongenais qui est à l'oeuvre avec John Higgins.

Les sports en fauteuil roulant

Historique

Les premières compétitions sportives pour handicapés physiques eurent lieu en 1946 à l'initiative de Sir Ludwig Guttman, au Stoke-Mandeville Spinal Cord Centre, Angleterre.

Depuis ces débuts, bien modestes, les sports en fauteuil roulant ont énormément progressé; ils sont à présent beaucoup plus qu'une simple forme de réadaptation et de rééducation. Actuellement plus de 75 pays participent activement à des compétitions internationales et nationales de sports en fauteuil roulant.

La ville de Rome a organisé les premiers Jeux Olympiques des paraplégiques en 1960; depuis cette initiative, on sollicite systématiquement le pays qui accueille les Jeux Olympiques d'organiser également les Jeux Olympiques des handicapés physiques.

Les athlètes canadiens ont participé pour la première fois à des compétitions internationales de sports en fauteuil roulant aux Jeux Panaméricains de Winnipeg en 1967.

Depuis lors, ils ont excellé dans les rencontres internationales de sports en fauteuil roulant, se classant au sixième rang sur 75 nations aux Jeux Olympiques de 1976 à Toronto. Ces derniers jeux ont attiré l'attention du public sur les sports pour handicapés physiques au Canada. Les athlètes canadiens, sous la direction de l'Association canadienne des sports en fauteuil roulant (Canadian Wheelchair Sport Association), sont à présent bien représentés dans toutes les grandes compétitions mondiales de sports en fauteuil roulant.

Structure en Ontario

L'Association canadienne des sports en fauteuil roulant se compose de représentants provinciaux, qui planifient l'expansion des sports en fauteuil roulant à l'échelon national. Chaque province a son propre organisme directeur, dont le plus important est celui de l'Ontario, l'Association ontarienne des sports en fauteuil roulant (Ontario Wheelchair Sports Association OWSA).

Pour de plus amples renseignements sur les possibilités de pratiquer les sports en fauteuil roulant dans notre région, veuillez communiquer avec Anne Van Sickle, App. 104, 75, rue Albert, London N6A 1L7.

Services

Bien qu'assez jeune, l'OWSA offre aux athlètes pratiquant les sports en fauteuil roulant quelques services exceptionnels. Au nombre de ceux-ci, on peut citer:

1. **L'organisation de compétitions**

L'OWSA travaille en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs à la planification et à l'exploitation de jeux régionaux et provinciaux pour les handicapés physiques ainsi qu'à la mise sur pied de championnats dans plusieurs disciplines.

2. **Le service d'information technique**

L'OWSA met à la disposition des athlètes et des organismes directeurs de sport des informations sur l'adaptation de sports aux handicapés physiques, sur les méthodes d'entraînement, sur les règlements et sur les techniques.

3. **Centre de prêts d'équipement sportif**

L'OWSA conjointement avec l'Ontario March of Dimes, gère un centre de prêts d'équipement sportif, qui permet aux athlètes et aux entraîneurs de se procurer un équipement spécialement conçu pour les sports en fauteuil roulant.

4. **L'entraînement**

L'OWSA s'efforce de mettre en contact les athlètes pratiquant des sports en fauteuil roulant avec des entraîneurs locaux. C'est le bureau central de l'OWSA qui se charge de ce travail à l'échelon provincial.

Comment participer

Les membres de l'OWSA sont des handicapés ou des personnes valides qui se dévouent à la cause des sports en fauteuil roulant en Ontario. La cotisation de membre est de $5.00 et permet d'être automatiquement membre de l'Association canadienne des sports en fauteuil roulant. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec Mme Hilda Binns, App. 7, 137, rue Emerald, Hamilton, Ontario, L8N 2V4.

Adapté d'une brochure du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, division des sports et de la condition physique



Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

16 octobre: Congrès régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: 12h30
Veuillez vous inscrire auprès de Mme Bernadette Grenier au 948-9322.

17 octobre: Le film "Harold et Maude" sera diffusé dans le cadre de Ciné-club parrainé par le Centre culturel canadien-français de Chatham et de la région.
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 19h

19 octobre: Parties de cartes ainsi qu'une conférence offerte en anglais par la police municipale de Windsor sur la sécurité des personnes et des demeures. Le tout est parrainé par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II.
Endroit: Salle paroissiale de l'église St-Jérôme à Windsor
Heure: Les parties de cartes débuteront à 13h. La conférence aura lieu à 15h.
Le grand public est invité à y assister.

23 octobre: Calixte Duguay en spectacle parrainé par le Centre culturel canadien français de Chatham et la région et le Centre culturel Bréboeuf
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 20h
On peut réserver des billets en composant un des numéros suivants: 352-1138, 351-1046, 354-6572, 354-2881.

23 octobre: Bal du 25ième anniversaire de la Fédération des femmes canadiennes-francaises
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 18h30
On peut se procurer des billets en communiquant avec les présidentes des sections. Ils sont également en vente au Centre canadien-français et à la Caisse populaire de Windsor.

30 octobre: Soirée du Vieux Montréal parrainée par la Société St-Jean-Baptiste de Détroit
Endroit: Union Hall Millwright, 23401 rue Mound, Warren au Michigan
Heure: 18h
Les billets sont en vente à l'ACFO régionale (948-9322) et auprès de M. Luc Mailloux (727-3855).

Fleur de Lys — équipe de femmes



Résultats en date du 6 octobre:

#1 Tigres	16
#9 Fancies	15
#8 Cindy Beausoleil	14
#5 Martine Chrétien	12
#2 Carole Gagnon	12
#6 Les Surprises	8
#3 Edna Labelle	8
#4 Van Halen	8
#7 Les Perdants	6
#10 Wranglers	6

Plus haut simple

Marie-Jeanne Poulin	189
Carole Gagnon	177
Jocelyne Poulin	173

Equipes

#2 Carole Gagnon	688
#6 Les Surprises	667
#3 Edna Labelle	658

Plus haut triple

Suzanne Girard	462
Jocelyne Poulin	454
Angèle Lapierre	450

Equipes

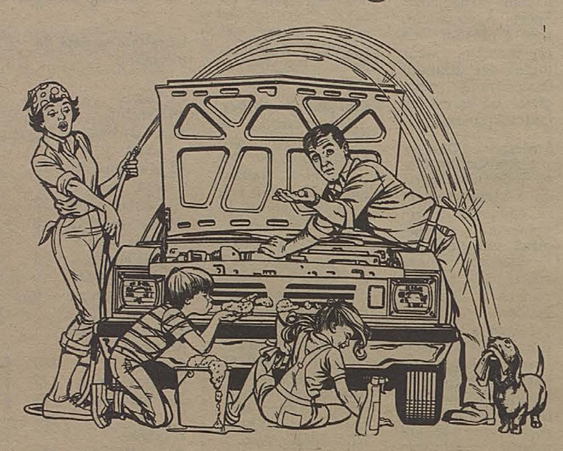
#2 Carole Gagnon	1899
#6 Les Surprises	1891
#5 Martine Chrétien	1831

Plus haute moyenne

Linda Chrétien	156
Suzanne Girard	154
Angèle Lapierre	148
Edna Labelle	148



Une voiture qui dure plus longtemps? Pensez aux vidanges d'huile



On n'en est pas encore à la voiture qui peut résister à un million de milles mais on entend parler, de plus en plus, de voitures dont le compteur indique 200 000 milles sans qu'elles n'aient subi d'importantes réparations.

Cette "longévité" est attribuée, jusqu'à un certain point, à un entretien plus soigné que modéré. Examine quelques faits proposés par le Conseil de l'entretien de l'automobile.

Dans une voiture conduite normalement (qui ne tire pas de remorque, ne participe pas à des rallyes dans des routes de campagne) dont l'huile du moteur et de la boîte de vitesses est conservée propre et maintenue à la température de fonctionnement appropriée, ces pièces peuvent assurer un quart de million de milles de service.

En plus de la lubrification régulière, le remplacement du filtre et les vidanges d'huile aident à réduire sensiblement l'usure et le bris au niveau des pièces de précision. Selon le Conseil, cela importe davantage dans le cas d'une voiture qui roule sur de courtes distances et au ralenti parce que le moteur ne peut se réchauffer suffisamment pour brûler la condensation et la calamine accumulées à l'intérieur. Dans un tel cas, il est recommandé de vidanger l'huile et remplacer le filtre au moins tous les 3 000 milles.

Il ne faut pas oublier non plus que les transmissions, comme le moteur, sont très sensibles à des températures excessivement élevées qui risquent de détériorer les pièces internes. Voilà pourquoi il faut vérifier périodiquement le système de refroidissement. Dans des conditions de conduite très dures, il peut être avantageux de se procurer un refroidisseur d'huile. Monté au niveau du moteur ou de la boîte de vitesses ou des deux à la fois, le refroidisseur permet à ces organes de maintenir une température de fonctionnement convenable sous de lourdes charges ou par temps chaud.

parrainé par l'Association des industries de l'automobile

Les ascenseurs vont toujours dans le mauvais sens

(SHS) "Lorsque j'attends l'ascenseur, sauf au premier ou au dernier plancher, le premier qui arrive va toujours dans la mauvaise direction. Si je veux monter, il descend et si je veux descendre, il monte."

Des psychologues diront qu'on retient surtout ses frustrations.

Après tout, n'y a-t-il pas une chance sur deux que l'ascenseur aille dans la bonne direction? "Justement non!" a expliqué un scientifique américain dans le "Mathematics Magazine", en développant une formule savant basée sur le calcul des probabilités; en clair son exposé est le suivant: Si vous attendez l'ascenseur dans un des étages du bas de l'édifice, il y a plus de chances que vous vouliez vous rendre à un étage supérieur (tout simplement parce qu'il y a plus d'étages au-dessus que sous vous); pour cette même raison, il y aura probablement plus d'ascenseurs au-dessus de vous qu'en dessous. Donc, il y a plus de chances que le premier ascenseur à passer à votre étage aille dans le mauvais sens pour vous! C'est la même chose, à l'envers, si vous êtes dans un des étages du haut. C'est beau l'instruction!

Les microbes nous guettent même à la taverne du coin!

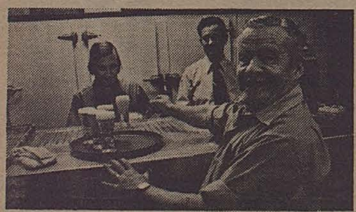
Le danger de contamination par les bactéries guetterait-il aussi le buveur solitaire réfugié à la taverne du coin ? Il semble que oui. «Avant 1972, répond le vétérinaire Marcel Bédard, de la division environnement et salubrité à la ville de Québec, la qualité des verres lavés était désastreuse! L'absence quasi totale de détergent et de désinfectant dans les lave-vaisselles créait un milieu propice au développement des bactéries».

En plus des verres non stérilisés, la rotation élevée des opérateurs d'appareils de lavage dans les divers établissements empêchait la formation de personnel compétent. Il a donc fallu exercer un contrôle régulier des débits de boisson. En 1972, la ville de Québec mettait en vigueur le règlement 2064 concernant les aliments qui permettait aux inspecteurs de se métamorphoser en éducateur, pour faire la leçon aux restaurateurs, épiciers et taverniers. «Il a fallu les informer sur le bon fonctionnement des appareils de lavage des verres et sur l'emploi des produits de nettoyage», affirme M. Bédard.

Sur 70 brasseries ou tavernes de la ville de Québec, 14 d'entre elles sont encore fautives. Les normes d'hygiène sont strictes : le taux de bactéries coliformes et staphylocoques doit être nul! Les hors-la-loi disposent d'un délai pour chasser les méchantes bactéries de leur établissement. De nouveaux tests pourront mener à un avis et même à des poursuites judiciaires.

Lors de sa «visite surprise», l'inspecteur prélève, au moyen d'une tige de ouate, un échantillon d'eau sur le rebord du verre à sa sortie du lave-vaisselle. En laboratoire, l'analyse de la solution recueillie permet de détecter les coliformes et staphylocoques.

En fait, précise le chimiste Pierre-André Côté, de la division des laboratoires, la quantité de bactéries trouvées est directement liée au danger de contamination du buveur». Les cas les plus fréquents : les feux sauvages, l'herpès, les infections de la peau. En s'attaquant à la flore intestinale, la bactérie staphylocoque est aussi à l'origine de gastro-entérite. «On ne peut pas établir un seuil limite de résistance, déclare le Dr Bédard, car chaque individu à son propre système de défense».



Ce sympathique garçon de table qui vous apporte votre bière fraîche, vous servira peut-être en même temps une bonne dose de microbes! (Photo Michel Dubreuil).

Claude Forand
Service Hebdo-science

Dix ans sans se plaindre

(SHS) «Dix ans sans se plaindre... Sacrament, c'est long!» Voilà probablement l'air de Charlebois que doit chantonner Pionner-10, le premier vaisseau spatial à rendre visite à Jupiter. En effet, cela fait dix ans qu'il a quitté la Terre pour explorer l'Univers. Pionner-10 est parti de notre planète le 2 mars 1972, il a parcouru 3,07 milliards de milles, il a reçu 40 000 ordres de la Terre et a transmis quelques 125 milliards de données scientifiques. Il se trouve présentement à mi-chemin entre Uranus et Neptune. Il a traversé la ceinture d'astéroïdes entre Mars et Jupiter et a survécu aux dangereuses radiations de cette dernière planète. Après le succès de Pionner-10, comment se fait-il que les Américains ne sont toujours pas capables de construire une voiture qui va durer cinq ans et faire 100 000 milles sans rouiller et tomber en panne ?

Soyez "intaxiqués" et non intoxiqués

"En cas d'ébriété, prendre un taxi pourrait vous sauver la vie." C'est en ces termes que Yves Mondoux, président directeur général de la Ligue de sécurité du Québec, rappelle à la population la prudence au volant.

Boire et conduire ne vont pas ensemble. En conséquence, la Ligue de sécurité du Québec vous recommande de "Prendre le taxi qui pourrait vous sauver la vie."

Si vous prenez de l'alcool, ne prenez pas le volant; dormez chez un ami, faites vous reconduire, prenez un taxi.

Il vaut mieux dépenser quelques dollars pour un taxi que les milliers de dollars que vous coûterait une infirmité causée par un accident de la route.

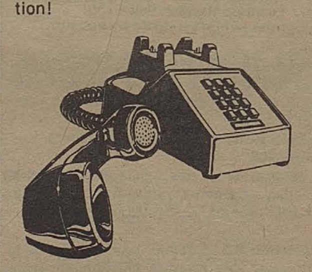
Au Québec, toutes les cinq heures, une personne meure des suites d'un accident de la route.

Faites mentir les statistiques, soyez donc in-taxi-qués au lieu d'être intoxiqués.

Et rappelez-vous qu'il faut une heure de digestion pour chaque verre d'alcool consommé.

(Source: Ligue de sécurité du Québec).

Que votre message soit à but lucratif ou non-lucratif, si vous souhaitez qu'il rejoigne le mieux possible la population francophone de la région, votre journal Le Rempart est la solution!



Communiquez avec l'équipe dynamique du journal
Editeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Suzanne Durocher**
Publicité: **Martine Barbe**
Comptabilité: **Charlotte Mongenais**
Abonnements: **Katherine Johnston**
Atelier: **Jacqueline Raymond et Martine Chrétien**

Le Rempart
Un seul numéro, le
948-4139

Avec l'hiver vient la fourrure



(S.O.P.) La fourrure est toujours à la vogue cette année. On retrouve en plus du manteau long, la veste, le gilet sans manches, le blouson, le poncho et le matelassé doublé de fourrure.

Mais, assurément, le vison reste le roi, en particulier le vison noir. La mode est revenue aux châles et aux manchons si seyants.

Pour faire vraiment un bon achat, il faut, en premier lieu, acheter pour le confort car l'argent investi est important. Un acheteur ou une acheteuse doit tenir compte de son style de vie, du climat, de sa grandeur mais surtout de sa personnalité.

Pour conserver le plus longtemps possible son manteau ou sa veste, il faut éviter de commettre certaines erreurs qui seraient fatale à la fourrure.

Il ne faut jamais faire sécher la fourrure près d'une bouche de chaleur car, à la longue, les poils tomberaient. La salle de bain est un endroit idéal pour sécher un manteau plein de neige. Afin de ne pas abimer le poil de la fourrure, il est préférable de le brosser.

Pour l'entreposage, il est préférable de confier votre manteau à des experts qui le mettront dans des conditions idéales.

Une alimentation riche en fibres est-elle la solution à plusieurs problèmes de santé?

«Les fibres alimentaires sont les grandes délaissées de la nutrition» affirme Shirley Weber, du département des sciences de la nutrition de l'Université McGill. «Les Canadiens ne consomment pas beaucoup de pois chiches, de lentilles ou encore de céréales à haute teneur en fibre» ajoute-t-elle. Pourtant les fibres sont en voie de devenir les nouvelles stars de la nutrition depuis qu'elles ont été «découvertes» par plusieurs chercheurs dans le monde.

Même s'il ne faut pas leur attribuer des vertus miracles, certaines recherches récentes semblent démontrer qu'une consommation régulière de fibres alimentaires pourrait faire baisser l'incidence du cancer du côlon.

Fibres et cancer

Plusieurs chercheurs, dont le dr Dennis Burkitt d'Angleterre, ont remarqué que les peuples ayant une diète riche en fibres alimentaires avaient une très faible incidence du cancer du côlon. Par contre en Amérique du Nord, où les aliments raffinés abondent, le cancer du côlon est beaucoup plus répandu: selon la Société canadienne du cancer, 6 000 Canadiens meurent d'un cancer du côlon chaque année.

On ignore les causes exactes, mais on sait que les aliments raffinés demeurent longtemps dans l'estomac. Plus ils restent en place, plus ils risquent de former des toxines qui pénétreront dans le système sanguin.

Chez les diabétiques

Une diète riche en fibres aide les diabétiques à mieux contrôler leur maladie. «Le taux de sucre dans le sang n'augmente pas aussi rapidement quand on consomme des aliments riches en fibres et en hydrates de carbone», déclare Gilda Bastasi, diététiste à l'Hôpital général de Montréal. «Un diabétique pourrait réduire le taux d'insuline dont il a besoin, mais on ne peut s'attendre à des miracles». La diète ne peut apporter des changements significatifs qu'après quelques mois.

L'hypertension et les fibres

Certains effets bénéfiques attribués aux fibres alimentaires n'ont pas encore été confirmés. Le dr Angela Wrights d'Angleterre a démontré qu'une diète riche en fibres alimentaires faisait baisser la tension chez les hypertendus.

Le dr Burgis, chef du département de cardiologie de l'Hôpital général de Montréal, affirme que «la relation entre les fibres alimentaires et l'hypertension n'est pas significative». Il est d'ailleurs sceptique face aux recherches montrant que les fibres contenues dans plusieurs légumes font baisser le taux de cholestérol. Ces fibres, plus «collantes», amalgameraient le cholestérol et réduiraient ainsi son taux dans le sang. «Je crois plutôt que les gens qui ont une alimentation plus végétarienne consomment moins de matières grasses», dit-il.

Il y a fibres et fibres!

Il y a une dizaine d'années, une compagnie a lancé un pain régime auquel on avait ajouté de la cellulose purifiée. L'administration des aliments et drogues aux États-Unis a retiré ce pain du marché à l'époque: on s'inquiétait des effets de l'ingestion de cette cellulose, qui n'est en fait que du bran de scie. «Notre estomac n'est pas exactement fait pour cela!», déclare Shirley Weber.

La cellulose purifiée se retrouve aujourd'hui dans plusieurs aliments, dont les sauces à salade diététiques, comme agent liant. Dans ce cas, on parle de carboxy-méthyl-cellulose. Selon Shirley Weber, ce genre de cellulose est ingéré sans problème.

Un autre pain fait à base d'écales de pois nature est très populaire au pays. La publicité le présente comme une solution de rechange pour les gens qui n'aiment pas le pain de blé entier mais qui font attention à leur alimentation.

Lors d'une communication présentée au 50e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS), le printemps dernier, MM. Mongeon et Brassard, du Bureau des sciences de la nutrition à Ottawa, ont soutenu que le pain de blé entier était une meilleure source de fibres que celui à base d'écales de pois.

D'après ces chercheurs, une bonne façon d'augmenter notre apport en fibres alimentaires serait d'intégrer davantage diverses sources de fibres, en particulier des céréales. Il est toutefois relativement difficile de modifier l'ensemble de nos habitudes alimentaires, et l'addition d'une seule source de fibres est souvent la solution préférée. De là la grande valeur du son de blé qui permet d'augmenter l'apport en fibres d'une façon équilibrée, lorsqu'il n'est pas trop finement moulu.

Carole Roy
Service Hebdo-science

******

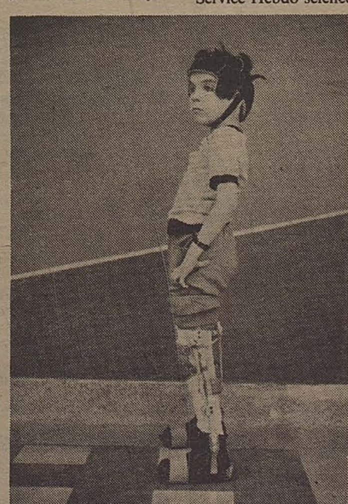
Une nouvelle orthèse à l'aide des dystrophiques

Un nouveau jambier flexible, qui devrait grandement aider les malades atteints de dystrophie musculaire à marcher et à s'asseoir avec plus de facilité, vient d'être mis au point par le docteur Paul Allard, de l'Hôpital Sainte-Justine, à Montréal. M. Allard, qui dirige le laboratoire d'étude du mouvement de cet hôpital pour enfants, travaille à ce projet depuis cinq ans, avec l'aide du dr Jacques Sibille, du Centre régional de réadaptation Royal d'Ottawa.

Ce nouveau jambier, qui n'est cependant pas encore commercialisé, va permettre une plus grand autonomie aux patients atteints de dystrophie musculaire Duchenne et d'instabilité des membres inférieurs, selon le directeur de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, M. John Connors. Cette association a d'ailleurs subventionné la recherche du dr Allard et fait breveter l'invention au Canada et aux États-Unis.

L'appareil développé par le docteur Allard assure un contrôle plus normal de la flexion du genou. Un câble élastique ajustable permet d'utiliser au maximum les muscles du patient; la tension peut par la suite être ajustée selon l'affaiblissement de la capacité musculaire. C'est, selon M. Connors, un net progrès par rapport aux orthèses conventionnelles.

Service Hebdo-science



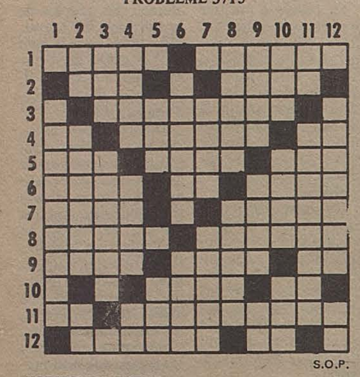
Un jambier dynamique flexible, mis au point par un chercheur québécois, le dr Paul Allard, va rendre un peu moins difficile la vie de certains patients atteints de dystrophie musculaire.

MOTS CROISES

JOUEZ AVEC NOUS

MOTS CACHES

PROBLEME 3715



S.O.P.

HORIZONTALEMENT

1–Placer, mettre. – Mener partout avec soi.
2–Durillon. – De vive voix.
3–Instrument de musique champêtre (pl.).
4–Dans. – Existerais. – Lac africain.
5–Rôti. – Attention. – Tête.
6–Perdre son poil. – Nég. – Jeu de hasard très ancien.
7–En état d'ébriété. – Manquas de partir.
8–Apache marseillais. – Borne.
9–Anc. ville d'Italie. – Surface sur laquelle un corps est posé. – Inf.
10–Traitement, mais traitement agréable. – Fl. d'Italie.
11–Année. – Qui survient.
12–Dépouillée de son écale. – En les.

VERTICALEMENT

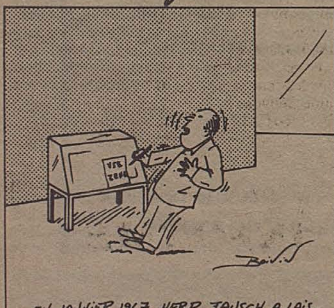
1–Limitera.
2–Dialecte. – Récent. – Nég.
3–Type représentatif des Etats-Unis. – Domaines ruraux.
4–Choisis. – Imagination sans fondement. – Poss.
5–Poss. – Fond de certaines choses.
6–Deviendrons. – Vêtement de certains religieux.
7–Couvre l'oreiller. – Premier état des insectes.
8–Branche de rotang. – Raillerie.
9–Présentement. – Morceau de métal plat et mince. – Venu au monde.
10–A bout de force. – Cotir, moins une lettre. – Mouvement de l'homme.
11–Article espagnol. – Art de nager.
12–Remettre en place. – Equerre.

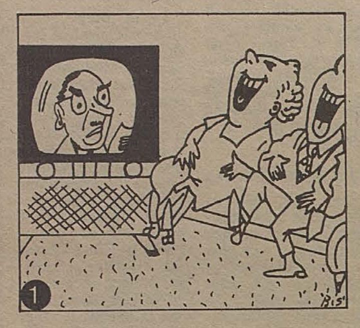
LA BLAGUE DE LA SEMAINE

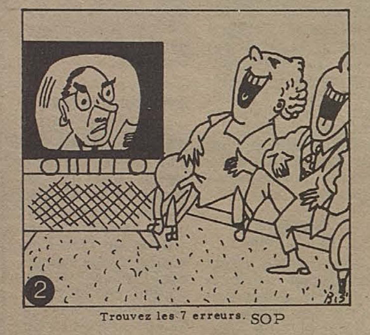
Deux amis sont sur un bateau qui est en train de couler. L'un pleure, angoissé, paniqué...
— Allons, allons, dit l'autre, pourquoi tant te désespérer, il n'est pas à nous ce bateau!

Maman vient de s'apercevoir qu'il ne reste plus qu'un gâteau sur le plat, alors qu'hier au soir il y en avait plusieurs. Elle interroge Pierre et lui demande par quel miracle il n'en reste qu'un sur l'assiette.
Et Pierre répond d'un air de regret:
— Il en reste un? Il faisait si noir que je ne l'ai pas vu.

Quel monde que le nôtre !

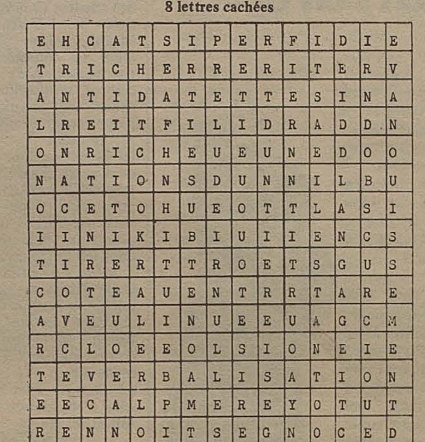






Trouvez les 7 erreurs. SOP

8 lettres cachées — S.O.P.



E	H	C	A	T	S	I	P	E	R	F	I	D	I	E
T	R	I	C	H	E	R	R	E	R	I	T	E	R	V
A	N	T	I	D	A	T	E	T	T	E	S	I	N	A
L	R	E	I	T	F	I	L	I	D	R	A	D	D	N
O	N	R	I	C	H	E	U	E	U	N	E	D	O	O
N	A	T	I	O	N	S	D	U	N	N	I	L	B	U
O	C	E	T	O	H	U	E	O	T	T	L	A	S	I
I	I	N	I	K	I	B	I	U	I	I	E	N	C	S
T	I	R	E	R	T	T	R	O	E	T	S	G	U	S
C	O	T	E	A	U	E	N	T	R	R	T	A	R	E
A	V	E	U	L	I	N	U	E	E	U	A	G	C	M
R	C	L	O	E	E	O	L	S	I	O	N	E	I	E
T	E	V	E	R	B	A	L	I	S	A	T	I	O	N
E	E	C	A	L	P	M	E	R	E	Y	O	T	U	T
R	E	N	N	O	I	T	S	E	G	N	O	C	E	D

Anisette
antidate
additionner
aveuli

Brevet
bouteillon
bikini

Coteau
citer

Décongestionner

dard
déduire
dénué
denture

Evanouissement
étalon

Fier

Gésier

Hôte

Liftier
langage
lestant
lenoir

Nation

Obscurci
opale

Perfidie
pistache
prélude

Révolutionnaire
rétraction
remplacé
retire
riche

Taule
tricher
tirer
tutoyé

Verbalisation

Yaourt

l'initiale

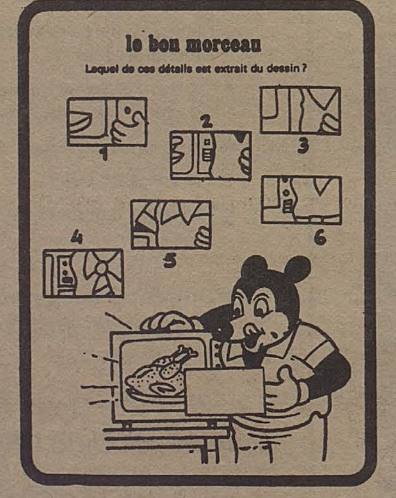
Trouve le maximum d'éléments de ce dessin dont le nom commence par C.



S.O.P.

le bon morceau

Lequel de ces détails est extrait du dessin ?



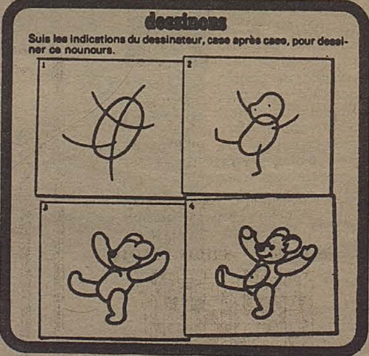
l'intrus

Le réparateur-T.V. a déballé son matériel. Pourtant, un outil ne lui est pas utile ; lequel ?



dessinons

Suis les indications du dessinateur, case après case, pour dessiner ce nounours.



Solutions à la page 11

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 16 octobre
13h30 LA SERIE MONDIALE 1982
17h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Concours cinématographique mettant en compétition des candidats de quatre pays de la Communauté des Télévisions francophones (Canada, France, Luxembourg et Suisse).
23h05 LA POLITIQUE FEDERALE
Le Parti libéral.

dimanche 17 octobre
14h00 LE TREFLE A 4 FEUILLES
Magazine culturel animé par Raymond Charette. L'émission contient chaque semaine trois chroniques choisies parmi les domaines suivants: arts plastiques, théâtre, littérature et cinéma. Réal.: Lise Chayer et Roger Fournier.
16h00 LA SERIE MONDIALE 1982
19h00 METRO-BOULOT-DODO STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Réal Giguère. **Le Travesti**. Le patron d'Andrée soupçonne sa femme d'avoir une liaison avec son gourou. Il demande l'aide d'Andrée pour éclaircir cette étrange relation. Réal.: Maude Martin.
23h45 CINE-CLUB
Casque d'Or. Drame réalisé par Jacques Becker, avec Simone Signoret, Serge Reggiani, Claude Dauphin et Raymond Bussières. L'amie d'un criminel s'éprend un jour d'un ex-prisonnier devenu charpentier qui tue son amant au cours d'une rixe. Il n'est pas inquiété, mais un rival, chef d'une bande d'apaches, dénonce un faux coupable (Fr. 52).



Au ciné-club, le film "Casque d'Or" dimanche à 23h45.

lundi 18 octobre
20h00 TELE-SELECTION
Elvis [1re de 2]. Drame biographique réalisé par John Carpenter, avec Kurt Russel, Season Hubley et Shelly Winters. Récit des principales étapes de la carrière du chanteur populaire Elvis Presley, depuis sa jeunesse jusqu'en 1969 (E.-U. 79).

mardi 19 octobre
9h00 EN MOUVEMENT
Les effets de la cigarette sur les enfants.
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Préparation d'un sac de voyage, avec Adèle Renaud. — Recette de jambon à la normande, avec Denise Allaire.
19h00 GRAND-PAPA
Téléroman écrit par Janette Bertrand. Magella apprend à ses amis comment il fait pour trouver des vieilleries.
19h30 LES GIROUETTES STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Jean Daigle. Carole s'inquiète pour Gaston. Médée est invitée à dîner chez Anita. Marie-Louise tente de faire comprendre à Gilbert la gravité de l'état de son père.
20h00 LA SERIE MONDIALE 1982
23h20 RENCONTRES
Inv.: Vladimir Jankelevitch (1re de 2). Considéré parfois comme le plus moderne des philosophes, il a réfléchi sur l'ironie, l'ambiguïté de la vie et la mort.
Entr.: Marcel Brisebois, ptre. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

Le philosophe Vladimir Jankelevitch est interviewé à l'émission "Rencontres" mardi à 23h20.

mercredi 20 octobre
9h00 EN MOUVEMENT
Comment bien se vêtir pour les jeux d'hiver extérieurs.
20h00 LA SERIE MONDIALE 1982

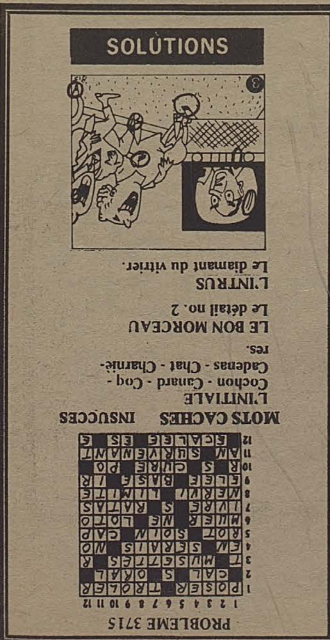
jeudi 21 octobre
9h00 EN MOUVEMENT
Activité physique pour le troisième âge.
13h30 CINEMA
Il ne faut jamais faiblir (Never Weaken). Comédie réalisée par Bob Hoag, avec Harold Lloyd. Employée chez un médecin qui ne fait pas d'affaires, une jeune femme est sur le point d'être congédiée. Harold s'ingénie à accroître la clientèle du médecin.
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE STC
Emission sous-titrée codée pour les malentendants. Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. **Un vernissage trop politisé.** Le ministre de la Condition humaine réussit, malgré lui, à politiser le vernissage de son épouse. Hélène Carrère prend-t-elle son rôle de chef de cabinet trop au sérieux? Le ministre de Suède, en visite officielle, réussira-t-il à séduire Hélène?
20h00 LES GRANDS FILMS
Les chasseurs de scalpes. Avec Burt Lancaster, Ossie Davis, Shelley Winters. Western américain '68. Un trappeur, Joe Bass, se fait enlever ses fourrures par des Indiens qui laissent en échange un esclave noir. Accompagné de ce dernier, Bass se met à la poursuite des Indiens dans le but de récupérer son bien et assiste ainsi au massacre des Peaux-Rouges.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 14 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin. Vers 7h40, Robert Vallée nous parle de la nomination de Théodora Villemaire pour une décoration de l'AEFO. A 8h20, Soeur Rosina Ouellette nous parle du bazaar du club d'âge d'or '3140 Peter' et Gordon Pfeiffer parle de la loterie 'Lotta-music'.
20h00 HOCKEY: Montréal à New-Jersey.
vendredi 15 oct.
19h00 SEPT HEURES BONHOMME: avec Jean-François Doré. Musique populaire pour les jeunes.
samedi 16 oct.
7h00 WESTERN: une heure de musique Western en compagnie de Danie Béliveau.
11h00 JAZZ-ROCK: émission orientée pour les jeunes avec Danie Béliveau.
20h00 HOCKEY: les Rangers de New York visitent les Canadiens de Montréal.
dimanche 17 oct.
8h10 LE MATIN DE LA FETE: la petite histoire religieuse du Canada français.
lundi 18 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, chronique de médecine préventive et à 8h40, chronique judiciaire.
17h00 L'EXPRESS DU SUD: Suzanne Ouellet nous fait le bilan de l'assemblée annuelle du conseil régional de l'ACFO.
mardi 19 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40 Paul-François Sylvestre continue sa série 'Le retour aux sources' avec la famille Morand, une entrevue avec Francis Morand.
9h05 ONTARIO 30: avec Pierre Pilon.
mercredi 20 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 8h40, Lucienne Bushnell parle de nutrition avec Robbert Fortin.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 17 octobre
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: La relaxation
A l'aide des participants en studio, cette émission vous propose différentes méthodes de relaxation.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: Les droits de la personne
L'animateur Clinton Archibald et son invité Gilles Morin, du Bureau régional de l'Ombudsman, expliquent les fonctions que remplissent les commissions ontarienne et canadienne des droits de la personne.
20h00 NOVA: Un ennemi mortel
Les maladies cardiovasculaires, ce mal des temps modernes, sont actuellement la plus importante cause de décès au Canada.
21h00 TELE-CINEMA: L'Amour l'après-midi [France — 1972]
Conte moral réalisé par Pierre Cottrel avec Bernard Verley, Zouzou et Françoise Verley. L'histoire de Frédéric, un homme séduisant d'une trentaine d'années, vit auprès de sa femme Hélène un bonheur tranquille, dans un équilibre parfait. Mais un jour, une amie vient perturber cette sérénité.
24h00 EN SCENE: Cano
Cano, ou la Coopérative des artistes du Nouvel-Ontario, c'est 7 musiciens de chez nous. Cano présente, en français et en anglais, quelques chansons de son répertoire, dont **Au nord de notre vie, En mouvement.**



SOYONS D'AFFAIRES

La Semaine des caisses populaires est l'occasion de songer à votre participation à votre Caisse.

Comme sociétaire d'une caisse populaire, vous en êtes co-propriétaire et votre voix compte dans sa gestion.

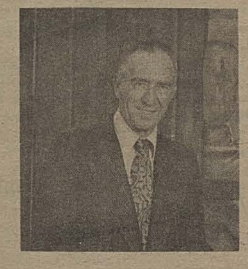
Avec l'appui de tous ces membres, le mouvement des caisses populaires devient un outil puissant dans le développement de la communauté franco-ontarienne.

Les caisses populaires ci-bas, membres de la
Fédération des caisses populaires de l'Ontario
et de la
Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts
vous offrent tous les services financiers dont vous pouvez avoir besoin, y compris,

- Assurance-vie épargne
- Assurance-vie et invalidité prêts
- Chèques de voyages
- Certificats d'épargne
- Coffrets de sûreté
- Comptes courants
- Epargne stable
- Inter-caisse
- Perception à taux minime des comptes de services publics
- Prêts sur billets
- Prêts hypothécaires
- Régime enregistré d'épargne retraite

. . . et plusieurs autres

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches, N0R 1N0
798-3026



Gérant:
M. Gérard Chevalier

Heures d'ouverture:
lundi au jeudi: 9h à 15h
vendredi: 9h à 18h
samedi: 9h à midi

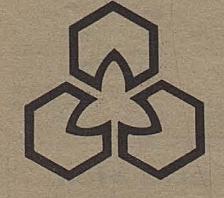
La Caisse populaire de Técumseh Ltée
1520 ch Lespérance, Técumseh, N8N 1Y1
735-6069

Gérant:
M. William Parent

Heures d'ouverture:
lundi et mardi: 10h à 17h
mercredi: fermé
jeudi et vendredi: 10h à 19h
samedi: 9h à midi



La Caisse populaire de Windsor Ltée
2800 est, ch Técumseh, Windsor, N8W 1G4
945-8161



Gérant:
M. Jean-Charles Couture

Heures d'ouverture:
Bureaux —
lundi à jeudi: 10h à 17h



vendredi: 10h à 18h
Guichet-piéton —
lundi à jeudi de 9h à 10h et 17h à 20h
vendredi: 9h à 10h et 18h à 20h
samedi: 9h à midi

Le gérant de votre caisse et son personnel sont prêts à vous accueillir!

Le Rempart

16ième année | No 41 | Windsor, le 20 octobre 1982 | 30 ¢

Du pain sur la planche pour le nouveau Conseil régional de l'ACFO

(Windsor, SMD) Au cours des 12 prochains mois, un nouveau Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) devra essayer, entre autres choses, de regrouper tous les organismes sportifs et de trouver des moyens de rapprochement de réunification, a décidé l'assemblée générale de la régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) tenue en fin de semaine.

Les participants de l'atelier des sports et des loisirs ont noté qu'il y a eu dissension entre divers groupes sportifs par le passé. Leur résolution suggérant qu'un regroupement devrait être tenté avec la collaboration d'un organisme neutre comme l'ACFO a été adoptée en plénière.

On a aussi adopté la suggestion des participants de cet atelier demandant que le Conseil fasse des pressions auprès du gouvernement ontarien afin d'avoir un coordonnateur francophone au service des sportifs de la région et, d'autre part, que des efforts soient faits pour faire venir des experts francophones dans le scoutisme et dans d'autres loisirs pour les jeunes francophones.

Une tâche importante qu'a dû entreprendre la centaine de participants au congrès samedi était celle de choisir un nouveau Conseil régional.

Lors de la révision de la constitution en plénière, l'assemblée générale a adopté la proposition qu'il y ait une nouvelle composition du Conseil.

En effet, le Conseil régional est maintenant composé d'un comité exécutif de 6 membres, ainsi que de 4 autres membres du comté de Kent, 4 de la ville de Windsor et 4 du comté d'Essex.

Mme Cécile Sylvestre de St-Joachim a été réélue présidente pour une autre année, M. Raymond Pelland a accepté d'être vice-président, Mme Renée Parent devient secrétaire du Conseil, M. Marcel Bergeron occupera le poste de trésorier et Mme Marguerite Grenier sera responsable de la publicité. M. Bill St-Pierre est président-sortant.

Les 4 conseillers qui représenteront la ville sont Mmes Solange Ward, Martine Barbe, Thérèse Hamel et M. Marcel Parent.

Mmes Fernande Boismier, Suzanne Durocher et MM. Rosaire Sylvestre et Paul Brisebois représenteront le comté d'Essex.

M. Raymond Larouche et Mme Louise Larouche ont été élus par acclamation pour représenter le comté de Kent. Le Conseil aura à nommer 2 autres représentants de ce comté.

L'atelier portant sur l'éducation a été divisé en 2 volets: Dans le secteur des garderies, il a été adopté que l'ACFO forme un comité de recherche en vue de l'établissement de garderies françaises. De plus, ce comité devra étudier la possibilité que la garderie fonctionne à temps plein et qu'elle accepte des enfants âgés de 2 ans à 5 ans. L'autre volet portait sur les comités consultatifs de langue française (CCLFs) et l'assemblée générale a adopté la proposition disant que l'ACFO devra entreprendre une campagne de sensibilisation auprès des francophones concernant les fonctions des CCLFs en vue d'attirer le plus de gens possible aux élections de ces comités en décembre.

M. Marcel Bergeron a proposé dans l'atelier de l'économie qu'une étude soit faite sur les possibilités de fournir des renseignements aux personnes âgées et aux handicapés en vue de la préparation de leurs rapports d'impôts.

M. Jérémie Beaulne, président du Club d'âge d'or Jean-Paul II a proposé en plénière et ce fut adopté par les délégués que les besoins des personnes du troisième âge soient considérés dans un atelier particulier lors du congrès de l'ACFO en 1983.

Au cours de l'atelier des média et du développement communautaire, l'emphase a été mis sur les heures et la durée des bulletins de nouvelles à la radio française. Ceci a suscité une proposition demandant que l'ACFO fasse des pressions auprès des autorités concernées pour avoir des bulletins d'informations locales à la télévision française.

Les organisateurs du congrès ont indiqué au Rempart qu'ils avaient reçus des echos de la part des délégués disant qu'ils se sentaient chez-eux et plus à l'aise au congrès qu'auparavant puisqu'il a eu lieu dans leur Centre canadien-français.

Le président provincial de l'Association M. André Cloutier a déclaré lors de son allocution que les Français ont apporté une richesse énorme à la société canadienne. "Toutefois, il faut pousser davantage afin de trouver un mode de vie qui permettra de nous épanouir."

Mme Bernadette Grenier, animateur de l'ACFO régionale a annoncé au Rempart qu'elle a reçu des commentaires positifs sur le congrès et que c'était un congrès très fructueux. "Les représentants de l'ACFO provinciale ont été très impressionnés."

"Je me réjouis particulièrement de la participation des gens aux élections. Le Conseil régional est complet sauf qu'il faudra choisir 2 autres représentants du comté de Kent."



On voit dans notre photo M. André Cloutier, président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario [ACFO] qui félicite Mme Cécile Sylvestre qui a été réélue présidente de la régionale Windsor-Essex-Kent de l'Association. De plus, on aperçoit les autres membres du comité exécutif pour l'année 1982-83 soit M. Marcel Bergeron, trésorier, Mme Marguerite Grenier, publiciste, Mme Renée Parent, secrétaire et M. Raymond Pelland, vice-président.

On recherche des parents adoptifs

(Windsor, SMD) Les deux Sociétés d'aide à l'enfance du comté d'Essex sont à la recherche de parents adoptifs.

Mlle Melinda Fournier, agent des relations publiques à la Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex, a déclaré au Rempart que les adolescents et les enfants qui ont des problèmes émotifs ont besoin de vivre dans une ambiance de famille. "Il nous faut des parents qui sont intéressés à s'engager à long terme. Il faut recruter des parents adoptifs qui demeurent dans l'ouest et l'est de la ville de Windsor de même que dans les environs de Leamington," de préciser Mlle Fournier.

Les familles catholiques intéressées à s'impliquer sont priées d'assister à la réunion d'information à la Société catholique d'aide à l'enfance au 1700 rue Assumption le 25 octobre à 19h.

De plus, la Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex tiendra une réunion le même soir à 19h au 690 rue Cataraqui à Windsor.

Pour plus de renseignements, il s'agit de composer le 256-3176 ou le 252-1171.



Hommages à Mme Thérèse Fortier pour ses 9 ans de dévouement

Afin de souligner leur appréciation envers leur fondatrice-présidente de 9 ans, les responsables du Centre culturel Tournesol ont récemment honoré Mme Thérèse Fortier.

C'est Mme Fortier qui a pris l'initiative d'établir un centre culturel dans la région. Son enthousiasme et ses connaissances ont fait que le Centre culturel Tournesol a pris de l'essor et se voit maintenant établi sur une fondation solide.

Notre photo fait voir, à gauche, Mlle Théodora Villemaire, trésorière du bureau de direction du Centre depuis nombre d'années qui présente un cadre-souvenir à Mme Fortier.

L'hommage précédait la présentation de la pièce "Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre" dimanche dernier à l'école secondaire L'Essor.

Quoique le nombre de ceux qui ont assisté laissait à désirer, les personnes qui y étaient en ont beaucoup joui.

Les gens ont fait connaissance d'une petite fille d'un quartier moyen qui a toujours rêvé de faire du théâtre. Ils ont pu la suivre dans son évolution, à partir de sa première séance jusqu'à son entrée dans le milieu professionnel.

Le jeu des comédiens du Théâtre de l'Atrium était professionnel de tous points de vue et le texte de Clémence Desrochers alliait l'humour et le sérieux de la façon originale que l'on connait à cette artiste bien connue.

Suite à la pièce, les spectateurs ont pu causer informellement avec les acteurs.

Les responsables du Centre culturel Tournesol qui parrainaient la veillée se sont dit forts déçus du fait que si peu de gens aient profité de cette occasion de voir du théâtre professionnel.

En bref

• Félicitations au nouveau Secrétaire d'Etat

Mme Jeannine Séguin, présidente de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), a fait parvenir une lettre de félicitations à l'Honorable Serge Joyal, suite à sa nomination au poste de Secrétaire d'Etat.

Mme Séguin se réjouie de la nomination de M. Joyal puisque ce dernier a toujours démontré une grande compréhension à l'égard des besoins et des aspirations des francophones hors Québec.

• Signature d'un protocole d'entente entre le gouvernement du Canada et l'Office de la langue française du Québec

Le secrétaire d'Etat, M. Serge Joyal a annoncé récemment la signature d'un protocole d'entente entre le gouvernement du Canada et l'Office de la langue française du Québec. Suite à cette entente, le gouvernement du Canada lui versera une contribution de $95,000.

L'aide financière fédérale, qui s'inscrit dans le cadre d'un projet national, vise à faciliter l'administration de la justice dans les deux langues officielles partout au pays. L'objet de cette contribution est d'accélérer le rythme de production d'un lexique bilingue et d'un dictionnaire du droit privé pratiqué au Québec.

''Je me réjouis de la réalisation de ce projet'', a déclaré M. Joyal. ''Il sera d'un grand bénéfice aux juristes, aux groupes minoritaires de langue officielle, et à ceux qui sont impliqués dans l'administration de la justice, et ce à tous les niveaux de gouvernement''. M. Joyal a ajouté qu'il est en voie de négocier des ententes similaires avec les provinces du Manitoba, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

• Accent sur la lutte au chômage et la création d'emploi

Le gouvernement du Québec intensifiera encore ses efforts pour combattre le chômage et créer des nouveaux emplois. C'est ce qu'a déclaré le Premier ministre, M. René Lévesque, à l'issue d'une réunion du Conseil des ministres qui s'est tenue à Pointe-au-Pic dernièrement.

''Nous voulons, a-t-il indiqué, mobiliser comme jamais auparavant les énergies pour créer au Québec le plus grand nombre d'emplois possible. Cette mobilisation sera d'abord celle de toutes les ressources de l'Etat: mais, plus encore, il faut faire appel à toutes les forces vives de la nation.''

• Selon le recensement, la vie familiale en Ontario garde toute sa vigueur

Les résultats du recensement 1981 indiquent que le nombre des familles au Canada a augmenté de plus de 10% entre 1976 et 1981. Ici en Ontario une augmentation de 8,3% montre que l'attrait de la vie familiale garde toute sa vigueur dans notre province.

Dans tout le Canada, les chiffres indiquent un déclin dans la grandeur des familles. Cette baisse est aussi apparente dans les statistiques pour l'Ontario où la moyenne des membres d'une famille est passée de 3,4 en 1976 à 3,2 en 1981.

Une famille sur dix au Canada est monoparentale. En 1981, l'Ontario en comptait un peu plus de 250,000, soit une augmentation de 2% par rapport à 1976.

• Candidature de M. Drapeau à la mairie de Montréal

M. Jean Drapeau vient d'annoncer qu'il sera de nouveau candidat à la mairie de Montréal lors des élections municipales du 14 novembre prochain. M. Drapeau, qui s'est dit parfaitement rétabli de l'accident cérébro-vasculaire subi en juillet dernier, sollicite ainsi un neuvième mandat à la mairie, poste qu'il a occupé pendant 25 des 28 dernières années. Il a été élu une première fois en 1954, défait en 1957, puis réélu de 1960 à aujourd'hui.

Les deux autres candidats ont déjà annoncé leur intention de briguer les suffrages à la mairie, soit M. Henri-Paul Vignola pour le Groupement d'action municipale et M. Jean Doré pour le Rassemblement des citoyens de Montréal.

A Iroquois Falls

Le conseil scolaire refuse d'accorder une école française

(SMD) L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a demandé au Dr Betty Stephenson, ministre de l'Education, d'intervenir sans tarder pour régler le problème d'Iroquois Falls.

Le conseil scolaire refuse d'accorder aux enfants francophones leur chance de s'instruire en français dans un milieu propice à leur éducation dans cette langue.

''Comme le conseil scolaire concerné ne se montre pas ouvert aux besoins des Franco-Ontariens, l'ACFO a indiqué au Dr Stephenson qu'elle appuyait les francophones de Cochrane-Iroquois Falls et de Ramore dans leur lutte pour obtenir une éducation en français correspondant aux meilleures normes'' a déclaré M. André Cloutier, président de l'organisme. M. Cloutier a ajouté: ''Il importe de répondre aux droits de notre communauté et à ses besoins et, en matière d'éducation, il faudrait que les autorités mettent tout en oeuvre pour fournir aux nôtres des établissements scolaires appropriés.''

Pour sa part l'exécutif de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) a décidé de s'impliquer davantage dans le dossier d'Iroquois Falls.





M. André Cloutier, président provincial de l'ACFO et M. Serge Plouffe, président de l'AEFO se penchent sur le dossier d'Iroquois Falls.

Dans sa chronique, le président de l'AEFO, M. Serge Plouffe, déclare que ''le conseil scolaire de Cochrane-Iroquois Falls refuse toujours à la population francophone d'Iroquois Falls et des environs l'entité qu'elle réclame malgré le fait que plus de 47% de la population soit francophone. Vu cette situation, l'AEFO, conjointement avec l'ACFO, examine les diverses possibilités de recours judiciaire.''

Les média de langue française et de langue anglaise s'intéressent tout particulièrement au dossier d'Iroquois Falls. Des éditoriaux favorables aux revendications des francophones sont parus, au cours des dernières semaines, dans Le Droit, le Globe and Mail et le Toronto Star.

Un communiqué émis par l'ACFO déclare que l'Association est d'avis que le conflit d'Iroquois Falls démontre à quel point il est urgent d'obtenir des conseils scolaires de langue française afin de soustraire la population franco-ontarienne aux blocages incessants de la majorité dans un domaine aussi fondamental que l'éducation.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Une occasion idéale de mieux connaître le Canada

Une étudiante de Técumseh participe à la première session du Centre Terry-Fox

(Ottawa, SMD) En donnant l'occasion de fraterniser et de se mieux connaître, la première session du Centre Terry-Fox de la jeunesse canadienne à laquelle participaient plus d'une centaine de jeunes de 16 et 17 ans dont un jeune du village de Técumseh, s'est terminée dans un esprit de fête et de camaraderie.

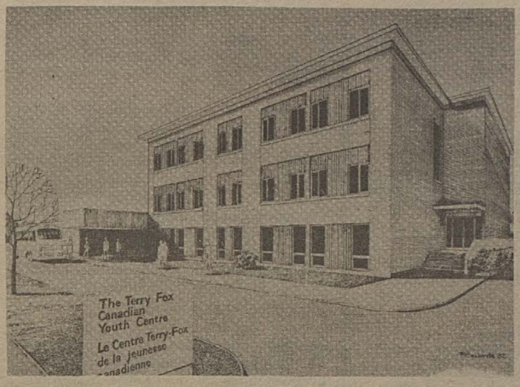
Conçu par le Conseil pour l'unité canadienne, le Centre Terry-Fox à Ottawa a ouvert ses portes le 19 septembre afin d'encourager et de stimuler un plus grand intérêt aux affaires canadiennes parmi les jeunes Canadiens.

Mlle Monica McGillis, étudiante en 13ième année à l'école secondaire Ste-Anne à Técumseh a assisté avec grand intérêt à la première session du Centre.

"C'était une expérience formidable puisque j'ai pu rencontrer des jeunes de mon âge qui demeurent dans d'autres provinces du pays, a-t-elle déclaré au Rempart. De plus, j'ai été bien renseignée entre autres aux édifices du Parlement et à la galerie de photographie."

Chaque session d'une semaine au Centre offre aux jeunes de 16 et 17 ans qui poursuivent leurs études à temps plein, une expérience intéressante ayant pour buts de mieux se connaître, d'avoir une plus grande compréhension des institutions canadiennes et une prise de conscience de la complexité de la société canadienne.

Les 116 stagiaires ont eu l'occasion de rencontrer le ministre des Transports, M. Jean-Luc Pépin, lors d'une conférence et en plus ont pu visiter les institutions gouvernementales et judiciaires.



"Il s'agit d'une véritable semaine d'études sur les activités canadiennes tant politiques que culturelles. Les jeunes ont pris part à des discussions, conférences, présentations audio-visuelles, visites d'institutions comme la Cour suprême, la Chambre des communes et divers programmes récréatifs," de dire le général du Centre M. Charles E. Savard.

Le coût total d'une semaine est de $475.00 dont le partage se fait ainsi: $150 subventionnés par le gouvernement fédéral, $150 subventionnés par le Conseil pour l'unité canadienne, $25 payés par le stagiaire et $150 à être payés par des associations ou des entreprises locales intéressées à parrainer le stagiaire.

C'est le Conseil des écoles séparées qui a parrainé Mlle McGillis.

Il y aura quelques autres étudiants de l'école Ste-Anne qui participeront à des sessions au cours de l'année.

Les jeunes qui voudraient fréquenter le Centre Terry-Fox peuvent communiquer localement avec M. Hugh Naldrett en composant le 252-7264.

CAPSULE D'HISTOIRE

Un triste inspecteur d'écoles

Une des conséquences du Règlement 17 de 1912, outre la limitation de l'enseignement du français, fut l'instauration du double inspectorat pour les écoles bilingues. Ces écoles devaient recevoir la visite d'un inspecteur anglophone et d'un inspecteur adjoint de langue française. Situation injuste qui fut évidemment dénoncée.

A certains endroits, comme à l'école Guigues d'Ottawa, l'inspecteur anglophone ne pouvait entrer puisqu'une garde de femmes armées de larges épingles à chapeaux entourait l'institution. A d'autres endroits, les élèves "disparaissaient" à l'arrivée de Mister the Inspector. Ce fut le cas à Pain Court le vendredi **17 octobre 1913**. L'inspecteur protestant fait son apparition à l'école séparée et les élèves quittent aussitôt la salle de classe pour se rassembler dans la cour d'école. Sur les conseils de leurs parents, qui s'étaient préparés à l'événement, les écoliers se mettent à chanter O Canada jusqu'à ce que l'intrus se retire.

L'inspecteur, n'ayant point d'élèves à qui poser ses questions, abandonne la partie. En passant devant les jeunes patriotes, il leur dit: "Boys and girls, I am sorry for you". Ces garçons et filles ont vécu des heures pénibles, mais aussi des moments historiques puisque leur résistance, unanime en Ontario français, nous a valu par la suite un système scolaire plus juste et plus équitable.

par Paul-François SYLVESTRE

Index de Services en français

Agent d'immeuble
A.E. Lepage
(Voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile
Adrian Aluminum
3979 est, ch. Técumseh, Windsor
945-1761

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement sportif
R.B.'s Sports Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Técumseh Ltée
1520 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Peinture, tapisserie
Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

Réceptions, salle à louer
Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Restaurant
Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg
736-6555

Salons funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

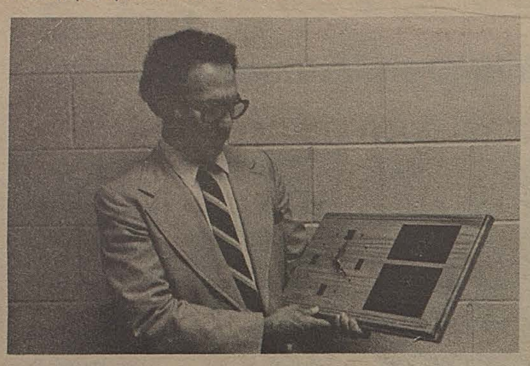
Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart



L'AFSWE honore son président-fondateur

Les échos de "Merci pour ton dévouement inlassable" résonnaient au Centre canadien-français récemment lorsque près de 200 francophones se sont réunis pour rendre hommage à M. René Godin.

A l'occasion de l'ouverture de la nouvelle saison de l'Association francophone des sports Windsor-Essex [AFSWE], le nouvel exécutif de l'Association a voulu honorer M. Godin pour avoir fondé et présidé à l'Association pendant 10 ans.

M. Marcel Brûlé, président-sortant de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens a déclaré à l'assistance que M. Godin n'a pas fini de travailler pour et avec les francophones puisqu'il se dévoue encore aux sports pour eux, et de plus, occupe le poste de président régional de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie.

La plaque-horloge que M. Godin admire dans notre photo lui a été remise par M. Brûlé, M. Paul Poirier, président actuel de l'AFSWE, et Mme Solange Ward, secrétaire de l'Association et porte l'inscription "Fondateur et Membre à Vie".

D'autres souvenirs ont été remis à l'épouse de M. Godin, Carmen, pour sa patience et son dévouement.

LE REMPART vous invite à exprimer votre opinion par écrit sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

22 octobre: M. Louis Bézaire, président du Cercle des anciens de l'université d'Ottawa vous invite au dîner annuel de l'Association.
Endroit: Club Teutonia, 55 rue Edinborough à Windsor
Invités: M. Pierre R. Pelletier, directeur du Service de l'éducation permanente et M. H.-Olivier Pelletier, directeur du Secrétariat des anciens.
Billets: Faites vos réservations auprès de M. Bézaire au 256-4883 ou auprès de M. Louis-Joseph Richer au 352-0479.

24 octobre: Partie de cartes parrainée par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II.
Endroit: Sous-sol de l'église St-Jérôme à Windsor.
Heure: 20h.
Le public est invité.

25 octobre: Spectacle de Calixte Duguay parrainé par le Centre culturel Tournesol.
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h

29 octobre: Assemblée annuelle du Centre culturel Tournesol
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor.
Heure: 20h.
L'assemblée sera suivie d'un vin fromage.

30 octobre: Fête de Hallowe'en pour les enfants.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh.
Heure: 10h15 à 11h30.
Venez habillés en costumes avec une citrouille qui sera sculptée.

30 octobre: Soirée du Vieux Montréal parrainée par la Société St-Jean-Baptiste de Détroit
Endroit: Union Hall Millwright, 23401 rue Mound, Warren au Michigan
Heure: 18h
Les billets sont en vente à l'ACFO régionale (948-9322) et auprès de M. Luc Mailloux (727-3855).

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3; 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND, MARTINE CHRETIEN

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom: ____________

Adresse: ____________

____

Ville: ____________

Code Postal: ____________

Téléphone: ____________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

On parle d'eux



Près de 160 membres des Clubs de l'âge d'or de Grande-Pointe, de Pain Court, de Windsor et de Pointe-aux-Roches se sont rendus la semaine dernière au souper annuel du Club de l'âge d'or "La Gaieté" de Sarnia.

L'invité d'honneur était le **Père Maurice Dussault** o.m.i., rédacteur en chef du journal de la Fédération des aînés francophones de l'Ontario "Vivre +".

La photo fait voir une partie du groupe de Windsor soit à gauche de la photo, **Mme Angélique Roy** qui est assise, **Mmes Charlotte Mongenais, Agnès Lafrenière, M. Emile et Mme Madeleine Campeau.** Au centre, on voit le **Père Dussault, M. Jérémie Beaulne** qui est partiellement caché, **Mmes Georgina Langis, Céline Pitre, Valérie Campeau** et **Jeannette Beaulne** et **M. Alfred Pitre** qui sont assis.

En plus, **M. Edouard Bédard,** représentant du programme Nouveaux Horizons dans la péninsule du Niagara a fraternisé avec les membres.

*****

Dans les quelques jours à venir, soit les 21, 22 et 23 octobre, plusieurs directeurs des écoles françaises de la région assisteront au 18e congrès annuel des directeurs d'écoles élémentaires et secondaires de langue française de l'Ontario à Toronto.

Sous le thème "L'éducation du futur", les participants tenteront de déterminer la place qu'occuperont les ordinateurs, les centres de ressources et les programmes de l'enfance en difficulté dans "l'école du futur".

Les directeurs de la région qui y assisteront sont MM. **Paul Sylvestre** de l'école Pavillon des Jeunes, **Jean-Marc LaRocque** de l'école Sacré-Coeur, **Jean Brûlé** de l'école St-Ambroise, **Joseph Bisnaire** de l'école St-Joseph, **François Caron** de l'école St-Paul, **Jean Bénéteau** de l'école Ste-Ursule, **Mmes Marie-Anne Séguin** de l'école St-Jean-Baptiste, et **Hélène Bornais** de l'école St-Antoine, de même que **Soeur Ange-Annette St-Germain** de l'école Georges Vanier, **MM. Rhéal Demers** de l'école St-Philippe, **Paul Bélanger** de l'école Ste-Catherine, **Raymond Chartrand** de l'école secondaire de Pain Court et **Antonio Guénette** de l'école St-Joseph à Tilbury.

Mme Donna Bastien, surintendante des écoles de langue française du Conseil des écoles séparées du comté d'Essex assistera aussi à certaines sessions.

*****

Gisèle Rice, étudiante en 10ième année à l'école secondaire L'Essor vient de gagner le prix de $50.00 suite à sa suggestion d'un nom pour l'émission des jeunes que l'on peut écouter tous les samedis à 11h à l'antenne de CBEF.

Mlle Rice a suggéré de nommer l'émission "Entre amis". Une soixantaine de suggestions a été remise à CBEF.

*****

Une soixantaine de parents ont choisi, la semaine dernière, un nouvel exécutif de l'Association de parents et d'instituteurs de l'école St-Edmond de Windsor.

L'exécutif est composé de la présidente **Mme Jacqueline Langrognet**, la vice-présidente **Mme Thérèse Cheminel**, la secrétaire **Mme Dominique Pascal** et la trésorière **Mme Carmen Cyrenne.**

La nouvelle présidente s'est dite très encouragée de voir le nombre de parents qui s'intéressent à l'école St-Edmond qui est une petite école comparée aux autres écoles élémentaires.

Semaine de la sécurité du transport scolaire

La sécurité du transport scolaire est une responsabilité partagée



"Participez" est le thème choisi par le Conseil canadien de la Sécurité pour sa quatrième campagne annuelle de la sécurité du transport scolaire afin de souligner le fait que tout le monde a un rôle à jouer pour assurer la sécurité des écoliers qui voyagent en autobus.

"La protection des enfants est une de nos plus grandes responsabilités.

Participez ! parce que la sécurité du transport scolaire a besoin de la collaboration de tous dans chaque communauté" déclare M. W.L. Higgitt, président du Conseil, dans un message spécial.

Le Conseil rappelle la règle de base qui consiste à s'arrêter obligatoirement devant un autobus scolaire dont les feux clignotent et de ne pas le dépasser ni dans un sens ni dans l'autre jusqu'à ce que les signaux se soient éteints et qu'il soit prudent de le faire. Trop souvent, ajoute-t-il, les conducteurs ne respectent pas ces signaux alors que les enfants eux, les plus jeunes surtout, traversent la rue en toute confiance qui est alors malheureusement non fondée.

D'autre part, parents et enseignants doivent assurer que les jeunes connaissent et observent les règles de sécurité du transport scolaire.

De plus, signale le Conseil, le chauffeur d'autobus doit diriger son attention sur la circulation et ne pas avoir à s'occuper en même temps des problèmes de discipline de ses passagers. Il importe donc que les parents et les enseignants fassent comprendre aux jeunes le rôle du chauffeur et la nécessité d'un comportement convenable, malgré la pression que peuvent exercer certains camarades.

Le mauvais exemple de ces compagnons et parfois de gens encore plus âgés qui négligent certaines règles de sécurité peut engendrer des conséquences néfastes. Le public en général a la responsabilité de donner un bon exemple.

La sécurité dépasse donc de beaucoup la simple question d'assurer que les chauffeurs d'autobus soient bien formés et que les véhicules soient entretenus correctement.

Les conséquences dépassent aussi la question de l'autobus. "Ce que les petits Canadiens apprennent maintenant en tant que passagers d'autobus scolaire se reflétera plus tard dans leur comportement comme conducteurs," déclare le Conseil.

Fédération des femmes canadiennes-françaises

25 ans d'existence dans la région

SA DEVISE

"La Femme et la société".



SES BUTS

- Agir en tant qu'organisme de sensibilisation auprès des femmes francophones.
- Stimuler la pleine participation des femmes au sein de leur communauté.
- Susciter tout changement permettant d'édifier une société plus juste.

SES MOYENS D'ACTION

- Mettre en oeuvre des programmes se rattachant à la famille, l'éducation, la religion, la culture ainsi que l'action sociale, économique et politique.
- Offrir à ses membres des outils de formation et d'information afin de faciliter leur développement individuel et collectif.
- Favoriser l'échange et le regroupement entre ses membres et les autres femmes d'expression française à travers le pays.

Message de la présidente régionale

A titre de présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-française, j'offre mes félicitations à la section Jeanne-Mance à l'occasion du 25e anniversaire de la fondation de la Fédération des femmes canadiennes françaises dans la région de Windsor.

Félicitations aux membres-fondatrices qui ont reconnu le besoin de se grouper afin de promouvoir la culture française et rendre la femme consciente de sa participation dans la société.

Bonne Fête!

Diane Serré, présidente régionale

Un quart de siècle à l'oeuvre

Le sénateur Yvette Rousseau qui rehaussera de sa présence le banquet du 25e anniversaire de la section Jeanne-Mance de la Fédération des femmes canadiennes-françaises samedi n'est pas la première personne d'importance à rendre hommage à la section par sa présence.

Au banquet du 6e anniversaire, c'était le cardinal G.E. Carter, alors évêque-auxiliaire de London, et l'année suivante son honneur le juge Legris. Puis, pour le 15e anniversaire, l'honorable Paul Martin était l'invité spécial.

Et si l'on considère l'oeuvre accompli par cette section, on comprend qu'elle mérite tous ces hommages.

Depuis sa fondation en 1957 sous l'impulsion de Mme Henri Marentette et de quelques collaboratrices, la section fait sa marque en stimulant le développement de ses membres, en secourant les nécessiteux et en promouvant le fait français.

En fait, dès cette année-là, c'est la section qui a été l'hôte d'une réception en l'honneur de son excellence, Mgr Giovanni Panico, alors délégué apostolique au Canada, où les représentants des diverses associations francophones ont mis son excellence au courant des motifs pour demander l'établissement d'une paroisse française à Windsor.

La section a octroyé des bourses d'études pour encourager les élèves de langue française aux paliers élémentaire et secondaire et a même mené une campagne de repêchage d'élèves de langue française qui se trouvaient dans les classes de langue anglaise au cours des années 60.

C'est également elle qui a participé à la fondation d'un club français d'âge d'or dans la ville.

La section a prélevé des fonds pour aider des familles nécessiteuses et a fait des dons à "Charity House".

Au profit de ses propres membres, elle a mis sur pied, conjointement avec la section St-Jérôme, un cours de leadership pendant l'Année internationale de la Femme, et ses membres ont participé à divers autres programmes de formation et d'information parrainés par les conseils régional ou national.

La Fédération elle-même a reconnu les efforts méritoires et fructueux des membres de la section Jeanne Mance.

Lorsque d'autres sections ont été établies (il en existe maintenant à Paincourt, à Pointe-aux-Roches et à St-Joachim ainsi qu'une deuxième à Windsor, et il y en a existé une pendant quelque temps à Belle-Rivière) et qu'on a senti le besoin d'établir un conseil régional, c'est la première présidente de la section Jeanne-Mance, Mme Aline Bézaire, qui a été choisie première présidente régionale.

De plus, la Fédération nationale a décoré de son Ordre du mérite trois des anciennes présidentes de la section, soit Mmes Bézaire, Théona Chartrand, et Thérèse Hamel (qui a été vice-présidente nationale pendant quatre ans).

C'est donc dans la joie et avec satisfaction que la section Jeanne Mance fêtera son 25e anniversaire.

Et il convient que tous les membres des autres sections se joignent à elle pour cela, car c'est en même temps le 25e anniversaire de la présence de leur Fédération dans le sud-ouest ontarien.

Mme Aline Bézaire
1957-62 1967-sept./68




Mme Irène Noël
1963-64

Mme Théona Chartrand
1965-66

Mme Marie-Anne Séguin
sept./68-déc./68



Mme Thérèse Hamel
1969-72




Mme Diane Serré
1973-77




Mme Lorraine Duguay
1978-81




Mmes Lorraine Duguay, Pauline Bisson, Anne Schiller 1982-

Message de la présidente de section

Comme présidente de la Section Jeanne-Mance de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, et conjointement avec mes deux co-présidentes, Anne Schiller et Pauline Bisson, je suis heureuse d'exprimer notre fierté de pouvoir célébrer notre 25e anniversaire.

Je remercie celles qui nous ont précédées à la présidence ainsi que les nombreux membres qui se sont dévoués inlassablement à l'oeuvre de notre Fédération.

Je souhaite prospérité et longue vie à la Fédération et à tous ses membres!

Lorraine Duguay, présidente

Semaine nationale de la Coopération

"Une force qui nous appartient: la coopération"

A l'occasion de la Semaine nationale de la Coopération, Le Rempart salue les membres, les dirigeants et les employés de la Coopérative agricole de Pointe-aux-Roches et des caisses populaires de la région et se fait un plaisir de publier le texte suivant sur le Conseil canadien de la Coopération.

Le Conseil canadien de la Coopération

Lors de la fondation du Conseil canadien de la Coopération (C.C.C.) en 1946, le président nouvellement élu, le Dr Henri C. Bois déclarait: **"Le C.C.C. n'est pas un organisme de division. C'est un organisme de perfectionnement chez nous et de collaboration avec les autres. S'il n'en était pas ainsi, nous ne serions pas des coopérateurs."** Ces quelques mots du Dr Bois sont toujours d'actualité.

En 1946, l'idée maîtresse qui avait contribué à réunir une cinquantaine de coopérateurs francophones de 7 provinces du Canada, était de déterminer et de choisir la formule la mieux appropriée pour favoriser une collaboration qui s'avérait de plus en plus nécessaire, à l'époque, entre les coopérateurs de langue française des différentes parties du pays.

Le C.C.C. est devenu, avec les années, un organisme de coordination du mouvement coopératif francophone. Un de ses objectifs est de faire connaître le mouvement coopératif et ainsi montrer la place qu'occupe la coopération au Canada. C'est pour ces raisons que le C.C.C., avec le concours de chaque province, fait la promotion de la Semaine nationale de la Coopération.

Le thème privilégié par le C.C.C. durant cette semaine est: "Une force qui nous appartient: la coopération." Ce thème s'inscrit dans le cadre de l'action du C.C.C. depuis quelque temps.

Les coopérateurs doivent prendre conscience du fait que la coopérative leur appartient. En effet, née d'une réponse à des besoins spécifiques, la vie et la survie de la coopérative dépendent de la volonté de ses membres d'en faire une entreprise socialement et économiquement viable. Si la vie de la coopérative est laissée uniquement entre les mains des gestionnaires et employés sans implication des membres, la coopérative vient de perdre une partie importante de son identité. La personne la plus importante dans une coopérative, c'est le membre. Une coopérative sera viable et vivante en autant que les membres se sentiront impliqués dans tout le processus de décision.

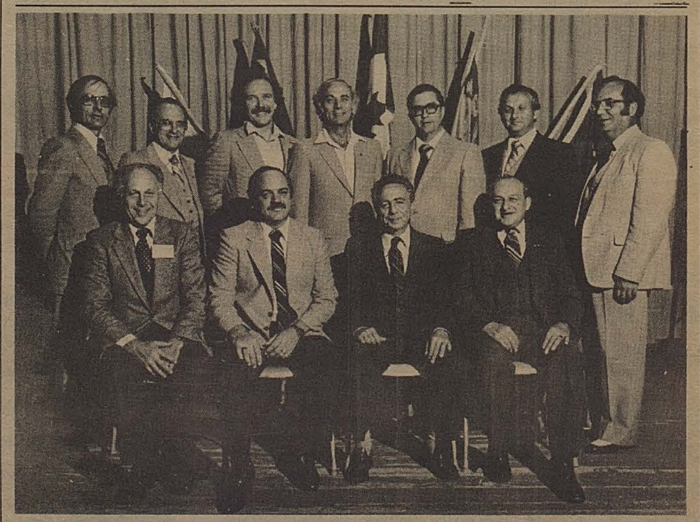
Dans sa conférence prononcée lors du dernier congrès du C.C.C., M. Raymond Blais, président du Mouvement Desjardins déclarait: **"La coopération repose sur cette règle d'or, qui consiste à vaincre sa faiblesse par la collaboration démocratique. Cette règle, évidente dans la coopérative, n'est pas aussi facile à percevoir au niveau secondaire. Pourtant, elle est la condition de base au succès de nos entreprises; c'est en même temps la condition première, et le résultat final du succès de l'activité de notre mouvement. C'est enfin ce qui donne à la coopérative sa valeur humaine particulière."**

COOPERATION ET FRANCOPHONIE

Le C.C.C. est convaincu que la coopération constitue une des clefs de la prise en main de leur économie par les francophones. Ces derniers doivent être en mesure de contrôler leur réseau coopératif sans pour autant fermer la porte à toute collaboration avec le réseau anglophone. Les francophones doivent être fiers de leur identité, de leur culture et déployer tous les efforts nécessaires pour la faire respecter. Dans un tel contexte, il y a place pour une collaboration, au plan économique, entre les deux principales communautés du Canada dans le respect de l'identité de chacun.

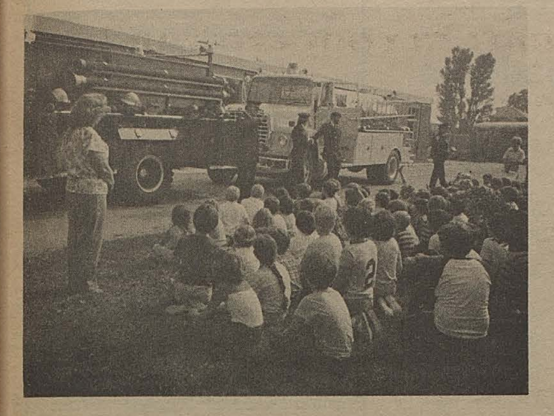
A la fin de la conférence de l'UNESCO sur la culture tenue à Mexico dernièrement, Mme Jacqueline Boudrier, ambassadeur de France à l'UNESCO, déclarait: **"Nous avons réussi à écouter nos différences."** Voilà une phrase qui doit nous faire réfléchir. **Suite à la page 11, 1ère, 2e et 3e colonnes.**

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CONSEIL CANADIEN DE LA COOPERATION



1ère rangée, de gauche à droite, M. Yvan Forest, directeur général, M. Olivier Beaudette (Manitoba), vice-président, M. Henri-Paul Trudel (Québec), président, M. Richard Savoie (Nouveau-Brunswick), membre du comité exécutif,
2ème rangée, de gauche à droite, M. Armand Pinel (Saskatchewan), M. Edmond Aucoin (Nouvelle-Écosse), M. Jean Riou (Colombie-Britannique), M. Paul Dolan (Québec), M. Evens Lavoie (Alberta), M. Léonce Bernard (Île-du-Prince-Édouard), M. Denis Rochon (Ontario), membres du conseil d'administration.

Chez les écoliers



Visite surprise à l'école St-Paul

A l'occasion de la Semaine de la prévention des incendies, les pompiers de Comber ont rendu une visite surprise aux élèves de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches.

La photo fait voir le chef des pompjers qui adresse les élèves. De plus, il les a félicité de la façon ordonnée qu'ils ont évacué l'école dans un temps record de 38 secondes et ce, sans courir!

Photo: Michelle Murtagh



Fête des amis à l'école St-Ambroise

Les élèves de la 2ième année de Mme Monique Marentette de l'école St-Ambroise à St-Joachim ont put chanter, s'amuser et manger ensemble lors de la récente Fête des amis. C'est dans le cadre du programme de catéchèse que la célébration religieuse a lieu chaque année.

L'invité d'honneur était le P. Roger Bénéteau, curé de la paroisse de St-Joachim qu'on voit au fond de la photo.



Quelle découverte!

Jean-Marc Rémillard, élève de la 3ième année à l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches expose fièrement un champignon qu'il a trouvé récemment. Le fameux champignon avait une circonférence de 45 cm.

Photo: Michelle Murtagh

Sports

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 13 oct.
#8 Les Gamblers 21
#1 Les Tigers 19
#9 Les Fancies 19
#2 Les Martiens 19
#5 Martine Chrétien 17
#4 Van Halen 13
#3 Edna Labelle 10
#6 Les Surprises 8
#7 Les Perdants 8
#10 Les Wranglers 6

Plus haut simple individuel
Debbie Vilag 191
Angèle Lapierre 191
Suzanne Girard 185
Huguette Haskett 181

équipe
#4 Van Halen 701
#8 The Gamblers 669
#5 Martine Chrétien 652

Plus haut triple individuel
Angèle Lapierre 536
Huguette Haskett 512
Suzanne Girard 469

individuel
#4 Van Halen 2000
#2 Les Martiens 1896
#1 Les Tigers 1865

Plus haute moyenne individuel
Linda Chrétien 154
Suzanne Girard 154
Angèle Lapierre 148
Edna Labelle 146

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 17 oct.
#8 Les Tigres 26
#1 Les Split Shots 23
#4 Les Pac Mans 21
#7 Betty's Bombers 21
#11 Les Cavaliers 19
#12 Les Patates 18
#9 Les Champions 17
#10 Les Barons 16
#2 Les Pierres à Feu 14
#6 Les Jovials 14
#5 Les Vagabonds 14
#3 Les Bambinos 8

Plus haut simple HOMMES
Omer Girard 211
Jean-Marc Leduc 203
Ronald Boudreau 189

FEMMES
Sonia Bergeron 177
Marilyn Campion 167
Solange Gauvin 166

EQUIPES
#8 Les Tigres 919
#7 Betty's Bombers 903
#9 Les Champions 897

Plus haut triple HOMMES
Omer Girard 557
Jean-Marc Leduc 536
John Richard 530

FEMMES
Françoise Grondin 460
Lilianne Percy 453
Sonia Bergeron 450

EQUIPES
#7 Betty's Bombers 2631
#9 Les Champions 2541
#8 Les Tigres 2503

Plus haut moyenne HOMMES
Jean-Marc Leduc 171
Omer Girard 168
Guy Raymond 161

FEMMES
Solange Ward 157
Françoise Grondin 156
Lilianne Percy 144

Fleur de Lys

Résultat du 17 oct.

#14 Les Diables	23
#3 Les Roulettes	19
#13 Les Mardeux	16
#11 Les Piques	16
#12 Les Aigles	15
#10 Manzonni Trucking	15
#2 Les As	14
#1 Les Cloches	13
#7 E.T.	12
#8 Les Perdues d'avance	11
#4 Les Crickets	9
#6 Magic	8
#5 Mother's	7

Plus haut simple
HOMMES

Charles Martineau	232
Fernand Girard	204
Gaston Lapierre	199

FEMMES

Huguette Haskett	184
Jocelyne Poulin	181
Patty Beaudoin	174

EQUIPES

#14 Les Diables	931
#11 Les Piques	876
#4 Les Crickets	870

Plus haut triple
HOMMES

Fernand Girard	565
Charles Martineau	531
Gaston Lapierre	504

FEMMES

Angèle Lapierre	478
Martine Chrétien	461
Patty Beaudoin	452

EQUIPES

#14 Les Diables	2680
#11 Les Piques	2525
#13 Les Mardeux	2509

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	154
Pierre Chrétien	152
Gaston Lapierre	151

FEMMES

Angèle Lapierre	149
Huguette Haskett	146
Patty Beaudoin	145

Le Conseil Canadien de la Coopération. Suite de la page 8.

PRINCIPES COOPERATIFS

Lors de son congrès tenu à Vienne en 1966, l'Alliance coopérative internationale, organisme qui chapeaute le mouvement coopératif mondial, adoptait les principes coopératifs qui doivent guider toutes les coopératives. Ces principes peuvent se résumer ainsi:

- Affiliation volontaire sans discrimination sociale, raciale, politique ou religieuse,
- Un membre - un vote,
- Intérêt limité sur capital social,
- Ristournes partagées entre les membres au prorata des opérations à même les bénéfices de la coopérative,
- Etablissement d'un fonds pour l'éducation coopérative des membres,
- Pratique de l'intercoopération entre coopératives.

La question que les membres, les dirigeants et les employés de coopératives doivent se poser est donc la suivante:

"Quelle place donnons-nous aux principes coopératifs?"

Puisque les principes coopératifs doivent être l'étoile qui guide dirigeants, membres et employés, la réflexion sur ces principes et surtout leur application dans la vie réelle de l'entreprise coopérative doivent constituer "les balises" de ses projets et de ses actions.

VISAGE DU MOUVEMENT COOPERATIF FRANCOPHONE AU CANADA

Dans le secteur coopératif au Canada, les francophones possèdent quelque 2,700 institutions financières et commerciales, qui ont un actif de plus de $15 milliards. Ces institutions regroupent plus de 5 millions de sociétaires et embauchent plus de 30,000 personnes.

La coopération est donc réellement une force qui nous appartient. Ces coopératives peuvent donc constituer un levier important de nature à permettre aux francophones de s'approprier l'espace économique qui leur revient.

Pour ce faire, les dirigeants, membres, cadres et employés de ces coopératives ont des rôles à jouer.

Les membres doivent s'impliquer davantage et faire connaître aux dirigeants leurs attentes et leurs besoins; ces derniers auront à coeur de véhiculer ces besoins auprès des cadres et employés qui, à leur tour, suite à une formation coopérative adéquate qui devra leur être facilitée par les dirigeants, pourront être en mesure d'assurer aux membres des services de plus en plus complets.

Tout en rendant hommage aux efforts déjà déployés à travers tout le Canada par les divers conseils provinciaux et leurs coopératives membres pour développer un mouvement coopératif fort et dynamique, le C.C.C. souhaite que cette Semaine nationale de la Coopération soit l'occasion **pour tous les coopérateurs sans exception** de renouveler leur conviction à cette forme d'organisation sociale et économique qu'est la "coopérative". Nous pourrons alors affirmer avec encore plus de fierté le slogan de cette année "UNE FORCE QUI NOUS APPARTIENT: LA COOPERATION".

Le Conseil canadien de la Coopération

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 10 oct.

#8 Les Tigres	19
#4 Les Pac Mans	19
#11 Les Cavaliers	19
#1 Les Split Shots	18
#10 Les Barons	16
#7 Betty's Bombers	14
#12 Les Patates	13
#6 Les Jovials	12
#9 Les Champions	12
#2 Les Pierres à Feu	12
#5 Les Vagabons	9
#3 Les Bambinos	6

Plus haut simple
HOMMES

Omer Girard	233
Maurice Gagnier	197
J.-Marc Leduc	190

FEMMES

Solange Ward	176
Martine Barbe	172
Solange Gauvin	169

Plus haut triple
HOMMES

Omer Girard	541
Maurice Gagné	520
J.-Marc Leduc	509

FEMMES

Martine Barbe	481
Solange Ward	470
Solange Gauvin	452

EQUIPES

#7 Betty's Bombers	2521
#2 Les Pierres à Feu	2516
#11 Les Cavaliers	2487



AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À FAIRE DE VOTRE MAISON UN FOYER NOURRICIER?

De prime abord, le concept des foyers nourriciers prête à confusion.

Si vous n'avez jamais pris la peine d'examiner plus à fond la question et d'apprendre de quoi il s'agit, il se peut que vous priviez un enfant nourricier et vous-même d'une expérience très enrichissante.

Vous n'avez pas besoin d'autres qualifications que votre désir de devenir parent nourricier. Et vous pouvez bénéficier d'une aide financière, de conseils et de soutien.

C'est une expérience des plus satisfaisantes du point de vue personnel que d'offrir à un enfant ou à un jeune qui a vraiment besoin de vous l'amour que vous avez en réserve.

Mettez-vous en rapport avec votre Société d'aide à l'enfance ou vos Services à la famille et aux enfants pour vous renseigner sur les soins nourriciers.

Il y a des enfants qui ont besoin de vous dès maintenant; il se peut que vous aussi ayez besoin d'eux.

garde nourricière

Ministère des Services sociaux et communautaires



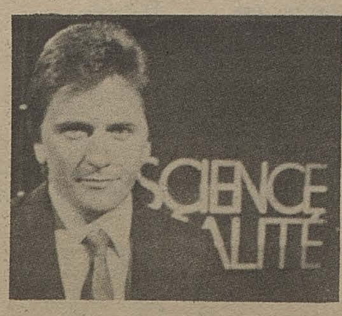
Frank Drea, ministre
William Davis, premier ministre

"Aux ondes françaises"

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 23 oct.
13h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Du stade Lansdowne Park, match entre les Rough Riders et les Stampeders de Calgary.
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Nordiques de Québec.

23h05 LA POLITIQUE FEDERALE
Le Nouveau parti démocratique.
dimanche 24 oct.
14h30 SCIENCE-REALITE
Magazine scientifique animé par Donald Dodier. Un des dossiers de l'émission sera consacré à l'identification des virus de l'herpes.
19h00 METRO-BOULOT-DODO
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Réal Giguère. Collaboration au scénario: Louise Bureau. Avec Dominique Michel, Huguette Oligny, Danièle Parent, Claude Blanchard, Donald Pilon, Marc Legault, Marie Caron et Jean-François Lepage. **Le Week-end de Pascale.** Pour rendre service à Vicky, Andrée accepte d'héberger sa fille quelques jours. L'enthousiasme et la vitalité de l'enfant mettent à l'épreuve la patience d'Andrée.
19h30 LES BEAUX



Donald Dodier, animateur de Science-réalité, dimanche à 14h30.


Simon Durivage anime une nouvelle émission. "Télémonde" sera présenté mercredi à 22h.

DIMANCHES
Super spécial avec Jean Lapointe. **Tu jongles avec la vie.**
lundi 25 oct.
9h00 EN MOUVEMENT
Comment être actif cet hiver.
10h30 RIEN QUE POUR VOUS
De Jonquière. Magazine social et familial animé par Renée Lavergne. **Hygiène et soins de beauté, maquillage et coiffure. Activité physique. Gymnastique et relaxation. Les Finances.** Banques, placements, clubs de placements, la Bourse, etc.
19h30 TERRE HUMAINE
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. M. Morin apprend une nouvelle à Frédéric. Elisabeth a des problèmes concernant son élevage de porcelets. Stéphanie raconte à sa mère sa visite à Montréal. Réal.: René Verne.

mardi 26 oct.
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Confection d'une blouse, avec Marie-Josée Lanoix. - Restauration d'une chaise, avec Jean-Marie Labrousse.
17h00 GRIZZLY ADAMS: La Protégée.
Benjamin et Adams retrouvent la jeune Elisa Bowker qui s'était égarée dans la forêt.
19h30 LES GIROUETTES
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Jean Daigle. Anita raconte à Solange sa soirée avec Médée. Carmen fait une offre à Manon. Gilbert a un entretient avec son père.
mercredi 27 oct.
22h00 TELEMONDE
Début. Magazine d'information animé par Simon Durivage. Digest des reportages des chaînes de télévision européennes et canadiennes.
vendredi 29 oct.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique des arts et spectacles, avec Cécile Rodrigue.
19h00 GENIES EN HERBE
Anim.: Pierre McNicoll. Rencontre opposant le collège Saint-Alexandre, de Gatineau, et la polyvalente Paul-Hubert, de Rimouski.
20h30 HISTOIRE DE L'AVIATION
Documentaire français. La guerre de 1914-18 a donné un essor incroyable à l'aviation. De jouet qu'il était, l'avion s'est perfectionné et est devenu, en quatre ans, un engin meurtrier. Les héros de la première guerre en témoignent.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 24 oct.
12h - 13h Emissions pour enfants
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: L'appareil économique
L'animateur Clinton Archibald et son invité Harry C. Eastman, économiste de l'université de Toronto, décrivent les secteurs forts et faibles de l'économie ontarienne d'aujourd'hui.
16h15 - 19h Emissions pour enfants
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Le swing
Une mise en commun du talent et de l'inspiration des musiciens blancs et des musiciens noirs engendre la naissance du "swing".
20h00 NOVA: Les mots entre les mains des singes
Washoe le chimpanzé a appris le langage des sourds-muets. A l'aide de ses parents adoptifs, il essaie d'apprendre le langage des signes à d'autres chimpanzés pour qu'il puisse communiquer avec ses congénères.
21h00 TELE-CINE-MA: La meilleure façon de marcher [France, 1975]
Comédie dramatique réalisée par Claude Miller avec Patrick Dewaere, Patrick Bouchitey et Christine Pascal. Dans une colonie de vacances, deux moniteurs aux personnalités fort différentes s'opposent continuellement: Philippe, sensible et discret, s'intéresse au théâtre tandis que Marc, sûr de lui et grossier, préfère le sport.
23h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: La Belle Vie [1ière partie]
D'après l'oeuvre de Jean Anouilh. Le rideau se lève sur une cellule de prison où des bourgeois enfermés discutent de leur avenir dans une société égalitaire.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 21 oct.
11h00 AU RYTHME DU JOUR: avec Jacques G. Danis et Danie Béliveau.
15h00 CONTACT: avec Jacques G. Danis et la participation de Danie Béliveau.
17h00 L'EXPRESS DU SUD: émission locale d'affaires publiques avec Robert Devanthéry, Suzanne Ouellet, Michel Labrecque et Jean-Claude Parenteau. Une réalisation de Mina Grossman.
19h30 HOCKEY: Montréal à Philadelphie.
vendredi 22 oct.
13h00 C'EST DU JOLIS: Invité: Rénald Chabot, fondateur de la clinique de désintoxication pour fumeurs.

samedi 23 oct.
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST: une heure de musique 'Western' avec Danie Béliveau.
20h00 HOCKEY: Québec à Montréal.
dimanche 24 oct.
13h00 PORTRAIT DU NOUVEL ONTARIO: une heure en compagnie d'une personnalité franco-ontarienne. Alger Arbour, entraîneur de l'équipe Islanders de New York, nous parle de ses débuts et de ses grands moments au Hockey.
lundi 25 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: animé par Robbert Fortin. A 7h40, la chronique de médecine préventive avec Lucille Roy suivi à 8h40 de la chronique judiciaire.
mardi 26 oct.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN
A 7h40, Paul-François Sylvestre continue sa série 'Le retour aux sources'. Aujourd'hui la famille Goyeau. Une entrevue avec Sam Goyeau.
mercredi 27 oct.
9h05 ONTARIO 30: avec Pierre Pilon.

Le Rempart

16ième année No 42 Windsor, le 27 octobre 1982 30 ¢

Chez Chrysler

Des décisions critiques des deux côtés de la frontière

(Windsor SMD) Les Travailleurs Unis de l'Automobile (TUAs) au Canada devront décider le 5 novembre s'ils iront en grève contre la compagnie Chrysler.

La compagnie et les TUAs au Canada négocient indépendamment des Etats-Unis pour la première fois en 17 années. De cette façon, ils tenteront d'obtenir un contrat qui reflète la situation économique au Canada.

La semaine dernière, les responsables des deux partis ont négocié les divers contrats pour chaque usine mais sont retournés à Toronto dimanche afin de négocier sur le plan national.

M. Walt McCall, porte-parole de la compagnie a déclaré au Rempart que les négociations avaient commencé au mois de juillet. "Les négociations sont plus difficiles cette année puisqu'on ne négocie pas avec les Etats-Unis. Toutefois, nous faisons du progrès."

M. Gerry Bastien, vice-président de la cellule 444 qui regroupe les employés de Windsor, a indiqué que la compagnie n'a pas encore annoncé un offre mais devra le faire d'ici peu.

"Nous voulons un contrat qui pourra satisfaire nos membres. Entre autres, nous voulons recevoir les mêmes salaires que les employés à Ford et à General Motors," a-t-il dit.

M. Bastien a de plus déclaré qu'il espère que le contrat canadien sera meilleur que celui des Etats-Unis.

Pour leur part, les confrères à Détroit et ailleurs aux Etats-Unis devaient voté lorsque le journal est mis sous presse s'ils voulaient, soit aller en grève le 1er novembre, soit travailler avec le vieux contrat jusqu'après les fêtes de Noël et reprendre alors les négociations dans l'espoir que les conditions économiques de l'industrie soient plus favorables à ce moment-là.

C'est la première fois dans l'histoire qu'un tel référendum a lieu pour les employés.

La situation est d'autant plus compliquée que le président des TUAs américains, M. Douglas Fraser siège au Conseil d'administration de la compagnie et a avoué que la Chrysler pourrait faire faillite dans le cas d'une grève prolongée.

De plus, une telle grève influerait sur la situation au Canada. Si les travailleurs aux Etats-Unis vont en grève, les usines à Windsor seront nécessairement fermées dans les quelques jours suivants à cause du manque d'alimentation en pièces.

Toutefois, les observateurs suggèrent que les indications sont que les employés américains ne feront pas la grève pour le moment.

Au cours des dernières années, la situation financière de la compagnie Chrysler au Canada a été quelque peu plus stable qu'aux Etats-Unis. Une grève de ce côté-ci de la frontière aurait quand même des conséquences sérieuses. M. McCall n'a pas voulu élaborer à ce sujet.

On veut sonder la population au sujet de programmation culturelle

C'est vendredi soir à compter de 20 heures qu'aura lieu au Centre canadien-français, au 2418 de l'avenue Central, l'assemblée annuelle du Centre culturel Tournesol de Windsor.

En plus des rapports d'usage, d'adoption de règlements et d'élection d'officiers, les dirigeants du Centre feront un sondage au sujet des goûts des gens présents dans le domaine des spectacles.

"Nous avons été déçus de la faible assistance à certaines occasions par le passé, en particulier à l'occasion du récent passage du Théâtre de l'Atrium dans la région. Pourtant, nous croyons qu'il y a un intérêt suffisant à la culture française et à ses manifestations en spectacles. Nous solliciterons donc les gens à nous indiquer les genres de spectacles et les modalités d'organisation qui les intéressent. Nous comptons sur cela pour faire notre planification pour l'année prochaine" a indiqué un porte-parole du Centre.

Le public est invité.



Quelles citrouilles!

Comme on peut le voir dans la photo, ces citrouilles sont presqu'aussi grosses que les petits gamins!

A gauche, Ryan Allison de Windsor essaye de surmonter sa citrouille qui pèse 88 livres tandis que Jayson Carter également de Windsor semble perplexe devant la sienne qui a une pesanteur de 76 livres.

Les graines des citrouilles ont été plantées par leur grand-père.



La saison des fantômes et des lutins!

C'est devenu presqu'une tradition à la maison de Bob Gilbert à Windsor que lorsqu'une fête quelconque s'annonce, il y va de bon train pour décorer l'extérieur de sa maison.

En effet, en préparation pour la fête de l'Hallowe'en dimanche, M. Gilbert a transformé sa maison en un château hanté.

Comme on peut le voir dans la photo, les jeunes en quête de friandises auront à entrer dans la maison par la bouche de la sorcière.

M. Gilbert a indiqué au Rempart que chaque année, il décore sa maison pour Noël, la fête de St-Patrick et même le jour de la St-Valentin!

La maison est située au 2077 de la rue Continental.

Toute une gamme de services et d'équipements offerts par Bell Canada à l'intention des handicapés

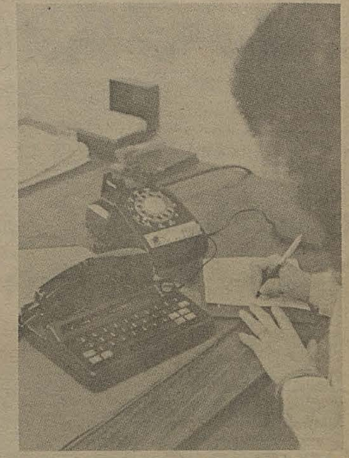
(Windsor SMD) La vingtaine de dames présentes à la réunion générale de la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises la semaine dernière ont eu une discussion fort enrichissante et intéressante avec Mlle Michelle Gauthier au sujet des services et de l'équipement disponibles aux handicapés par l'entremise de la compagnie Bell Canada.

L'utilisation du téléphone fait appel à plusieurs aptitudes physiques que différentes personnes possèdent à des degrés divers.

La compagnie Bell a créé un centre spécial de communication par téléphone à l'intention des handicapés et Mlle Gauthier est présentement la directrice de ce centre à Toronto.

"Deux millions de Canadiens ne peuvent pas utiliser le téléphone soit parce qu'ils ne peuvent pas entendre, soit qu'ils ne peuvent pas tenir l'appareil, soit qu'ils ne peuvent voir le cadran, soit qu'ils ne peuvent pas parler," a

Suite à la page 4, 1ère colonne.



Le Visuor pour les personnes atteintes de déficiences auditives ou verbales.

Candidate au Conseil des écoles séparées de Windsor



Mlle Yole Battel vient d'annoncer qu'elle se présente au poste de conseillère au Conseil des écoles séparées de Windsor dans le quartier #3.

La candidate détient un baccalauréat ès arts et poursuit ses études en deuxième année dans la faculté de droit à l'université de Windsor.

Insatisfaite de la représentation du quartier #3 au sein du Conseil, Mlle Battel croit avoir l'énergie et l'enthousiasme en plus d'être plus ouverte aux idées pour mieux représenter ce quartier.

Un autre francophone en lice au Conseil d'éducation du comté d'Essex

M. Jacques Kenny de LaSalle se présente au poste de représentant des contribuables aux écoles séparées au Conseil d'éducation du comté d'Essex.

Le candidat est marié et a un enfant, est directeur du programme français au Collège St-Clair en plus d'être actuellement membre du Comité consultatif de langue française auprès du Conseil d'éducation du comté d'Essex.





"Si je suis élu lors des élections le 8 novembre, de déclarer M. Kenny, je travaillerai afin d'établir des relations plus concrètes entre les professeurs et le Conseil, je tenterai de fournir une éducation de qualité, je veillerai de plus près aux coûts de l'éducation et je fournirai aux citoyens des renseignements concernant les activités du Conseil."

Candidat à l'échevinage



M. Dave Cassivi qui a siégé pendant 13 ans au Conseil des écoles séparées de Windsor se présente aux élections de cette année comme candidat au poste d'échevin pour le quartier 4.

Conseiller en orientation à l'emploi du Conseil scolaire de la ville, M. Cassivi détient une maîtrise en éducation. Il a été un des artisans du Centre d'éducation et de récréation Holy Rosary sur la rue Drouillard et a été président de son comité consultatif.

Il a également été membre du comité consultatif sur la récréation auprès du Conseil municipal.

En posant sa candidature, M. Cassivi a précisé que son intention n'est nullement de blâmer qui que ce soit au sujet du passé mais de participer à la planification prudente qui mènera au rétablissement économique de la ville. Voilà, selon lui, la première tâche du nouveau Conseil.

Le candidat est marié et a un fils qui fréquente l'école Georges-Vanier.

CAPSULE D'HISTOIRE

Notre monument Jeanne Mance

La pionnière des oeuvres hospitalières au Canada fut Jeanne Mance, collaboratrice du sieur Paul Chomedy de Maisonneuve, fondateur de Ville-Marie (Montréal). A quelque 600 milles du champ d'action de cette première infirmière laïque en Amérique, s'élève aujourd'hui un monument de granit en guise de reconnaissance envers les Soeurs hospitalières de Saint Joseph.

C'est après avoir lu "La vie toute de grâces de Jeanne Mance" que le sénateur Gustave Lacasse lance l'idée audacieuse d'un monument commémoratif. La Feuille d'érable mène une vigoureuse campagne de souscription et de promotion pendant une dizaine de mois. Le travail acharné d'une équipe sous la direction du sénateur permet de recueillir la somme nécessaire, soit $1,800.

C'est le **27 octobre 1946** que le monument en l'honneur de Jeanne Mance est érigé sur le parterre de la résidence des infirmières de l'hôpital Hôtel-Dieu, avenue Ouellette, à Windsor. Personnalités du monde hospitalier, religieux et politique sont présentes pour la circonstance. L'événement est source d'inspiration poétique pour Gustave Lacasse, lui-même médecin:

Passant d'un lit à l'autre et calmant la souffrance
Nos gardes d'aujourd'hui, comme des anges blancs,
Prolongent parmi nous l'oeuvre de Jeanne Mance,
Soulageant les blessés, assistant les mourants.

par Paul-François SYLVESTRE

"Les services en français sont disponibles mais les francophones ne s'en servent pas"

(WINDSOR SMD) Il y a plusieurs services à Windsor qui sont fournis pour les francophones dans leur langue mais ils ne les utilisent que très peu.

Voilà l'observation faite par Mlle Jeanne Renault, représentante du Commissaire aux langues officielles pour l'Ontario suite à un sondage qu'elle a fait auprès des principaux ministères fédéraux dans la ville au sujet de la disponibilité et de la qualité des services en français lors de son récent séjour à Windsor.

Au Centre d'Emploi et d'Immigration, rue University à Windsor, les responsables reçoivent, en moyenne, une demande par jour pour des services en français. "Dans une semaine typique, on a reçu près de 3,000 appels et 5 seulement étaient pour des services en français," a déclaré le gérant M. John Slayziak.

Or, le personnel complet compte 220 employés dont 18 sont bilingues. "Quand vous visitez le Centre, vous devriez être accueilli en français puisqu'il y a une réceptionniste sur deux qui est bilingue."

A Air Canada, une entreprise de la couronne, la disponibilité et la qualité des services en français par téléphone ou à l'aéroport sont adéquats. "Les services d'horaires, de tarifs, de réservations, des arrivées ainsi que des départs sont tous disponibles en français, de dire Mlle Renault. Par contre, le bureau d'Air Canada situé au 440 de la rue Ouellette, là où on peut se procurer les billets, ne fournit pas des services en français adéquats. Afin de se faire servir en français, il s'agit de composer le 1-800-268-7277."

M. Robert Louis, gérant de la Banque fédérale du développement a avoué à Mlle Renault qu'il n'y a pas de services disponibles aux francophones dans leur langue à sa banque et a franchement dit qu'il n'y a jamais eu une demande ni au téléphone ni en personne pour des tels services.

Puisque la ville de Windsor n'est pas désignée par le gouvernement fédéral comme une région bilingue, il faut prouver qu'il y a un besoin pour des services en français.

"La communauté francophone dans la ville n'est pas visible du tout. Toutefois, si un groupe de francophones est intéressé à donner un colloque sur l'économie, je l'accueillerais à bras ouverts et je ferais les contacts nécessaires en vue d'avoir des personnes-ressources francophones," de déclarer le gérant.

Toujours d'un ton sympathique, M. Louis s'est dit "plus qu'heureux" d'aider les francophones à s'intégrer dans le domaine de l'économie.

Mlle Renault a ré-

Suite à la page 6, 5e, 6e et 7e colonnes.



Pour mieux se connaître

Afin de leur permettre de fraterniser davantage et de mieux se connaître, du café et des beignes sont offerts tous les dimanches après les messes aux membres de la paroisse St-Jérôme par son comité d'accueil. On voit ici, à droite, un des membres du comité, Mme Gloria Dagenais, aidé de son fils Michel, qui servent Mme Margo Isabelle et sa mère, Mme Agnès Lafrenière.

Appel à toutes les associations à participer au Festival de la Semaine française 1983

(SMD) La planification du Festival de la Semaine Française 1983 va déjà bon train.

On se souviendra que suite à l'initiative prise par le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, une comité permanent en vue de l'organisation du Festival a été mis sur pied l'an dernier et son président était M. Luc Mailloux qui occupe encore le même poste cette année.

Le Festival de la Semaine française 1982 eut lieu du 12 au 21 février et a commencé par un spectacle de Véronique Béliveau. De plus Lise Paiement était en spectacle à l'ouverture officielle et l'ensemble vocal et instrumental de Diane, Denyse et Marie Marleau a fait un séjour dans les diverses écoles.

Cette année, un appel public est lancé à toute association française de parrainer une activité pendant le Festival qui aura lieu du 5 au 12 février 1983.

Il est nécessaire de communiquer avec Mme Claudette Renaud, secrétaire du comité au 258-4698 à savoir quelles soirées sont encore libres.

"La collaboration immédiate de votre association est nécessaire puisque la préparation de l'horaire de la Semaine française doit être complété d'ici la fin de novembre", de dire Mme Renaud dans un communiqué.

Les autres membres du comité sont MM. Omer Parent, vice-président, Richard Cousineau, trésorier et publiciste, Mmes Roma Ward, Diane Thibert et Lynne Sirois, coordonnatrices.

Message de l'éditeur

Merci... et continuez à nous aider!

Le Rempart vient de terminer une campagne d'abonnement qui a connu un certain succès.

Nous remercions chaleureusement l'Association de la presse francophone hors-Québec qui a fourni l'expertise et le personnel pour mener cette campagne.

Merci aussi à tous ceux qui ont participé et qui nous ont donc aidé à la faire réussir.

Cette campagne nous a donné un coup de pouce . . . mais il reste encore beaucoup de progrès à faire.

Rappelons-le pour ceux qui ne seraient pas au courant: Le Rempart est une entreprise privée qui ne reçoit aucune subvention et qui doit vivre de ses propres revenus.

Nous continuerons donc toujours à avoir besoin de l'appui de nos lecteurs. Comment? Voici:

Encouragez tous ceux que vous connaissez et qui ont le moindre intérêt à la francophonie à s'abonner . . . et, renouvelez votre propre abonnement promptement lorsqu'il est échu.

Encouragez tous ceux et celles qui annoncent dans le journal en leur indiquant que vous appréciez qu'ils se donnent la peine d'annoncer dans votre langue.

Tenez-nous au courant de toute nouvelle. Nous ne sommes pas en moyen d'avoir le personnel requis pour nous rendre partout à tout moment. Mais si vous pouvez simplement nous téléphoner, nous nous chargerons du reste!

Ecrivez-nous. Le Rempart est le journal de la communauté francophone du sud-ouest. Il doit être un moyen d'échange d'opinions parmi les membres de cette communauté. Dès que vous avez une opinion sur quelque sujet que ce soit, écrivez-nous. (Au besoin, téléphonez-nous auparavant et nous vous aiderons à formuler ce que vous voulez dire.)

Faites-nous toute suggestion que vous croyez peut nous aider à améliorer notre journal. Nous ne sommes pas toujours en moyen de toutes les mettre en pratique, mais soyez assurés qu'elles sont toujours considérées soigneusement.

A tous nos lecteurs: merci de votre appui et de votre intérêt jusqu'à maintenant . . . merci d'avance de les continuer . . . et salut!

Jean Mongenais

Toute une gamme de services et d'équipements offerts par Bell Canada à l'intention des handicapés. Suite de la page 2.

déclaré Mlle Gauthier à son auditoire attentif.

Diverses sonneries ou avertisseurs qui peuvent être entendus de très loin sont disponibles aux personnes qui ont des troubles de l'ouïe. En plus, le Visuor, un téléscripteur électronique qu'on peut relier à la plupart des téléphones ordinaires, permet à ces personnes de tenir une "conversation" dactylographiée avec une autre personne qui possède un Visuor.

Un combiné-amplificateur est idéal pour les personnes à la voix faible puisque la roue de réglage sur l'appareil sert à amplifier la voix.

Le Touch Phone est particulièrement utile pour les aveugles.

D'autre part, une boîte téléphonique à hauteur égale pour les personnes en chaise roulante est également disponible par la compagnie Bell.

Le Centre à Toronto est ouvert pendant la semaine de 8h30 à 17h. Après les heures de service de même que pendant les jours fériés et les fins de semaine, il y a un équipement spécial qui enregistre le message afin que les responsables puissent répondre à chaque demande le prochain jour de travail.

On peut communiquer avec le Centre par téléphone en composant le 1-800-268-9243 (sans frais).

Lettres de nos lecteurs

"Aide-toi et le gouvernement ontarien t'aidera"

NDLR: Le texte suivant est tiré de la circulaire trimestrielle "Familles ontariennes" publiée par le Secrétariat aux Affaires sociales de l'Ontario. L'Honorable Margaret Birch, Secrétaire de la province aux Affaires sociales y décrit divers programmes mis sur pied par le ministère de la Santé.

Le gouvernement ontarien apprécie le rôle spécial que l'unité familiale joue dans notre société. Nous venons de mettre sur pied plusieurs programmes de soutien pour la vie quotidienne.

L'Honorable Margaret Birch

Le ministère de la Santé a élargi son programme de soins à domicile pour assister les membres des familles de patients convalescents qui peuvent ainsi revenir plus tôt à la maison. Ce ministère a aussi un programme d'aide financière aux familles des enfants et des jeunes handicapés de moins de 18 ans, pour faciliter l'achat de prothèses.

Un nouveau Secrétariat du troisième âge sous ma direction coordonnera les renseignements sur les programmes et les services offerts aux personnes âgées. C'est là un autre exemple du désir du gouvernement de faciliter l'indépendance de ces membres de la famille.

En mai le gouvernement ontarien a rendu hommage à l'unité familiale en déclarant mai le mois de l'unité familiale. J'ai eu le grand plaisir de constater que de nombreux groupes et municipalités partageaient l'intérêt du gouvernement pour la famille et qu'ils avaient célébré le mois de l'unité familiale par des activités variées.

Margaret Birch
Secrétaire de la province
aux Affaires sociales

Les efforts du Centre culturel Tournesol pas assez appréciés?

Mademoiselle la rédactrice,

Il y a plus de 8 ans que les membres du Comité de spectacles du Centre culturel Tournesol travaillent afin de présenter des spectacles en français à Windsor.

Nous [le Comité de spectacles] essayons d'avoir une sélection variée de spectacles et à coût très raisonnable si l'on pense à la qualité et aussi à la différence de prix lorsque ces mêmes spectacles sont présentés au Québec.

La raison primordiale de cette lettre est de parler de la pièce de théâtre présentée à l'école L'Essor dimanche le 10 octobre intitulée "Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre". Nous ne voulons point faire une critique théâtrale ici, mais se poser les questions suivantes: "Pour quelle raison n'y avait-il qu'une centaine de personnes à la représentation? Serait-ce que les francophones de notre région ne sont aucunement intéressés "au théâtre et à la culture française?"

Ce phénomène semble dur à comprendre puisqu'on entend des personnes se plaindre qu'il n'y a rien à Windsor pour les francophones.

Il semble que ce soit toujours les mêmes gens qui participent et donnent un support aux spectacles présentés par le Centre culturel Tournesol. Nous voulons profiter de cette occasion pour les féliciter et les remercier d'être venus voir cette comédie musicale écrite par Clémence Desrochers.

Il serait très encourageant qu'à nos prochains spectacles, il y ait une audience plus nombreuse. Pour ceux qui ne sont jamais ou rarement venus, faites un effort et tâchez de participer.

N'oubliez pas que nous sommes ouverts à toutes suggestions regardant les spectacles présentés, soit choix d'artistes, lieux, etc. car ces spectacles sont pour vous tous, francophones de la région. Vous êtes notre public.

Le Comité de spectacles du
Centre culturel Tournesol
945-0156

Félicitations à l'ACFO régionale!

Mlle la rédactrice,

Je veux me servir du Rempart pour féliciter publiquement les organisateurs du congrès de la régionale Windsor/Essex/Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario [ACFO].

Ce fut un succès quant à moi grâce au travail acharné et aux talents d'organisation de l'animatrice de l'ACFO, Mme Bernadette Grenier. Le nombre de personnes présentes témoigne de l'intérêt soulevé par le programme de cette assemblée — programme mis sur pied par un Conseil régional qui vraiment a l'épanouissement des francophones à coeur.

Je veux souligner aussi que le déroulement sans accrocs du congrès est dû à un président d'assemblée dépareillé et à l'hospitalité du Centre canadien-français qui a facilité toutes sortes de tâches pour les organisateurs et a offert un service impeccable aux congressistes.

Vive notre ACFO régionale! Le Conseil régional et le comité exécutif élus lors de l'assemblée générale ne peuvent que favoriser le travail de l'ACFO Windsor/Essex/Kent et la population qu'elle dessert.

Solange Ward

"Coup d'Oeil" fait connaître les services en français du gouvernement ontarien

Mlle la rédactrice,

J'ai été étonnée de retrouver un article que j'avais écrit pour "Coup d'Oeil" dans votre journal paru le 29 septembre. Je vous remercie d'avoir utilisé ce texte pour faire part à vos lecteurs des droits linguistiques qui leur sont reconnus dans les tribunaux de l'Ontario.

Comme vous savez sans doute, il y a bon nombre de services en français qui sont peu connus des Franco-Ontariens et il est absolument essentiel qu'ils les utilisent pour les développer davantage. Nous sommes de plus en plus nombreux au gouvernement à travailler dans ce sens mais, sans l'appui de la population, nos efforts sont inutiles.

Je me permets de vous demander une petite faveur: si vous me faites encore le plaisir de reproduire un texte d'information de "Coup d'Oeil", pourriez-vous indiquer sa provenance? Cela aiderait tout le personnel du bureau du Coordonnateur provincial des services en français à démontrer, preuve à l'appui, l'utilité de leur stratégie de communication.

Veuillez agréer chère mademoiselle, l'expression de mes sentiments respectueux.

Danielle Laforest

NDLR: Oop! Mlle Laforest a parfaitement raison. On avait oublié de citer la source de l'article "Le monde des tribunaux" comme on le fait d'habitude. Nos excuses auprès des responsables de l'excellent bulletin "Coup d'Oeil".

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

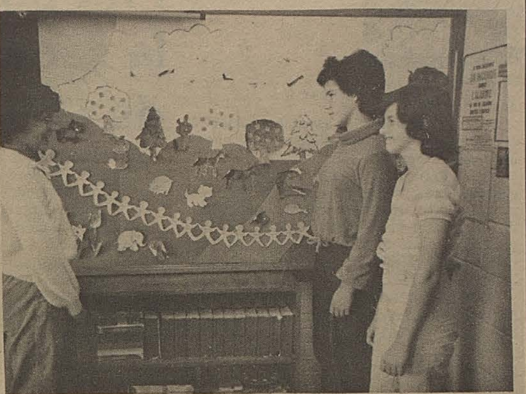
Chez les écoliers

Nouveau drapeau à l'école St-Paul

Depuis la mi-octobre, on aperçoit un deuxième drapeau flotter en face de l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches. Ce deuxième drapeau est bien le drapeau franco-ontarien.

Le personnel et les élèves en sont bien fiers et disent un grand merci au Centre culturel St-Cyr qui leur en a fait le don.

[photo: Michelle Murtagh, 8e année]



Trois correspondantes à l'école St-Joseph

Le tableau que l'on voit dans la photo a été décoré par les élèves de la 7ième année de Mme Hélène St-Pierre de l'école St-Joseph à Rivière-aux-Canards en vue de la célébration de la fête de l'Action de Grâce.

Les trois jolies demoiselles dans la photo sont les correspondantes de l'école pour le journal Le Rempart. Dans l'ordre habituel on voit Nicole Beaudoin, 7ième année, Melissa Meloche, 8ième année et Nancy Foley, 6ième année.

Une mascotte pour le Festival de la Moisson



Le Centre culturel St-Cyr a récemment organisé un concours auprès des élèves de l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches dans le but de trouver une mascotte pour son Festival annuel de la Moisson.

La photo fait voir l'heureuse gagnante du concours, Michelle Murtagh, élève de la 8ième année et correspondante au journal Le Rempart qui expose fièrement son bonhomme de légumes.

La mascotte conçue par Michelle sera utilisée par le Centre culturel afin de faire des macarons pour le Festival de la Moisson qui aura lieu du 14 au 20 novembre à Pointe-aux-Roches.



Journée d'accueil à la Banque fédérale du développement

La Semaine de la petite entreprise au Canada du 25 au 29 octobre est parrainée par la Chambre de Commerce et la Banque fédérale du développement.

Les francophones s'intéressent de plus en plus à la vie économique de leur communauté; ils veulent participer aux prises de décisions qui les concernent et ils tiennent à se reconnaître dans toutes les institutions économiques qui les gouvernent.

Le gouvernement fédéral et les francophones reconnaissent l'importance des petites entreprises et le rôle prépondérant qu'elles ont à jouer dans la reprise de l'activité économique.

Pendant la Semaine de la petite entreprise, il y aura, dans toutes les régions de l'Ontario, des séminaires, des exposés et des kiosques à caractère économique.

La Banque fédérale du développement, une des institutions responsable de la Semaine, est liée à la loi sur les langues officielles. Elle devra donc, au cours de ses activités, offrir ses services dans les deux langues officielles — affiches, personnel dans les kiosques, offres de séminaires, etc.

Le Bureau du Commissaire aux langues officielles est concient de la volonté des Franco-Ontariens à s'inscrire dans un projet économique et les invitent à participer aux activités de la Semaine de la petite entreprise dans chacune des régions et à se prévaloir des services qu'offrent la Banque fédérale du développement tout au cours de l'année.

Il y aura une journé d'accueil à la Banque fédérale du développement à Windsor au 500 de la rue Ouellette vendredi de 8h30 à 16h. Tous les francophones sont invités à assister afin de se renseigner sur comment monter une petite entreprise en plus de toute la gamme de services qu'offre la Banque.

On parle d'eux

M. Philippe Baillargeon, natif de la région de Windsor, travaille présentement au gouvernement fédéral dans le cadre du programme de stages parlementaires.

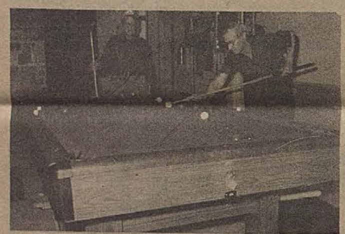
Financé par l'Association canadienne de compagnies d'assurances de personnes et d'autres sociétés, le programme permet aux députés de profiter des connaissances des diplômés d'universités les plus brillants qui sont devenus stagiaires en raison de leurs aptitudes et de l'intérêt qu'ils portent au gouvernement.

M. Baillargeon vient d'obtenir un baccalauréat spécialisé en histoire du collège Glendon (de l'université York), où il a été le lauréat de diverses bourses; de plus, il a participé activement au conseil des étudiants et au club des historiens.

Les dix stagiaires assistent des députés dans leurs travaux de recherche, les aident à préparer leurs discours, leur correspondance et dans toutes sortes d'autres tâches politiques; par ailleurs, ils visiteront les gouvernements de l'Ontario, du Québec, des Etats-Unis (Washington), de l'Angleterre (Londres) et de l'Allemagne de l'Ouest (Bonn).

M. Baillargeon est le fils de **Henri** et **Cécile Baillargeon** qui sont propriétaires d'une ferme à Pointe-aux-Roches.

*****



On se divertit au Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Au Club de l'âge d'or Jean-Paul II, les jeudi après-midi sont consacrés aux activités récréatives.

La photo ci-haut fait voir **MM. Pat Ferland** et **Germain Roy**, tous deux membres du Club qui jouent aux billards.



Dans l'autre photo, on voit les membres féminins de gauche à droite: **Mmes Agnès Lafrenière, Angéline Roy, Marguerite Grenier, Claire Beaulne, Thérèse Ferland, Hélène Vaillancourt**, qui avec ses talents artistiques, aide le groupe, et **Raymonde Marcoux** qui exposent leurs objets d'artisanat.

*****

En retard de 3 semaines, **Craig Damphouse** est finalement venu au monde le 15 octobre pesant 9 livres et 11 onces.

Ses parents, **Guylaine** et **Robert** de Blytheswood attendaient son arrivé avec impatience.

Les fiers grandparents sont **Raymond** et **Marguerite Damphouse** et **René** et **Bernadette Grenier**.

*****

Quoique la participation de la part des parents laissait à désirer, les élections en vue d'établir un comité exécutif de l'Association de parents, d'étudiants et de professeurs (PEP) à l'école secondaire L'Essor qui avaient été remises deux fois, faute de participants, ont enfin eu lieu.

Lors de la réunion, les assistants avaient à élire 2 parents du comté d'Essex ainsi que 5 de la ville de Windsor.

Mmes Françoise Gascon et **Jeannette Lachance** représenteront le comté. Les 3 autres parents du comté qui avaient été élus précédemment sont **Mme Henriette Michaud** qui comble le poste de vice-présidente, **M. Gérald Bondy** et **Mme Céline Frappier** qui est la trésorière pour le comité.

M. Roger Chiasson, Mme Claire Grondin et **M. Benoit Marier** ont été élus pour représenter la ville de Windsor.

Toutefois, il faudra y nommer 2 autres représentants.

De plus, 5 représentants des étudiants et 5 des professeurs sont à choisir, après quoi le comité sera complet et comblera les postes de président et de secrétaire.

La prochaine réunion de PEP aura lieu à L'Essor demain soir, le 28 octobre à compter de 20h.

*****

Le Centre d'accueil nous indique que deux nouvelles familles sont installées dans la ville de Windsor dernièrement. Il s'agit de la famille de **M. et Mme Vincent Poirier** qui a déménagé du Nouveau-Brunswick et la famille de **M. et Mme Gérard Mananne** qui nous arrive de la France.

*****

La Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française de l'Ontario (FAPI) tiendra son trentième congrès annuel à Ottawa en fin de semaine.

M. Marcel Bergeron, vice-président de l'API régionale ainsi que **Mme Nicole Hamelin**, présidente de l'API de l'école Ste-Thérèse et **Mme Gisèle Frimer**, présidente de l'API de l'école Goerges Vanier participeront au congrès.

M. Lucien Bradet, président du conseil francophone de planification scolaire d'Ottawa-Carleton prononcera l'allocution au banquet du samedi soir. A cette soirée, la FAPI honorera **M. Jean-Robert Gauthier**, député fédéral d'Ottawa-Vanier pour son dévouement à la cause franco-ontarienne.

*****

Mme Joanne Racicot, ancienne secrétaire à l'école secondaire L'Essor, se voit maintenant au Centre de la main d'oeuvre à Windsor à titre de conseillère d'emploi.

*****

Une quarantaine de personnes dont **Mlle Elmira Sylvestre** de St-Joachim et **Mlle Théodora Villemaire** de Windsor sont revenues enchantées d'un voyage dans les états de New York, Vermont, New Hampshire et Massachussets où elles ont pu admirer le coloris des feuilles d'automne dans les montagnes Adirondack.

Elles ont visité Plymouth et le Mayflower, la péninsule de Cape Cod, Hyannis avec une croisière jusqu'au résidence des Kennedy. De plus, elles ont pu visiter la ville de Boston et son fameux marché Quiney et le lac Placid après la traversée du lac Champlain. Elles ont couronné le tout en visitant l'attrait touristique par excellence du Canada, les Chutes Niagara.

*****

Oops! L'annonce du Club Alouette parue dans notre dernier numéro pour féliciter la section Jeanne Mance de la Fédération des femmes canadiennes-françaises attribuait un titre incorrect à **M. Conrad Bisson** qui est, on le sait bien, président du Club.

*****

C'est avec regret que nous annonçons que **Mme Emilie McGraw** de Pont Landry au Nouveau-Brunswick est décédée récemment à l'âge de 83.

Elle laisse dans le deuil son mari **Frank** ainsi que 8 enfants dont **Phil McGraw** de Windsor.

M. et Mme McGraw avaient fêté leur 65ième anniversaire de mariage le mois dernier.

*****

Prix pour l'artisanat à la section Windsor de l'UCFO

Deux membres de la section Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes se sont mérité des mentions à la récente exposition provinciale d'artisanat tenue à Ottawa. Elles sont Mmes Clémente Chabot et Thérèse Chabot qui ont remporté les deuxième et cinquième prix respectivement.

Ces deux dames ont été félicitées par les 35 consoeurs présentes à la dernière réunion de la section à laquelle on a également précisé les plans pour la partie de cartes qui aura lieu le dimanche 31 octobre à la salle paroissiale St-Jérôme ainsi que la participation au bazar de cette paroisse qui doit avoir lieu les 13 et 14 novembre. Le public est invité dans les deux cas.

Le prix de présence a été gagné par Mme Marguerite Grenier. La prochaine réunion de la section aura lieu le 4 novembre.

"Les services en français sont disponibles mais les francophones ne s'en servent pas." Suite de la page 3.

vélé au Rempart que les services en français à Postes Canada sont presque inexistants dans la région.

Il existe 25 bureaux de poste dans le comté d'Essex mais seulement 7 d'entre eux sont équipés pour fournir des services en français.

"Le gérant intérimaire au bureau de poste régional m'a signalé qu'un des employés a été envoyé au Québec pour apprendre le français mais que maintenant, il doit retourner pour un autre séjour puisqu'il n'utilise pas assez fréquemment son français."

Le nombre de demandes à tous les bureaux de poste de la région est très minime. Plus précisément, les responsables reçoivent environ une demande pour des services en français par semaine, le plus souvent à LaSalle ou à Técumseh.

Mlle Renault a indiqué que le bureau du Commissaire aux langues officielles continue à recevoir régulièrement des plaintes concernant la qualité et la disponibilité des services en français mais a rappelé que c'est important d'augmenter la demande pour faciliter l'amélioration en nombre et en qualité de ces services.

• Dossier agricole

La moisson de Monsieur Moisan

Par Guy Levac

La ferme ancestrale s'est métamorphosée; les communautés agricoles d'autrefois se sont transformées. L'agriculture n'est plus un simple mode de vie; elle est devenue une industrie.

Trente arpents

Euchariste Moisan en serait tout ému! Né sous l'impulsion de la plume de Ringuet, dans son roman "Trente arpents", Char savait bien que la faucheuse devait remplacer la faucille. Il croyait néanmoins que l'agronome était un acolyte du démon, que les engrais chimiques étaient des poisons qui brûlent le sol. Ce pauvre Charis ne se reconnaîtrait pas sur les fermes d'aujourd'hui, devenues de véritables industries agro-alimentaires.

Au début du siècle, Euchariste Moisan pouvait suffir à ses propres besoins avec seulement deux chevaux. Le chef d'une famille de douze enfants et plus (chose courante à l'époque) obtenait gratuitement cent acres de terres publiques. Quelque 70 sous achetaient les graines de semence pour la première année. On pouvait aussi écrire à la Ferme expérimentale d'Ottawa et obtenir deux ou trois livres d'excellentes semences.

Le ministère fédéral de l'Agriculture comptait alors à peine mille employés qui s'occupaient d'hygiène vétérinaire, de salubrité publique, de recensements, de brevets d'invention, voire même d'immigration d'arts et de dessins industriels. La situation allait rapidement changer.

Priorité à l'agriculture

Avec le mouvement du retour à la terre, le gouvernement se met à étudier les différentes façons de cultiver le sol; débutent alors les recherches en production et en élevage. Des fermes expérimentales sont établies dans toutes les provinces et de nouvelles lois visent à améliorer le sort du fermier. La loi de 1913 sur l'instruction agricole propose, par exemple, que $10,000,000 soient versés aux provinces sur une période de dix ans pour l'établissement de cours en agronomie et pour la construction ainsi que le fonctionnement d'écoles d'agriculture.

De 1920 à 1930, le personnel et les programmes du ministère fédéral de l'Agriculture augmentent sensiblement. Il faut faire face aux problèmes posés par une période de sècheresse désastreuse et par une dépression dévastatrice. Comme dans presque tous les secteurs d'activité humaine et économique, la guerre change le visage agricole canadien. Le gouvernement tente d'occuper une place de choix sur les marchés internationaux en tant que fournisseur de produits alimentaires de haute qualité.



Les riches terres agricoles de Pointe-aux-Roches [Fonds Georges Michaud, CRCCF]

Des mesures sont prises pour stabiliser les prix et étendre le crédit agricole. On vise à assurer un revenu plus ou moins certain et stable aux producteurs, tout en leur permettant de faire face aux frais de mécanisation. L'accès au crédit rend possible l'augmentation du capital. La ferme ancestrale demeure une chose du passé: on se dirige résolument vers l'industrie agro-alimentaire.

Maître d'oeuvre fédéral

En 1959, Ottawa adopte une loi visant à supprimer quelques-uns des risques pertinents à l'agriculture. La loi sur l'assurance-récolte permet au gouvernement fédéral d'aider financièrement les provinces à établir des plans précis d'assurance-récolte et d'en assumer la mise en oeuvre. Durant les années 60 et 70, les libéraux de Pearson et Trudeau s'engagent à améliorer davantage la condition des agriculteurs. Un rôle actif est entrepris dans le développement des marchés. Ottawa maintient et élargit les marchés commerciaux du Canada à l'étranger et remplace, dans la mesure du possible, les aliments importés par des produits canadiens.

Aujourd'hui, le ministre Eugène Whelan songe à de nouveaux défis. Le Canada a la possibilité d'accroître de deux tiers environ sa production alimentaire d'ici l'an 2000. Les recettes agricoles pourraient passer des $15 milliards actuels à $35 milliards (dollars de 1981) d'ici vingt ans. Des milliers de nouveaux emplois pourraient être créés dans les secteurs de la transformation et de la distribution. Comme la production supplémentaire sert à l'exportation, la balance des paiements du Canada risque de se raffermir.

Pour relever un tel défi, Ottawa doit éliminer plusieurs contraintes: variation des prix, réseau national de transport et de manutention, développement des marchés intérieurs et extérieurs, intensification de la recherche, augmentation de la main d'oeuvre salariée agricole, investissements à long terme et nouvelles méthodes d'économie énergétique.

Au niveau provincial

Comme l'industrie agro-alimentaire est intimement liée à l'exploitation des marchés internationaux, Ottawa détermine principalement la politique agricole du pays. Et les provinces? Elles jouent un rôle essentiel, notamment en matière de formation. L'apport du gouvernement ontarien au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred demeure un bel exemple.

Le ministère de l'Agriculture et des Vivres de l'Ontario remplit une fonction d'appui direct à la communauté agricole. Les agronomes des bureaux de comté offrent aux producteurs un grand nombre de services allant de conseils pratiques aux informations hautement techniques. L'agronome est souvent appelé à expliquer de nouveaux programmes d'aide aux agriculteurs, tel le récent Programme pour le redressement financier des exploitations agricoles.

L'équipe régionale du ministère ontarien de l'Agriculture et des Vivres sert également "d'amortisseur de choc" entre les producteurs et les agences gouvernementales. L'implantation du système métrique dans la communauté agricole est un exemple tout choisi.

U.C.F.O.

Le développement agricole en Ontario français a été assuré, en partie du moins, par l'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO). Fondée en 1929, l'UCFO joua un rôle de premier plan dans la mise sur pied des coopératives, des caisses de crédit et des sociétés mutuelles. L'organisme participa à toutes les luttes franco-ontariennes, contribuant à vulgariser la science agricole et à obtenir des agronomes d'expression française. Au cours des dernières années, l'UCFO a connu un certain ralentissement, mais ses membres ont entrepris de repenser, de réorganiser et de relancer l'Union. On entend mettre à contribution les idées et le dynamisme des jeunes fermiers et des étudiants. C'est dans cet esprit que ce tiendra le prochain congrès annuel de l'UCFO, le 6 novembre, à Bourget.

Traditionnellement, les femmes n'ont pas véritablement fait partie de l'UCFO. Elles ont plutôt eu tendance à se regrouper dans des organismes distincts. Du temps d'Euchariste Moisan, la fermière s'occupait de l'entretien du jardin, de la surveillance du poulailler et de la fabrication du beurre. Aujourd'hui, la femme s'occupe de gestion. Il existe même un mouvement qui a pour nom "La femme et la gestion de la ferme". Sa présidente, Marguerite Charbonneau, gère une ferme de 560 acres et de 158 têtes de bétail, près d'Alfred.

Ce mouvement agricole féminin organise divers ateliers de formation sur la tenue de livre, la comptabilité, les lois fiscales, les assurances et droits de succession, la politique laitière, l'achat ou la vente d'une ferme, le financement d'une dette, les droits juridiques de la femme, etc . . . Une récente session d'information portait sur l'action à prendre en cas d'invalidité ou décès du mari. Oui, Eucharistе Moisan ne s'y retrouverait pas!

Conclusion

L'homme et la femme qui choisissent d'exploiter une terre ont besoin du même courage qui anima ceux et celles qui les ont précédés. Aujourd'hui, cependant, il faut être un peu ingénieur et mécanicien pour comprendre les nouvelles machines, un peu agronome pour se tenir au courant des changements scientifiques et politiques, et un peu comptable pour que son entreprise soit viable. Pas surprenant que l'agriculteur de demain sera un diplômé.

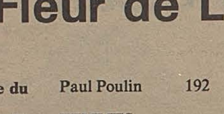
Les trente arpents d'Euchariste Moisan sont choses du passé. La ferme ancestrale appartient au monde des contes et légendes; l'entreprise agricole d'aujourd'hui tire plus du roman de science-fiction.

Guy Levac a été un des co-fondateurs du journal Le Point, *d'Alexandria. Il est aujourd'hui étudiant en journalisme à l'Université Carleton.*

Saviez-vous que...

- moins de 5% des Canadiens vivent sur des fermes
- un emploi sur quatre au Canada se rattache directement ou indirectement à l'industrie agro-alimentaire
- le secteur agro-alimentaire regroupe environ 16% de nos activités économiques
- le Canadien moyen consacre environ 18% de son revenu à l'alimentation
- le Canada a exporté, en 1981, des produits agricoles d'une valeur de $8,8 milliards (soit $3,2 milliards de plus que nos importations)
- environ 70% des agriculteurs occupent un second emploi afin de conserver un niveau de revenu acceptable

Sports



Fleur de Lys

Résultats en date du 24 octobre:

#3 Les Roulettes	26
#14 Les Diables	23
#9 Les Tannants	23
#12 Les Aigles	22
#13 Les Mardeux	21
#10 Manzonni Trucking	20
#1 Les Cloches	20
#11 Les Piques	16
#2 Les As	16
#8 Perdus d'avance	13
#6 Magic	13
#7 P.A. Texaco	12
#4 Les Criquettes	11
#5 Mother's	9

Plus haut simple individuel
HOMMES

Réjean Hébert	209
Fernand Gérard	193
Paul Poulin	192

FEMMES

Marie-Jeanne Poulin	189
Edna Labelle	188
Karen Reynolds	182

Plus haut simple d'équipe

#6 Magic	926
#12 Les Aigles	876
#10 Manzonni Trucking	867

Plus haut triple individuel
HOMMES

Réjean Hébert	529
Michel Moron	496
Julien Chrétien	489

FEMMES

Linda Chrétien	488
Patty Beaudion	474
Angèle Lapierre	465

Plus haut triple équipe

#6 Magic	2636
#4 Les Criquettes	2506
#1 Les Cloches	2502

Plus haute moyenne
HOMMES

Réjean Hébert	156
Robert Chrétien	153
Pierre Chrétien	150

FEMMES

Angèle Lapierre	150
Patty Beaudoin	148
Linda Chrétien	146

Les Joyeux Troubadours

Résultats en date du 24 octobre:

#8 Les Tigres	30
#7 Betty Bombers	26
#1 Split Shots	23
#4 Les Pacmans	23
#11 Les Cavaliers	22
#10 Les Barons	21
#5 Les Vagabonds	21
#12 Les Patates	20
#9 Les Champions	19
#2 Les Pierres à Feu	19
#6 Les Jovials	19
#3 Les Bambinos	10

Plus haut simple individuel
HOMMES

Donald Lassaline	213
Normand Boily	198
John Tracey	191

FEMMES

Germaine Gaudreault	200
Solange Ward	181
Françoise Grondin	175

Plus haut simple équipe

#10 Les Barons	913
#8 Les Tigres	891
#5 Les Vagabonds	878

Plus haut triple individuel
HOMMES

André Drouin	518
Donald Lassaline	514
Maurice Gagnier	511
John Richard	511

FEMMES

Solange Ward	529
Betty Chalcraft	498
Françoise Grondin	475

Plus haut triple équipe

#11 Les Cavaliers	2550
#8 Les Tigres	2534
#7 Betty's Bombers	2502

Plus haute moyenne
HOMMES

Omer Girard	168
Jean-Marc Leduc	165
John Tracey	161

FEMMES

Solange Ward	160
Françoise Grondin	157
Lilianne Percy	142

L'Essor remporte sa première victoire au football

C'est contre l'école qui est sa rivale traditionnelle que l'équipe de football junior de l'école secondaire L'Essor a remporté sa première victoire pour clôturer sa première saison dans la ligue junior des écoles secondaires du comté.

Vendredi dernier, les Nobles de l'école secondaire de Belle-Rivière ont plie l'échine devant les aigles de L'Essor par un compte serré de 14 à 12.

Les artisans principaux de la victoire étaient le quart-arrière Daniel Gagnon, ainsi que les coureurs Donald Malo et Gérald Leblanc qui ont marqué des avances totales de 167 verges et 57 verges respectivement au cours du jeu. Malo a fait les deux touchés.

La victoire a été d'autant plus satisfaisante que L'Essor n'avait perdu deux de ses quatre autres parties régulières que par de faibles écarts, surtout celui de 0 à 1 contre Sandwich.

Les instructeurs de l'équipe sont MM. Ronald Simard, Eugène Grondin et Mike Décaire.

Avant cette année, l'école avait tenté chaque année de présenter une équipe sénior. "Le problème était que les joueurs n'avaient alors pas eu l'occasion de prendre un peu d'expérience à un niveau moins élevé, a expliqué M. Roger St-Pierre, chef du département athlétique de l'école. C'est pourquoi nous avons décidé de présenter une équipe junior cette année."



Index de Services en français

Agent d'immeuble
A.E. Lepage
(Voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile
Adrian Aluminum
3979 est, ch. Técumseh, Windsor
945-1761

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement sportif
R.B.'s Sports Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Técumseh Ltée
1520 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Peinture, tapisserie
Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

Réceptions, salle à louer
Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Restaurant
Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg
736-6555

Salons funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart



Pour l'Hospice

La mode canadienne en primeur à l'auditorium Cleary

Photos: Suzanne Durocher



Plus de 1500 personnes de la région se sont rendues à l'auditorium Cleary vendredi soir afin d'assister à la "Soirée pour l'Hospice".

Il y a eu salle comble pour les deux défilés de mode qui mettaient en vedette les créations de la haute couture de sept dessinateurs canadiens de la mode, soit MM. John Warden, Michel Robichaud, Wayne Clark, Hugh Garber et Mmes Marilyn Brooks, Pat McDonagh et Linda Lundstrom.

Le gala a été organisé par l'Hospice de Windsor, une institution financée exclusivement avec les dons de la communauté, qui a pour but de soulager et de servir les patients atteints de maladies qui menacent la vie telles le cancer et leurs familles.

Mme Jane Boyd, directrice de l'institution a déclaré que le total des fonds montera à $45,000. "Ceci nous permettra d'embaucher deux autres garde-malades afin d'aider les patients."

Il est à souligner que les gens qui oeuvrent à l'Hospice sont des bénévoles. De plus, des mannequins professionnels ont participé à la soirée à titre bénévole.

Comme l'indique une de nos photos, il y a également eu une collection de manteaux de fourrure des 3 magasins de fourrure les plus importants de la ville.



Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

30 octobre: Fête de Hallowe'en pour les enfants.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh.
Heure: 10h15 à 11h30.
Venez habillés en costumes avec une citrouille qui sera sculptée.

30 octobre: Soirée de Hallowe'en parrainée par le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région.
Endroit: Electric Hall, 14ième concession à Dover
Heure: 20h
Il y aura des prix de présence ainsi que des prix pour le meilleur costume. L'orchestre sera "Les Carrousels"
Billets: Les billets sont en vente au Centre à Chatham ainsi qu'à la porte au prix de $5.00.Ceci inclut aussi un repas chaud.

6 novembre: Assemblée annuelle de la Caisse populaire de Windsor
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 14h

10 novembre: Souper-causerie avec M. René Godin, président régional de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie parrainé par le Conseil régional de la Fédération des femmes canadiennes-françaises
Endroit: Salle des Chevaliers de Colomb, route #2 à Emeryville
Heure: 18h30
Pour plus de renseignements, communiquez avec les présidentes des sections ou composez le 945-1481.

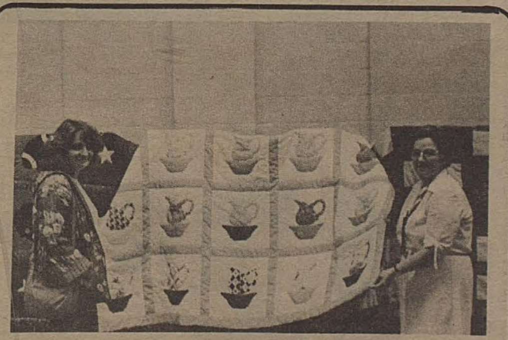
14 au 20 novembre: Festival de la Moisson
Endroit: Pointe-aux-Roches
Le Rempart publiera plus de détails lorsqu'ils seront disponibles.

L'ex-Premier ministre Robarts prend sa vie

"Il est à souhaiter que l'esprit de justice qui avait animé John Parmenter Robarts à l'égard des Franco-Ontariens lui survive et que le présent gouvernement de l'Ontario s'en inspire grandement." C'est en ces termes que le président général de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), M. André Cloutier, a commenté l'annonce de la mort de l'ex-Premier ministre de l'Ontario. Il a présenté à la famille du défunt les sincères condoléances de la population franco-ontarienne.

Rappelant le leadership que M. Robarts avait exercé au niveau de la reconnaissance des droits des Franco-Ontariens en matière d'éducation, et au niveau d'une meilleure compréhension entre les communautés anglophones et francophones, le président général de l'ACFO a indiqué que, d'après lui, si le Premier ministre Davis avait poursuivi avec vigueur le leadership manifesté par son prédécesseur, il y a longtemps qu'il y aurait en Ontario des conseils scolaires de langue française.

John P. Robarts a été Premier ministre de l'Ontario de 1961 à 1971; en 1968, les lois 140 et 141 étaient votées à l'Assemblée législative de l'Ontario, donnant ainsi une reconnaissance juridique aux écoles élémentaires de langue française et accordant la possibilité d'avoir des écoles secondaires de langue française.



Artisanat en exposition

Les employées de "Créativité", un projet de développement communautaire où on fait des couvre-pieds et d'autres objets d'artisanat avec des vieux vêtements, ont reçu récemment la visite des responsables du ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Notre photo fait voir à gauche Mme Kathleen McGovern de la section du ministère qui subventionne le projet accompagnée de Mme Fernande Gaudet, directrice du projet "Créativité" qui lui fait voir un des beaux couvre-pieds.

Invitation à concourir au prix Champlain 1982

Le Conseil de la vie française en Amérique invite les écrivains de langue française à participer à la 26e édition de son concours littéraire annuel pour le prix Champlain, d'une valeur de $1,000.

Ayant pour but d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec et d'intéresser les Québécois à écrire sur des thèmes ayant trait aux francophones hors Québec, le concours littéraire du prix Champlain est ouvert, cette année, à tout ce qui touche l'érudition.

Le premier prix Champlain fut remis au chanoine Lionel Groulx le 20 mai 1958, au Cercle universitaire, devant 75 personnes et présenté par le président du Conseil, Me Paul Gouin. L'an 1958, avait été proclamé "année de Champlain", car elle marquait le 350e anniversaire de la fondation de Québec par ce dernier.

A date, seules la Colombie-Britannique et Terre-Neuve n'ont pas donné de lauréat. Or, on retrouve 9 récipiendaires de ce prix en Ontario, 3 au Manitoba et Nouveau-Brunswick, 4 en Nouvelle-Angleterre, 2 en Alberta. Les provinces de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince-Edouard, de la Saskatchewan et du Québec en compte 1.

Les règlements du concours veulent en effet que le prix soit attribué, alternativement, une année à une oeuvre d'érudition et l'autre à une oeuvre de fiction. Les travaux soumis doivent avoir été publiés ou faire l'objet d'un contrat d'édition.

Les candidats doivent faire parvenir quatre exemplaires de leur création au Conseil, avec leur curriculum vitae, avant le 31 décembre 1982, le timbre postal en faisant foi.

On peut se procurer tous les renseignements nécessaires et les formulaires d'inscription au concours en s'adressant au secrétariat du Conseil de la vie française en Amérique, 59 rue d'Auteuil, Québec G1R 4C2, tél.: (418) 692-1150.

Recette

Dans le cadre de la récente émission "Au plaisir du matin", Mme Lucienne Bushnell, dans sa chronique hebdomadaire de nutrition, donnait la recette suivante:

Carottes marinées sucrées

2.3 kg. de jeunes carottes (env. 5 lb.)	750 ml de sucre
500 ml d'eau bouillante	750 ml de vinaigre
15 ml d'épices à marinades	500 ml d'eau
	5 ml de sel à marinades

Peler les carottes, les couper en bâtonnets ou, si elles sont petites, les laisser entières. Faire cuire 6 minutes dans l'eau bouillante. Egoutter et placer dans des pots stérélisés chauds. Mettre les épices dans une pichette en coton à fromage, nouer et ajouter au mélange de sucre, vinaigre, eau et sel. Amener à ébullition et faire bouillir 10 minutes. Couvrir les carottes avec le sirop et sceller.

A méditer

Si vous êtes un conducteur paresseux que la ceinture de sécurité embête, imaginez-vous, un seul instant, attaché dans un fauteuil roulant.

***

La patience est une qualité que l'on admire chez le conducteur qui nous suit mais que l'on déplore chez le conducteur qui nous précède.

***

Quand vous achetez une voiture usagée, mettez la radio en marche. Si les boutons sont sur un poste disco, les chances sont que la transmission est brûlée.

Des valeurs ridicules?. *Certaines personnes vont attendre en ligne durant des heures avant d'entrer au cinéma ou, pour avoir une bonne place à une partie de baseball.*

Mais sur la route, ces mêmes personnes vont dépasser des voitures souvent dans des situations dangereuses, juste pour gagner quelques secondes de plus.

Un film ou une partie de baseball est-il plus important que la vie?

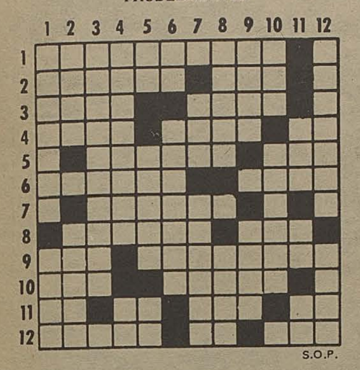
***

Comment puis-je avoir tort quand je suis si sincère?

MOTS CROISES

JOUEZ AVEC NOUS

PROBLEME 3716



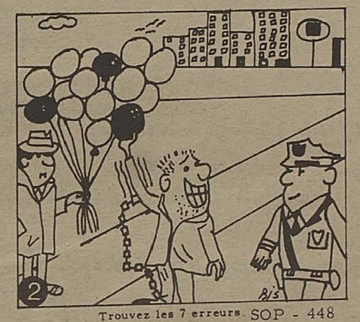
HORIZONTALEMENT

1–Ce qui sied bien.
2–Qui n'a pas encore reçu de nom. – Anc. ville de Chaldée.
3–Sorte de grappin de suspension. – Rude au goût.
4–Consacré. – Anc. ville italienne. – Eminence.
5–Auteur américain (1824-1892). – Petite pomme.
6–Joindrai. – Opinion.
7–Apôtre du Vivarais.
8–Qui ne brûle plus. – Légumineuse.
9–Choix. – Savant hollandais (1591-1626).
10–Massif du Maroc espagnol. – L'Enfer.
11–Symb. chim. – Partie dure du corps humain. – Prière. – Sans parure.
12–Ville du Brésil. – Pron. pers. – Romancier suisse.

VERTICALEMENT

1–Maison de peu de valeur. – Peur.
2–Inscription sur la Croix – Bâtit.
3–Qui sert à énoncer.
4–Qui arrive pendant le nuit. – Métal.
5–Sa Majesté. – Plante potagère. – Poss.
6–Jumelles. – Prén. masc.
7–Pacha de Janina. – Enlèveras.
8–Mariage et réception (pl.). – Soulevé.
9–Chef d'une paroisse. – Fl. de Tchécoslovaquie.
10–Epoque. – Endommagé, gâté.
11–Tête d'une tige de blé. – Connaissance d'une chose. Abrév. de numéro.
12–Vêtement. – Haras.





Trouvez les 7 erreurs. SOP - 448

MOTS CACHES

S.O.P.

8 lettres cachées

R	E	C	E	N	T	E	N	O	M	M	E	R	P	R
E	E	C	O	N	T	E	O	E	R	T	N	E	E	E
D	T	I	C	S	P	R	I	E	S	O	R	T	L	H
R	U	E	N	L	S	E	T	A	R	D	I	R	L	C
A	D	T	A	N	E	U	I	E	R	F	F	O	E	N
N	I	C	T	R	O	F	S	T	O	U	R	S	N	O
A	E	E	R	N	S	I	O	R	E	N	A	F	N	R
C	T	N	E	L	L	O	P	I	U	Q	E	E	O	B
A	U	N	N	E	S	A	E	L	R	U	D	C	I	O
N	R	O	N	D	R	T	D	A	A	A	I	T	S	L
A	R	C	O	I	E	T	N	N	V	S	C	I	A	I
D	E	E	S	T	V	I	E	C	I	S	T	F	C	V
I	V	I	E	E	E	S	G	E	R	I	E	R	C	I
E	E	E	R	I	R	E	E	S	O	A	R	R	O	E
N	O	I	T	A	S	I	L	A	N	O	I	T	A	N

Alpe
ânes
attise
aviron

Bolivien
broncher

Canarder
canadien
connecté
conte
cossus

Déposition

Edicter

édite
entre
étudie
équipolent

Fort

Lances
légende
liseron

Nationalisation
nommer
nord

Occasionelle
offre

Paner
perd
place
profiter
plastron
pries
parisien
pionnier

Quassia

Rate
récente
rêve
résonner
rétrospectif
rire
rond

Silence
sort

Tour

Vers*

LACET & CHAPEAU

1 2 3 4 5 6
A B C D E F

Rends à chaque personnage le noeud papillon assorti au chapeau. S.O.P.



Un seul de ces poissons peut-être mis en conserve dans la boîte, lequel?

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

A la devanture d'une boucherie chevaline, on pouvait lire cet écriteau: "Vous qui avez perdu le dernier tiercé, vengez-vous! mangez du cheval!"

— Tu sais, Martin, il a fait fortune en vendant des pigeons voyageurs...
— Eh bien, il a dû en vendre une sérieuse quantité.
— Pas du tout, un seul... mais il revenait toujours!

Quel monde que le nôtre!



LORS DU TOUR DE FRANCE DE 1968, APRÈS 25 JOURS ET 2,898 MILLES DE COMPÉTITION JAN JANSSEN A VAINCU LE BELGE HERMAN VAN SPRINGEL PAR SEULEMENT 38 SECONDES D'AVANCE.

S.O.P. 391

LES CRAYONS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

D'après toi, quels sont les deux crayons de la même longueur?

P'TIT PROBLEME



Il n'est pas très difficile de trouver la valeur de chaque lettre dans cette multiplication.

SOLUTIONS A LA PAGE 12

Le monde du spectacle

Sélections CBEFT — canal 54 —

dimanche 31 octobre
10h00 EMISSION SPECIALE
Canonisation de Mère Marguerite Bourgeoys. De la basilique Saint Pierre de Rome, cérémonies de canonisation de Mère Marguerite Bourgeoys par le pape Jean-Paul II. Commentateur: le père Louis Laurendeau.
17h00 SECOND REGARD
Première partie: les actualités religieuses, avec Myra Cree. Deuxième partie: Claude Le Sauteur. Portrait du peintre Claude Le Sauteur, réalisé dans le comté de Charlevoix.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Superstar. Nana Mouskouri. Au programme: C'est mon histoire, Droom, Droom (chanson grecque), Il n'y a pas que l'amour, Vivre avec toi, He Moved Through the Fair, Prière. Anim.: Jacques Boulanger.
20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Marguerite Bourgeoys [1620-1700?]
Du pain et du potage. Portrait de Mère Marguerite Bourgeoys, fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame, à l'occasion de sa canonisation. Inv.: soeur Hélène Tremblay, C.N.-D., directrice du Centre Marguerite-Bourgeoys; le père Lucien Campeau, s.j., historien; Nicole Durand-Lutzy, professeur de théologie au Collège Marguerite-Bourgeoys; Marguerite Kiefer, professeur de théâtre au Cégep Vanier; Pierre Amet, écrivain et directeur du Centre Marguerite-Bourgeoys de Troyes; Marie Thibault-Turcotte, de l'île d'Orléans.



L'histoire de Mère Marguerite Bourgeoys à l'occasion de sa canonisation, dimanche à 20h50.



Nana Mouskouri en spectacle au "Beaux dimanches", dimanche à 19h30.

lundi 1er novembre
19h30 TERRE HUMAINE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants]. Joseph confie à sa mère ses sentiments envers Jocelyne. Véronique et Martin divergent d'opinion. Léandre semble heureux de revoir Mlle Marguerite. Après une dure journée de travail dans une pharmacie, Jocelyne se laisse aller au découragement et prend conscience de la futilité de sa vie.
20h00 TELESELECTION
Le Sacrifice des possédés (The Guyana Tragedy) **[1re de 2].** Drame réalisé par William A. Graham, avec Powers Boote, Ned Beatty et Clifton James. Biographie du révérend Jim Jones, depuis ses débuts comme pasteur méthodiste jusqu'aux tragiques événements de novembre 1978, qui frappèrent de stupeur le monde entier (amé. 80).



"Vive la Joie" au Festival de la Moisson

Les danseurs folkloriques "Vive la Joie" sous la direction de Marguerite Beaulieu-Glaude seront en vedette le 20 novembre pour clôturer le Festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches.

Les danseurs ont présenté un spectacle au C.N.E. à Toronto dernièrement, où ils ont été très appréciés.

Le groupe se compose d'une trentaine de danseurs ainsi que de musiciens et promet une soirée inoubliable.

SOLUTIONS

PROBLEME 3716

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	I	E	N	S	E	A	N	C	E		C
2	I	N	N	O	M	E		O	U	R		H
3	C	R	O	C			A	C	R	E		E
4	O	I	N	T		E	L	E	E		E	M
5	Q		C	U	R	T	I	S		A	P	I
6	U	N	I	R	A	I			A	V	I	S
7	E		A	N	D	E	O	L		A		E
8		E	T	E	I	N	T		E	R	S	
9	T	R	I		S	N	E	L	L	I	U	S
10	R	I	F			E	R	E	B	E		T
11	A	G		O	S		A	V	E		N	U
12	C	E	A	R	A		S	E		K	O	D

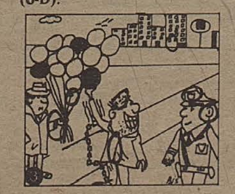
MOTS CACHES
CENSURER

EN CONSERVE
Le poisson no. 7

LES CRAYONS
Les 1 et 7.

P'TIT PROBLEME
A-2, B-1, C-6.

LACET ET CHAPEAU
(1-E) (2-F) (3-A) (4-B) (5-C) (6-D).



vendredi 5 novembre
9h00 EN MOUVEMENT
Les effets de la cigarette durant la grossesse.
19h00 GENIES EN HERBE
Série nationale. Anim.: Pierre McNicoll. Rencontre opposant la polyvalente Mathieu-Martin, de Dieppe (Nouveau-Brunswick) et de l'école Dr Martin-LeBoldus, de Régina.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 28 octobre
8h20 AU PLAISIR DU MATIN, Lucienne Bushnell parle de l'alimentation.
13h00 C'EST DU JOLIS, invité Mikie Hamilton, maquilleuse.
22h11 ORCHESTRE SYMPHONIQUE, le concert d'inauguration au Roy Thompson Hall de Toronto. En vedette: l'orchestre symphonique sous la direction d'Andrew Davis et le choeur Mendelsshon de Toronto.
vendredi 29 octobre
8h20 AU PLAISIR DU MATIN, Lucienne Bushnell parle de l'alimentation.
15h00 CONTACT avec Jacques Danis.
17h00 L'EXPRESS DU SUD, émission locale d'affaires publiques.
samedi 30 octobre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST, une heure de musique "Western" avec Danie Béliveau.
11h00 ENTRE AMIS émission-jeunesse animée par Danie Béliveau.
dimanche 31 octobre
8h10 EMISSION SPECIALE sur la canonisation de soeur Marguerite Bourgeoys.
17h00 LA SEMAINE A LA CHAMBRE DES COMMUNES, résumé des débats.
19h00 HOCKEY, Montréal à Buffalo.
lundi 1er novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40 la chronique de santé préventive avec Lucille Roy, infirmière.
A 8h40 la chronique juridique avec Rose Voyvedic.
mardi 2 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40 'Le retour aux sources' présente la famille Réaume. Robbert Fortin s'entretient avec M. Avellin Réaume de LaSalle. A 8h40 M. Etienne Delage parle de plantes.
20h00 HOCKEY; New-Jersey à Montréal.
mercredi 3 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40, chronique de chasse avec Mme Poupart. Vers 8h40, Lucienne Bushnell parle de la nutrition.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 31 octobre
14h00 HOLLYWOOD: Les grandes comédies
Le rire devient le mot d'ordre des cinéastes du temps. Harry Langdon, Harold Lloyd, Buster Keaton et Chaplin furent les premiers grands noms de la comédie filmée.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: Le bois
L'animateur Clinton Archibald et son invité Claude Henin, du département d'administration de l'université d'Ottawa, évaluent la situation de l'industrie des pâtes et papiers.
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Rythm and Blues
En intégrant des éléments de gospel, de blues, de spirituals, les musiciens noirs émergent avec un nouveau "son", une musique de clan à laquelle ils semblent s'identifier pleinement.
20h00 LE CORPS HUMAIN: Les sexes II
La sexualité et ses pulsions secrètes font l'objet de ce film qui lève le voile sur les forces perpétuant la vie.
21h00 TELECINEMA: Fafan la Tulipe
Comédie de cape et d'épée réalisée par Christian-Jaque avec Gérard Philipe et Gina Lollobrigida. Afin d'échapper au mariage, Fanfan s'engage dans le régiment d'Aquitaine. Pour s'amuser, la fille du sergent recruteur, la belle Adeline, lui prédit qu'il épousera la fille du roi Louis XV. Obsédé par cette prédiction, Fanfan cherche à forcer le destin et se lance dans une série d'aventures captivantes.
23h00 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: La Belle Vie [2e partie]
D'après l'oeuvre de Jean Anouilh. A l'avènement du peuple au pouvoir, quelques familles bourgeoises seront épargnées et devront chaque soir, de 7 à 10 heures, vivre comme auparavant pendant que le peuple défilera dans ce "musée vivant" pour assister au spectacle de la vie immorale et décadente de l'ancienne bourgeoisie.